BON DIA Aruba

Diamars, 15 di Augustus, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Debi na un serie di factor desafortuna

Buelo di American for di Miami cu basta Arubiano abordo a conoce varios ora di retraso diadomingo ultimo

Sinembargo ta cosnan cu por pasa awendia den mundo di aviacion

Lesa pagina 3.

Mientras cu nan a dicidi cu nan ta reuni cu gobierno diahuebs awor

SDU no a dicidi ayera den reunion si nan ta forma parti di comision cu gobierno

Lo tin cu dicidi prome cu diahuebs si



ORANJESTAD – Sindicato den Union a dicidi ayera cu nan lo honra e invitacion di gobierno y lo topa diahuebs mainta pa 11'or y mei na oficina di gobierno. Esaki a keda confirma pa vocero di SDU ayera tardi, esta Clifford Heiliger. E reunion ayera tardi a dura mas of menos 2 ora y mei, pero no a logra formula e agenda specifico ainda. Aki tambe ta hunga e rol si nan ta forma parti di e comision cu mester wordo forma. Lesa pagina 2.

Bombero a bolbe bay paga candela na Choose A Name



ORANJESTAD – Ayera den careda di 9.30 di anochi, Bombero a bolbe bay na e edificio Choose A Name, cual diadomingo a kima por completo. E motibo cu Bombero a bay na e sitio ta pasobra hendenan a notifica cu net ariba di Giordano tabata mira huma ta sali. Miembronan di Bombero a drenta den e edificio y a basha awa riba e parti cu tabata huma.

Nan a ricibi ficha gratis y un regalo tambe

The Casino na Radisson a tene un mainta special pa nos grandinan



ORANJESTAD - Dia 11 di augustus, The Casino na Radisson a habri su portanan un tiki mas tempran pa asina ricibi nos grandinan di San Michael y San Pedro Paviljoen pa un mainta special. Nos grandinan a bin acompaña door di e Activiteit Begeleidster, Lisette Soeiro Does y tambe presente tawata e nursenan di e dicho paviljoennan. Lesa pagina 11.

Relaciona cu e insinuacion contra director di Aeropuerto rond di entre otro Calmaquip

Gerencia di aeropuerto kier pa sindicato STA presenta prueba prome cu nan papia

No por acusa un hende sin prueba y daña su reputacion sin mas

Lesa pagina 2.

Candela na dump na Seroe Patrishi

ORANJESTAD – Ayera unidad di Bombero a bay na Seroe Patrishi caminda un biaha mas e dump tabata na candela. Ta parce cu ta intencionalmente esaki ta wordo sendi pa asina deshaci di tur e cantidad di sushi cu tin deposita den e dump ilegal aki. Tur e cantidad di sushi aki ta forma un peliger pa e habitantenan di e casnan di pueblo den becindario ya cu esaki ta un lugar ideal pa criadero di sangura, djaca, schorpioen, duizendpoot, etc. Lesa pagina 3.



Segun lider di AVP, Mike Eman ta señala

"Scolnan ta bai habri y plafond ta cai riba cabes di muchanan

Lesa pagina 13.

Mientras cu nan a dicidi cu nan ta reuni cu gobierno diahuebs awor

SDU no a dicidi ayera den reunion si nan ta forma parti di comision cu gobierno

Lo tin cu dicidi prome cu diahuebs si







ORANJESTAD – Sindicato den Union a dicidi ayera cu nan lo honra e invitacion di gobierno y lo topa diahuebs mainta pa 11'or y mei na oficina di gobierno. Esaki a keda confirma pa vocero di SDU ayera tardi, esta Clifford Heiliger. E reunion ayera tardi a dura mas of menos 2 ora y mei, pero no a logra formula e agenda specifico ainda. Aki tambe ta hunga e rol si nan ta forma parti di e comision cu mester wordo forma.

"Nos ta den preparacion pa e reunion cu tin cu tuma lugar dia 17 cu gobierno" Heiliger a confirma aunke e no por a confirma mas informacion. Ta discutiendo kico lo bira e topico y con ta bai ataca esaki.

Un di e motibonan pa cual SDU a dicidi di accepta e invitacion ta pa motibo di respet. "E ta un falta di respet si nos no bai" Heiliger a bisa. Gobierno ta keda gobierno y como tal mester duna nan e respet cu nan merece, Heiliger a bisa. Pero awor tin cu formula e contenido di e reunion cu tin cu tuma lugar.

Mientrastanto combersando cu presidente di SDU, Rudy Geerman, nan ta mustra cu gremionan commercial ta sigui mustra cu nan no ta participa den ningun comision pasobra nan tin punto di bista cu gobierno revoca prome. Geerman kier pa haya un solucion structural pa e problema financiero.

Aworaki ta pasando 2 luna caba cu gobierno a introduce e medida. Por a sinti hopi disgusto entre e sindicatonan con gobierno ta trata e gremionan. Pesei a bin hunto ayera tardi pa tuma un decision al respecto. Un decision sinembargo cu por dura dos pa tres dia ainda prome cu nan topa gobierno diahuebs proximo. E prome punto pa discuti segun Geerman ta e contenido di e comision cu mester wordo forma.

Relaciona cu e insinuacion contra director di Aeropuerto rond di entre otro Calmaquip

Gerencia di aeropuerto kier pa sindicato STA presenta prueba prome cu nan papia

No por acusa un hende sin prueba y daña su reputacion sin mas

ORANJESTAD – E acusacionan di ultimo tempo di sindicato di aeropuerto STA, ta birando di tal indole cu gerencia di Triple A NV ta evaluando pa cuminsa un caso di difamación contra entre otro Peter Steinmetz. Di otro banda ta evalua si tin cu presta atención na gritonan sin base di e sindicato cu continuamente ta purba trece cosnan den publicidad, cu según e vocero di aeropuerto Ruben Trapenberg, no ta cuadra cu realidad.

Según Trapenberg, no sa di unda sindicato STA tin información y cu si nan tin información, no mester papia esaki pa papia, sino bin cu prueba. No ta prome biaha según Trapenberg cu ta tilda gerente di aeropuerto cu sierto asuntonan. Algo cu e vocero ta haya masha lamentable.

Pa loke ta e storia di cu Steinmetz of representante di Schiphol Group lo tin 49% di accion den companiannan na aeropuerto, unda cu ta papia te hasta di e compania Calmaquip, lo ta bon pa nan check cu nan abogado. Esaki pasobra no tin nada di verdad den esaki, e vocero ta sigui bisa. Si tin prueba, ta necesario pa bin cune.

E vocero ta sigui mustra cu den un conversación cu e director, e ultimo aki a nenga di tin cualkier participación of accion den e compania aki. E la bin Aruba pa bin haci un trabou y maneha nos aeropuerto. "Algo cu e ta haciendo" Trapenberg a sigui bisa. E tin un contract pa cumpli cune. "E no tin tempo pa otro actividadnan di participación financiero" Trapenberg a sigui bisa.

Mirando e desaroyo ultimo, ta evaluando seriamente pa bin cu un caso sumario contra e sindicato, pasobra acusacionan actual ta bastante serio. "Si bo ta acusando un persona of organización di algo, sin tin prueba, probablemente bo ta bay hayabo dilanti hues" Trapenberg a bisa. Esaki pa prueba si enberdad tin base loke e sindicato ta bisando. Tin conseheronan legal ta evaluando e caso pero mes momento manera a bisa tambe, ta evaluando si ta bale la pena perde tempo cu cosnan cu no tin mucho importancia.

Pero ta reitera cu si enberdad tin prueba, ta responsabilidad di e sindicato di bin dilanti cu esaki of keda keto. Si no tin ningun prueba, y palabra esaki no ta bon.

Debi na un serie di factor desafortuna

Buelo di American for di Miami cu basta Arubiano abordo a conoce varios ora di retraso diadomingo ultimo

Sinembargo ta cosnan cu por pasa awendia den mundo di aviacion

ORANJESTAD – Pasaheronan riba buelo di American Airlines for di Miami pa Aruba diadomingo a haya nan mes den un situacion basta fastioso. Esaki pasobra pa un cantidad di motibo, e buelo a sufri un retraso di mas of menos 6 ora largo cu a pone cu enbes di yega Aruba pa mas o menos 7.30 di anoche, nan a yega te den careda di 2'or di marduga.

E prome problema cu American Airlines a confronta, tabata uno mecánico. Unabez cu esaki a bira un problema, e tripulacion a bira 'ilegal'. Un tripulacion asigna pa un cierto buelo, por traha solamente cierto cantidad di ora. Esaki ta segun reglanan internacional di aviacion pa garantisa un trabou optimal. Primordialmente esaki ta conta pa e tripulacion di cabina.

Unabez cu e tripulacion pasa e ora aki, nan no mag traha mas segun regla, y ta duna nan e denominacion di ta un tripulacion 'ilegal'. Esaki ta pone cu e avion no por bula mas cu e tripulacion aki. Den caso di diadomingo, unabes cu esaki a sosode, mester a busca un tripulacion adecua pa bula e avion.

Ora cu no por a drecha e avion, mester a warda pa nan localisa un otro avion disponible pa bula e ruta. Na tur, e buelo tabatin un retraso di aproximadamente 6 ora, cu a pone cu e pasaheronan riba buelo pa Aruba a yega nan destino despues di 2'or di marduga. Esaki si tene na cuenta cu e avion mester a yega originalmente pa 7.30 di anochi segun schedule.

E tardanza aki a pone cu tabatin un cantidad di persona wardando e avion, incluyendo un cantidad di taxi en espera di e avion, sin cu esaki tabatin bista pa bin.

Mes momento mester menciona cu situacionan asina por sosode, y no ta inusual. Unabes American Airlines confronta algo asina, nan ta percura pa seguridad ta na prome lugar y ta tuma tur precausion pa evita cu por surgi un inconveniencia pio cu uno di simplemente tardanza. Como tal, tardansanan di e magnitud aki, ta mas pa precausion y por sosode den mundo di aviación y no ta nada incomun.

Den bista di e seguridad extra di avion, esaki sinembargo ta pone un peso extra pa e pasahero cu ya caba mester bin aeropuerto mas tempran pa pasa den un proceso mas extenso di seguridad. Y riba dje ta haye den un situacion manera un retraso asina. Den un caso asina, American Airlines ta purba haci e tempo di pasahero menos problematico posible y ora cu no ta nan culpa, of si, ta disculpa semper pa cualkier inconvenciencia cu por a pasa.

Candela na dump na Seroe Patrishi



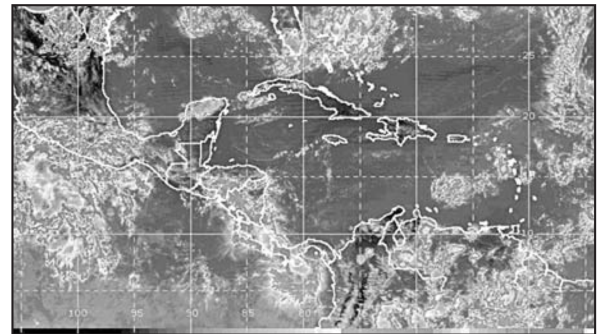


ORANJESTAD – Ayera unidad di Bombero a bay na Seroe Patrishi caminda intencionalmente persona of personanan a sende e dump na candela. Esaki tabata un trabou trabahoso ya cu e candela ta bay abou y ta bira dificil pa paga. Hasta habitantenan di casnan di pueblo a bay duna un man pa combati e candela aki. Loke por a constata cu ta un cantidad di sushi tin benta na e sitio aki cu ta forma peliger pa salud di hende. Ora awasero cay, esaki lo bira un lugar ideal pa brote di enfermedad. Ta di spera cu e instancianan concerni lo tuma e medidanan necesario prome cu bira demasiado laat.

E lo mester a pasa panort di nos isla

Otro ola tropical ta menasando region di Caribe den oranan di marduga

Actividad den nos region a cuminsa aumenta awor



ORANJESTAD – Un ola tropical mester a pasa awe marduga pa nort di Aruba cu ta pone cu mayoria di e actividad manera awacero lo pasa panort di nos isla tambe. Tirando un bista riba e satelite, por bisa cu e ta keda panort di e isla di margarita, bayendo direccion west nort west, según Marck Oduber di servicio meteorologico.

Mucho actividad lo nos no haya, y ta premira cu lo keda primordialmente seco, pa e proximo 48 horanan. Mes momento sinembargo no mester kita di bista cu e ta un temporada cu hopi sorpresa. Specialmente pa Aruba unda cu ta difícil pa pronostica situacionan di tempo asina perfecto manera cu ta sosode na Aruba.

Como tal hopi biaha ora cu ta pronostica tempo pa Aruba, esaki por cambia di tal forma cu e ta mustra como si fuera e pronostico ta completamente diferente. Pero den linjanan grandi, e pronostico ta den bon direccion si. Ora cu ta pronostica horcan, esaki ta mustra di ta mas fuerte cu otro tipo di pronostico, debi cu e ta sigui un patronchi regular y tin un trayectoria cu fácilmente por sigui.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DI BUREAU
Oscar Vidal
COORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annelise Gerlerkamp
Geneve Garcia
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Cuanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Ferro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Michael Arends
Dr. Carlos Viana
Rorezzio da Cunha
Scewer Krozendijk
INTERNACIONAL
Marianne Heyden
Margarita Els
(Antyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Tresia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Carlos Pimenta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes Luidens
Wendy Wanopa
Ely Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loefkop
(Reservacion)
Erick de Haseth
Lando Rafael
Email: aviso@bondia.com
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Ferro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Marlin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carrasa
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Mientras cu gobierno su prioridad ta friends and family

Situacion di scolnan ta pesimo, y mas di 38 mucha lo wordo hinca den klas

Segun Lider di AVP,Mike Eman



ORANJESTAD – Curanan di scol ta benta abou, cura nan di scol nan tin buraconan aden. Daknan di scol ta lek awa. Muchanan ta sinta no den klas nan mas manera antes, pero awe nan tin cu sinta den trailer of den container, paso gobierno di Gabinete Oduber tin placa, pero pa ruman bai Arubahuis, pa abogado por cobra miyones di florin, pa omo y primo y ruman por cobra miyones di florin na huurmento di edificio. Pero gobierno no tin placa pa traha simplemente un par di local pa duna les, un par di inversion pa percura pa enseñansa wordo teni den un par di edificio cu estado fisico debido. Padobra placa ta bai na unda cu e comunidad ta sclama tur dia cu e ta sinti cu e ta bayendo, esta den direccion di esnan cu kier privilegia nan mes y no esnan cu kier traha pa sirbi e pais aki.

AVP ta mira cu tin scolnan sin baño. Muchanan tin cu cana di un scol bai na otro scol pa e cosnan di mas basico cu bo mester por tin den un sosiedad manera Aruba y cu semper Aruba tabata tin.

E aña aki, manera cu e situacion ta bayendo, hopi klas lo tin, no 30 of bou di 30 mucha den un klas, cu ta e criteria mas miho pa maestronan di scol duna atencion na muchanan, pero mas di 38 mucha den klas lo ta e aña aki e cifra na scolnan na Aruba.

Ora cu mira e cifranan di drop outs di pais Aruba, na aña 200 tabata tin na EPB 12 porshento di drop out, el a subi te pasa 20 porshento y awor aki e ta mas o menos 18 porshento y keto bai e ta subiendo, bayendo den un direccion sumamente robes.

No por imagina bo cu muchanan cu ta drop out for di EPB, no tin otro alternativa escolar pa nan na Aruba. Muchanan aki ta muchanan cu ta termina riba caya, esaki ta e resultado di Minister nan cu a sinta e ultimo cinco añanan den enseñansa di pais Aruba.

RESPONSABILIDAD PA ASUNTO SOCIAL

Anto esun responsabel pa asunto social cu mester sa e situacion aki tambe pa locual ta trata necesidad di mayornan, Minister Marisol Lopes Tromp ta laba man tur dia y tur dia ora bo tende papia, or abo mira kico e ta haci, ta proyectonan miyonario, caminda ta parti tereno pa esnan cu tabata sponsor grandi di campaña, proyectonan miyonario pa esnan cu a percura pa e gobierno aki pro bini bek, pero ningun momento e aspecto social e Minster aki kier para responsabel pe, esei ta e realidad di Minister Marisol Lopes Tromp.

Proyectonan miyonario afecta naturalmente pa locual a sosode den campaña durante e ultimo eleccion aki y ningun momento e interes di e pais aki e interes social di e ciudadanonan di e pais aki ta wordo poni na prome lugar.

Banda di e hecho cu daknan ta cai riba cabes di muchanan, cu e scolnan no tin ningun baño, cu e scol no tin material di educacion mas basico cu mester tin, Aruba tin un Minister tambe cu ta ignorando cu mayornan di e pais aki, hopi di nan not in e entrada cu scolnan ta exigi e siman nan aki, pa muchanan por aporta na dje.

Of ta pa uniforma, buki of pen, sea locual nan tin mester, hopi mama y tata no tin e entrada pa locual cu e muchanan tin mester, pa cumpli cu e exigencia nan escolar nan aki, esaki ta e realidad cu e gobierno aki a hinca pais Aruba aden segun Mike Eman.

Hopi biaha por tende cu loke AVP ta bisa por tende partido MEP bisa na hopi ocasion cu no ta berdad, AVP a dicidi di bai den fin di siman pa haci un recorido rond di e isla, pa asina mira e condicion di e scol nan, por mira scolnan caminda cu mester a bin cambionan masha grandi, unda cu mas cu un aña ampliacion di e scol ta para y muchanan tin cu hunga banda di zink nan peligroso, mientras c tur e construccion ta stagna.

AVP ta mira mesun cos cu bentanan nan kibra, e parti di recreacion y deporte cu ta totalmente neglisha.

sr. Mike Eman a pone enfasis riba e scol na Washington, cu tabata e orguyo di nort cu a wordo traha apenas algun aña pasa. Un scol nobo, un scol cu tanto e organisacion di mayor nan y di e scol tabata un ehempel den comunidad, pa locual tabata wordo organisa einan y locual tabata e precupacion di e muchanan na scol, awe por mira e deteriora cu t a tumando luga, paso gabinete Oduber su prioridad ta, Friend and Family.

Problema cu señora bou di influencia

SANTA CRUZ—Diadomingo madruga pa 1.25 polisnan ta bai na un cas na Jan Flemming pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e homber E.C. di 37 aña, kende ta bisa cu e muhe L,.V. di 32 aña, naci na Aruba ta burachi y ta comporta su mes onbeschoft cune y e muchanan. Paruya ta papia cu e muhe, y e ta bisa cu e ta bai drumi. Un rato despues patruya a bolbe bai na e cas. Ora cu polisnan a yega, e homber ta bisa nan cu e muhe a cuminsa bringa cune y despues a core bai den mondi. Polisnan a bai buske pero no a haye.

Gang di Dakota cu problema cu gang di San Nicolas

ORANJESTAD—Diadomingo pa 2.45 di madruga, polisnan a bai den caya na e zona dilanti Royal Plasa, na unda tabatin un bringamento entre un gang di Dakota contra e gang di San Nicolas. Henter e grupo di gang di Dakota tabatin un banchi blanco cu roos na nan paña. Polisnan a logra kita e bringadonan for di otro.

Problema entre bisiña pa venenamento di cacho

NOORD—Diadomingo pa 12 or di merdia, polisnan ta bai na un cas na Boegoeroei, naunda tin un problema entre bisiña. Na e ca spolisnan ta papia cu e homber S.G. naci na Aruba di 49 aña, kende ta bisa polisnan cu su yiu a wordo mordi pa un cacho cu ta cana los riba caya. Dor cu e mucha a keda seriamente herida el a rabia y a pone veneno den su cura. E cacho di G.T. nacina Aruba di 39 aña a drenta den e cura y a come e veneno y a muri. G.T. a rabia y a reclama S.G.. patruya a intermedia den esaki. Patruya a bisa T. pa en futuro e tene su cacho den su cura.

Homber burachi kier papia cu mucha muher di 13 aña

SANTA CRUZ—Diadomingo pa 7.20 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Papilon, pa un problema entre bisiña ,. Na e cas polisnan ta papia cu e homber R.T. di 45 aña, kende ta bisa polisnan cu su bisiña G.K. di 20 aña, ta burachi y kier papia cu su yiu muhe di 13 aña. T, a bisa K. pa e bai for di einan, pero e no kier a tende, y a habri e schuifdeur. E tata G. a coi un bate di baseball y a dale riba su man. Esaki a pone rabia y a manda un mokete riba un banki di palo. Polisnan a bai na cas di G.K. y el a bisa polisnan cu e tabata kier a papia cu su amiga, pero e tata a maltrate. Polis a mustra riba su comportacion y a bise pa e bai duna keho, si e ta desea.

Informacion di relacionista publico di Cuerpo di Douane

Cacho anti-droga a detecta bolitanan cu droga den jockey di un pasahero

E homber a bin admiti cu e tin 34 bolita yena cu cocaine

ORANJESTAD - Durante vuelo di DAE di Curaçao pa Aruba pa mas of menos 11.50 or di mainta cacho antidroga di Cuerpo di Douane staciona na Aeropuerto Reina Beatrix di Aruba tabata alerta pa detecta si e pasahero cu a caba di pasa nan delanti tin mercancia prohibi riba dje of cune.



Mes ora e douanero cu su cacho anti-droga a duna indicacionan na personal di Douane Seccion di Aeropuerto pa listra e homber di inicialnan De los S-L. L.A. naci na Santo Domingo di nacionalidad Hulandes, biba na Bonaire den nan kantoor na aeropuerto ora di listra maleta. Despues di un control rigoroso y bou di sospecho di tin mercancia scondi riba dje, personal di Douane Seccion di Aeropuerto a bai over na pidi e homber De los S-L L.A. pa kita su zapatonan y su carson cu e tabatin bisti.

Claramente por a constata e bolitanan cu e cacho anti-droga di Cuerpo di Douane a detecta den jockey di e homber aki. E homber a bin admiti cu e tin 34 bolita yena cu cocaine cu despues di a test parti di un bolita a keda registra cu ta cocaine. Tur 34 bolita tabata for di curpa di e homber y e tabata bisa cu e no tin nada den su stoma, solamente e bolitanan ey so door cu e debe hende placa. E homber aki De los S-L L.A. ta keda deteni pa banda di 12.15 or di merdia a base di artikel 3 y 11c di lei di droga. E peso ta mas of menos 500 gram di cocaine. Bon trabou di e hondegeleider cu su cacho anti droga di Cuerpo di Douane.

Alarma di bom a pone cu a evacua parti di Tweede Kamer

DEN HAAG/ORANJESTAD – Ayera merdia na Den Haag a registra dos caso di alarma di bom door cu a señala dos paki sospechoso. Afortunadamente esakinan a resulta di ta nada alarmante.

A señala e prome paki sospechoso banda di e edificio di Tweede Kamer. Ta asina cu riba Plein a bin señala un paki sospechoso. Esaki tabata motibo cu Polis a evacua un parti di e edificio di Tweede Kamer y a demarca Plein como un area peligroso. Despues di investigacion a resulta cu e contenido di e paki no ta nada alarmante o sea no tabatin ningun tipo di bom den esaki. Ta ser bisa cu den e caha a bin haya un par di zapato. Un rato despues tabatin un otro alarma di bom na oficina di ministerio di Finanzas na Korte Voorhout. Aki tambe a bin haya un paki sospechoso. Polis a demarca e area y despues di investigacion a resulta cu aki tambe tabata trata di un alarma di bom falso.

Enbes di biaha cu esaki na man

Si cumpra articulonan duty free pa Merca mester hinca esaki bek den maleta despues

Nos aeropuerto ta sigui ta riba un nivel di alerta eleva

ORANJESTAD – E situacion y grado di seguridad ta cambiando riba un base diario. Tanto na Merca, Inglaterra como na Aruba. For di siman pasa cu tabatin un plan desenmascara di teroristanan pa explota varios avion comercial mericano, e grado di seguridad ta varia di un dia pa otro. For di un grado di sero tolerancia diahuebs siman pasa pa awe, esaki a cambia grandemente unda cu ta birando mas tolerante atrobe. Esaki según autoridad britanico y mericano haya mas información cu ta justifica nan accionan.
Aki na Aruba e situación di seguridad y tolerancia tambe ta cambia según e cambia internacionalmente. Specificamente según reglanan mericano. A componde di aeopuerto cu como cu tin posibilidad pa mericanonan cumpra cierto articulonan den e parti di concesión y bai Merca cu esaki, e posiblidad ta keda.

Pero e cambio cu tin ta cu nan lo tin cu claim ora cu bo tin bo maleta paden den parti mericano, e articulonan cu bo a cumpra for di e tienda cu ta bende articulo duty free, bo por hinca nan den bo maleta. Ningun otro cambio por wordo haci na e maleta. No ta permiti pa e articulonan aki bai na man pasobra bo ta core e chens cu bo ta perde nan na un di e puntonan di seguridad. Pues e posibilidad ta keda pa cumpra articulonan na aeropuerto den seccion di duty free.

E nivel di seguridad di aeropuerto di Aruba ta na un nivel eleva. No conoce e sistema di code di colo. Simplemente ta riba un nivel eleva y ei ta unda cu e ta. Aruba como pais cu tin un sistema tambe cu nan ta traha cune, ta for di iniciativa di gobierno y departamento di seguridad nacional, departamento di aviación civil conjuntamente cu aeropuerto. Esaki ta e forma con cos ta bai.

Dos persona inocente tira den Café Gigi na Hulanda

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Dos persona inocente cu tabata para den e café di hubentud na e Prinsengracht na Amsterdam, a wordo tira ayera anochi.

Un persona desconoci lo a tira e dos hombernan. E incidente aki a sosode den careda di 3'or di marduga, caminda a surgi un discusion formal den Café Gigi, cu a termina den tiramento. Aparentemente e problema ta relaciona cu muhe. Un di esnan den discusion a saca un arma di candela y a los diferente tiro.

Un homber di 27 aña y un otro di 44 aña, mester a wordo hiba hospital door cu nan a wordo herida. Un di nan, despues di tratamento por a bay cas, mientras cu e otro mester a keda hospitalisa pero su situacion no ta critico y no ta core peliger di morto.

Investigacion ta mustra cu e dos victimanan ta inocente y a bay para mira kico a pasa pero no tin nada di haci cu e problema.

Ta asina cu Café Gigi ta conoci pa autoridad Hulandes caminda tur fin di siman sa sosode problema cu hubentud.

Polis actualmente ta buscando e persona cu a tira y tambe dos of mas sospechoso. Tambe Polis ta pidi testigonan cu por a mira kico realmente a sosode, pa yama Polis pa duna un declaracion.

Renova y expande e Hospitaal actual of construi uno nobo?

Den cifranan financiero un edificio nobo por costa mas, pero e beneficionan pa pueblo lo ta mas tambe

Segun minister di Salubridad Publico, Candelario 'Booshi" Wever



Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, drs. Booshi Wever.

ORANJESTAD - Ora Directiva di dr. Horacio Oduber Hospitaal (HOH) a presenta nan plan di renovacion na Minister di Salubridad Publico, sr. C.A.S.D. Wever, el a opta como minister encarga pa promer cu tuma un decision, evalua cual opcion lo ta mas beneficioso pa pais Aruba, esun di renoba e hospital actual of esun di construi uno completamente nobo.

E decision pa evalua e opcionnan, ta basa ariba meta di mehora y maximalisa e calidad di cuido medico na Aruba y pa e hospital ta un parti di un plan integral riba cual ta trahando conhuntamente cu P.A.H.O., e asina yama Health Master Plan Aruba, cual ta parti di e maneho cu e ministerio a bin ta hibando.

E plan di renovacion di Hospital, cu ta un plan di 1999, no ta cuadra mas cu e circunstancianan despues di introduccion di A.Z.V. Despues di e introduccion a bin hopi cambionan cu mester wordo considera; tambe mester tene na cuenta e maneho di gobierno y otro desaroyonan manera: expansion di Centro Medico San Nicolas pa asina brinda e pueblo di San Nicolas mas servicio serca di cas, ampliacion di e rol di W.G.K. den cuido medico, etc.

E evaluacionnan cu a ser haci di parti di Ministerio ta tuma den consideracion tur aspecto, no unicamente e aspecto financiero. A revisa/evalua diferente rapportnan existente como tambe a laga traha rapportnan nobo y a pidi conseho na P.A.H.O.

Directiva di Hospital ta trece dilanti cu e gasto di renovacion ta di AWG 50.000.000. Esaki a ser recalcula pa un otro comision y ta mustra di ta mucho mas halto, AWG 91.000.000. E mes un comission aki a calcula e costo di un hospital nobo na AWG 115.000.000.

Pero e aspecto financiero ta solamente un parti di e evaluacion haci. Otro rapportnan e.o. cu asistencia di P.A.H.O. ta mustra diferente otro factornan cu tin cu ser tuma den consideracion.

ALGUN FACTORNAN PA SER TUMA DEN CONSIDERACION

Directiva di dr. Horacio Oduber Hospital a aserca Minister Wever cu e peticion pa traspasanan e edificio, patrimonio di pueblo, pa e suma di Afl.1,- pa asina nan por bai busca hypotheek ariba dje pa nan renobe. Pa paga e hypotheek aki Hospital lo mester bai haci ganashi for di Pueblo pa paga e hypotheek. Si e no haci ganashi lo ta placa di belasting, placa di Pueblo, lo mester bai paga pa e renovacion di tur forma. Na final pueblo no tin nada pasobra e edificio lo ta di e Stichting Ziekenverpleging Aruba.

Den otro palabra e renobacion lo costa pueblo e edificio, ademas di e costo di renobacion (91.000.000 florin). Den caso di construccion nobo e pueblo lo keda doño di un edificio nobo moderno projecta ariba e siguiente 25-30 aña pa alrededor di 115.000.000 florin.

Expertonan di P.A.H.O. ta mustra e necesidad pa calculacionnan mas exacto ariba e vulnerabilidad di H.O.H. na desastrenan natural; aki nos ta papia di e.o. temblor. Tambe e hecho cu H.O.H. ta practicamente na mes un nivel cu lama, tin e riesgo na ora di cualkier disaster natural. Si dicidi di renoba y expande, mester inverti den calculacionnan, y tambe pa haci e cambionan necesario pa reduci/elimina e riesgonan. E estudionan aki y e adaptacionan aki lo costa placa.

Durante un renobacion e capacidad di servicio ta baha. Entrada ta baha. Den calculacion di gasto mester inclui perdida di entrada. Si haci modificacionnan pa continua cu e servicio, esey tambe ta costa.

Ademas semper tin cu tene cuenta cu gastonan extra cu ta presenta durante un renobacion pa motibo cu cosnan no ta bai full manera calculacion/plan.

Calculacionnan haci ariba posibel lugarnan cu e hospital por bin, ta mustra cu trece e edificio na un sitio pariba di centro di ciudad, lo por spaar e pueblo directamente for di su saco mas di 1.75 millon florin na transporte pa aña. Un edificio completamente nobo ta duna lugar pa flexibilidad den diseño pa asina tin un edificio moderno cu ta satisface e necesidanan di dunador di servicio, usador di servicio bishitante y por, y ta, cumpli cu technologia moderno. Un edificio nobo lo no restringi den crea un diseño moderno y cu proyeccion pa futuro pa asina por sigui cumpli cu e necesidadnan den e decadanan cu ta sigi.

Den cifranan financiero un edificio nobo por costa mas, pero e beneficionan pa pueblo lo ta mas tambe. Ademas e edificio ta keda di pueblo, y construccion lo ta un mihor inversion.

Durante renobacion e riesgonan di e.o. accidente pa trahador y tambe pa esnan cu ta den hospital of ta bishita hospital pa servicio, ta aumenta. Tambe bo ta sinta cu e pollucion di e.o. stof, y zonido cu por ta un molester/peliger pa e patient.

Un di e factornan cu a ser tuma na consideracion sigur ta e lugar unda hospital ta situa actualmente. Nos tur sa cu pa yega hospital tin cu pasa riba careteranan cu ta hiba den centro of cercania di centro y aki minuutnan precioso y necesario pa salba bida di hende, ta bai perdi. Un hospital na un caminda cu ta evita e congestion di trafico lo ta ideal. Mas cu e placa cu pueblo ta spaar pa yega hospital, ta conta e bidanan cu lo por wordo salba. Nos tur sa cu minuut ta conta na ora di un emergencia; si trece hospital pariba di e centro di cuidad, ta evita e trafico congestiona y ta gana tempo pa salba bida.

Tambe ta mas ideal pa e hospital ta mas liher accessibel den caso di un accidente of desaster grandi ariba aeropuerto of den e zona industrial. Cu un capacidad limita di transporte ora di un desastre, ta un ventaha pa e distancia pa e hospital ta mas cortico y cu menos congestion di trafico.

PAHO ta recomenda pa hasi estudionan di factibilidad. Mester hasi projeccionnan y plannan pa e edificio sirbi e necesidadnan di e comunidad actual y futuro.

Ora cu bo renoba semper lo bo keda cu un base ya existente cu lo keda costabo na mantencion mas cu si bo tin un edificio completamente nobo y tambe bo ta restringi den bo diseño.

E rapport "Evaluatie nieuw ziekenhuis v.s. Renovatie en uitbreiding dr. Horacio Oduber Hospitaal en Het Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht" a hasi un estudio netamente financiero. Tambe ta di remarca cu evaluacion di e rapport ey a mustra cu cifranan diferente a ser usa den calculacion di renobacion versus construccion nobo. Por ehempel: a usa 15 % pa calculacion di material y equipo nobo den renovacion, mientras cu a usa 30 % pa un construccion nobo, dus no a tene na cuenta cu parti di e equipo existente lo por ser instala den e hospital nobo; den e calculacion di gasto di construccion pa metro cuadra a usa un cifra mas halto pa un construccion nobo cu a usa pa e expansion y renovacion di e hospital existente; no a haci calculacion di gastonan pa modificacion pa por sigui cu e servicio medico, mientras e renobacion ta andando. E comission cu a reevalua e rapport, a recalcula e gastonan di expansion y renovacion y ta yega na un suma di 91.000.000 florin mientras cu e gasto pa un hospital nobo a ser calcula di costa 115.000.000, dus e gasto di renovacion ta 79% di e gasto di un construccion nobo.

Si warda pa construi un hospital nobo, aki 10 aña e lo costa pueblo hopi mas, ademas lo tin menos opcion den tereno pa construi e hospital. No ta keda duda cu si hasi un encuesta serca pueblo, awe pueblo lo bisa cu e kier un hospital nobo.

Awor si pueblo ta paga pa gastonan medico pa medio di nan seguro na AZV, y tambe ta responsabel pa qualkier deficit di hospital, ta mas cu claro cu pueblo tin derecho di tin mas voz den e maneho di e instancianan aki. Esaki a ser logra na AZV y e ta dunando su fruta. Si pueblo ta bai inverti den hospital ta mas cu claro cu pueblo su voz mester por ser scucha.

Ta bon pa remarca aki cu na ningun momento posicion di Obispado den Hospital tabata punto di discussion, menos ainda cu lo a sali for di ministerio cartanan pa pidi conseho ariba posicion di Obispado den H.O.H.

Mientras cu investigacion tras di motibo di candela di Choose A Name ta sigui

Tur negoshi den edificio a confirma ayera cu nan ta sigura y lo por habri dentro di un siman

Mayoria a sufri solamente danjo di awa pero nada di candela mes







ORANJESTAD – For di ayera e trabou di investigacion a cuminsa pa determina e causa di e candela na Choose a Name diadomingo ultimo. Mientrastanto tanto donjonan di Choose a Name como e donjonan di e otro negoshinan parti abou, tabata observa con nan lugar a keda dialuna mainta y tabata comenta riba e suseso.

Varios di e restaurantnan cu ta den e edificio, lo mester keda sera pa por lo menos un siman. Esaki pa check e danjo causa pa awa, y pa tene un limpiesa general prome cu por habri porta atrobe di e negoshi. A confirma cu no tabatin mucho danjo fuera di e awa cu bomberonan a usa. Mes momento a confirma cu tur e negoshinan tabatin seguro y como tal esaki ta cubri.
Den caso di Choose a Name, un di e propietarionan tambe a confirma cu su lugar tabata segura y como tal pa e parti ei no tin problema di material. E asunto di laga ekipo di sonido di e banda Tsunami den e lugar y cu a bai perdi, ta algo diferente.
Esaki pasobra no por a confirma si e seguro di Choose a Name ta cubri e parti aki tambe. Toon Rojer a mustra cu e lo tin cu check su polisa pa confirma esaki. E la confirma si cu e ekiponan di sonido y instrument di e banda cu a toca un anochi prome, si no tabata sigura.

Mientras cu a tene 2 tayer exitoso caba

Ta corda tur esnan cu a inscribi pa "Show di Cacho" pero no a participa na e tayernan pa haci esaki

E siguiente tayer ta dia 17 di augustus proximo na Centro Simeon Antonio

ORANJESTAD – E preparacion pa e show di cacho programa pa dia 27 di augustus proximo ta bayendo hopi bon. E tayernan ofreci pa e entrenadornan di cacho Gianni Coffie y Pedro Barrios tambe ta canando. Tur esaki den cuadro di e preparación pa e show mes cu ta tuma lugar pafor di Centro di Barrio Simeon Antonio.
E fin di siman aki a completa e di dos tayer y ainda falta dos mas prome cu e show mes tuma lugar. E tayer ta pa esnan cu ya caba a inscribi nan cacho(nan) y pa nan tin un idea kico nan tin cu haci cu nan bestianan ora cu tin e show. Mester bisa cu e grupo di persona inscribi ta mas grande cu e grupo di persona cu ta atendiendo e tayer. Algo cu por traha na desbentaha di esnan cu no participa ya cu nan lo no sa kico nan tin cu haci durante e show.
Según Coffie, esnan cu si a dicidi di atende e tayernan gratuito, tin hopi interes. "Toch ainda nos kier haci un yamada na e resto di e pueblo cu lo ta parti di e show pa toca parti di e seccionan cu nos ta dunando pa loke ta e criterianan di e show" Coffie a sigui bisa. Dia 17 di augustus lo tin un session mas caminda cu esnan cu no a bin e prome 2 session por acudi ainda. Esaki ta importante ya cu bo ta haya sa kico e huesnan ta expect dibo.
Esnan cu a bin, ta esnan cu ta duna nan mes e elogio di wordo mira como e criado di cacho manera cu ta wordo bisa den mundo internacional. Coffie y Barrios ta masha contento cu e grupo aki, tanto esunan cu tin cachonan chikito como esnan cu tin cachonan grandi. Semper esnan cu bin, ta esnan cu durante e show tin e delantero. Esaki den sentido cu nan tin e regulation form di e heusnan y asina nan por sigui traha riba dje. Ora di e show nan por haci esaki mucho mas profesional cu esun cu no a bin y a yega presenta.



Pa Lope ta e show mes, tin varios faceta. Primeramente tin presentacion di douane cu nan cachonan anti droga, y tambe tin un scol di obediencia basico. Lo divulga e nomber después. Tin sr Coffie mes cu lo duna demonstracion di training di pakwerken, esta mordemento cu ta mas bien un entrenamiento pa cacho policial. Entre otro e cacho ta wordo manda pa stop y para un persona di haci vandalismo y algo criminal.
E duracion di e show aki ta den careda di 5'or te 6'or. E parti di mordemento lo ta den careda di 5:15pm mas of menos. E parti mes di e concurso lo ta den oranan di mainta unda cu aki lo participa e cachonan di rasa y tambe e cachonan criollo y otro rasa. Lo tin un break tambe unda cu lo tin cosnan di come, bebe esta un family day completo. Pues no mester kere cu ta show di cacho so tin, pero cu tin algo pa tur hende. Na final tin un chens pa tin un banda musical pa duna un toke special musical.

BON DIA Aruba

Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, Hendrik Croes ta bisa:

"Ni si Chavez y e Consul di Venezuela" ta contra, nan lo instala scultura di "E Homber Condor"

Plaza di Bolivar ta un plaza cu gobierno di Aruba ta doño di dje, segun Croes



Riba e potret aki, sr. Hendrik Croes ta mustra e documentonan di DOW, caminda Asociacion Amigos de Colombia ta haya aprobacion pa instala nan monumento riba Plaza Simon Bolivar.



ORANJESTAD - Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Hendrik Croes a cuestiona e hecho cu ainda nan no a instala un scultura di un homber cu ta transforma su mes den un parha (Condor) cu nan a manda traha na Colombia.

Sr. Croes a bisa cu esaki ta un gesto di agradecimento cu e colonia Colombiano a realisa pa agradece e pueblo di Aruba su hospitalidad.

Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar diabierna ultimo den sede di Asociacion Amigos de Colombia na Dakota, sr. Hendrik Croes a declara cu bou e mando di e directiva actual cu e ta presidi, nan lo bai instala e scultura menciona.

SCULTURA DI AGRADECIMENTO

E directiva di e asociacion aki ya caba a tuma un decision unanime pa canalisa parti di e fondonan cu nan tin pa construi nan sede asina yama "La Casa de Colombia", pa instala e monumento aki. Sr. Croes a declara cu e ta desea di instala escultura aki lihe ya cu e ta haya "doloroso" cu un scultura asina bunita cu a costa un dineral ta benta den su cura di cas boca baou.

"Mi lo desea di wak cu e scultura di e Condor aki lo cuminsa bula. Mi lo desea di wak'e manera e ta, un scultura bunita cu a costa 33 miyon pesos", asina el a manifesta.

Sinembargo den su declaracion, e ta lamenta cu Consulado di Republica Bolivariano di Venezuela a manda un carta pa e director di departamento di Relacion Exterior, unda nan ta manifesta cu nan ta contra pa e scultura aki lo wordo instala riba Plaza Simon Bolivar, unda ya caba nan tin un monumento di Simon Bolivar riba cabai.

Sr. Croes a bisa cu ademas cu nan a gasta 33 miyon pesos (mas cu 31 mil florin) pa traha e scultura aki na Medellin, nan a gasta mas cu 7 miyon den transportacion for di Colombia pa Aruba, y despues nan mester a gasta 1.200 florin pa asunto di belasting, etc... Pesei e ta bisa cu e scultura aki di e homber cu ta transforma den un parha no por bai perdi, "ni si Chavez y e Consul di Venezuela ta opone contra dje".

Pesei el a bisa cu si nan no ta haya un tereno ideal pa instala e monumento aki, nan lo pone riba e plaza di Bolivar, ya cu Asociacion Amigos de Colombia tin tur e documentonan aproba dor di nos autoridadnan local.

SOCIEDAD BOLIVARIANA

Ademas el a bisa cu actualmente ta existi un Sociedad Bolivariano cu ta pertenece na e paisnan Bolivariano, y esaki no ta un propiedad exclusivo di Venezuela, sino di e cinco paisnan Bolivariano.

"Nos no mester menosprecia e otro nacionnan, ya cu nos mester permanece uni. Nos mester respeta e demas regionnan di nos continente Americano y Caribe, y nos mester permanece uni y no separa for di otro. Nos ta un pais democratico, y nos no ta acepta ningun sorto di dictatura, ni cu otro gobierno ta mishi cu nos gobierno", asina sr. Hendrik Croes a bisa.

Den su declaracion, el a laga sa cu e plaza di Bolivar, unda nan a haya permiso caba pa instala e scultura di e Condor, ta un plaza cu gobierno di Aruba ta doño di dje, y gobierno di Aruba ta esun cu ta mantene e sitio ei tambe.

Sr. Croes a bisa cu un tal sra. Lopez cu segun e ta esun cu ta dirigi e Chavistanan aki na Aruba, hunto cu otro hendenan mas a bin bisa cu nan a pinta e plaza, y nan a haci otro trabounan di mantencion.

Riba e punto aki sr. Croes ta reacciona, y el a bisa cu e trabou aki a wordo haci dor di DOW, y si nan a yuda "bale la pena" ya cu nan ta Venezolano, y si nan lo a pidi ayudo di e Colombianonan, sigur nan lo yuda tambe.

Publico tene ciudao cu cumpramento di carchi di show di pelea

ORANJESTAD—Comisario G. Dompig, pa medio di vocero di polis ta manda e mensahe pa publico en general pa nan tene ciudao cu cumpramento di carchi pa un show di pelea cu lo ta programa pa tuma luga na Santa Cruz. Comisario Dompig ta bisa cu e pelea aki lo no tuma luga ya cu e organisadornan no a pidi permit, y tampoco lo haya permit pa tene esaki, sin an pidi'e. E motibo ta cu tin hopi placa envolvi den esaki, y ademas e ta propaga violencia y e hendenan cu ta bai bringa, no ta wordo gescreen pa uso di steroids. Nan no a pidi permit ainda, y e lono wordo trata. Comisario Dompig ta avisa publico pa no cumpra ticket pa despues ora cu evento yega pa tuma luga, no tin evento. E organisadornan ta haya e mensahe cu nan no tin permit, y nan lo no haye tampoco, como cu e ta propaga violencia y ta contra moral.

Publico y polis a paga candela basta grandi banda di Natural Bridge

SANTA CRUZ—Diadomingo atardi pa 6'or tabatin un candela basta grandi di mondi banda di Natural Bridge, E candela tabata menasa e edificio cu tin einan. Polisnan hunto cu algun persona cu tabata na e sitio a logra paga e candela.

Nan a ricibi ficha gratis y un regalo tambe

The Casino na Radisson a tene un mainta special pa nos grandinan





ORANJESTAD - Dia 11 di augustus, The Casino na Radisson a habri su portanan un tiki mas tempran pa asina ricibi nos grandinan di San Michael y San Pedro Paviljoen pa un mainta special. Nos grandinan a bin acompaña door di e Activiteit Begeleidster, Lisette Soeiro Does y tambe presente tawata e nursenan di e dicho paviljoennan.

Na nan yegada nan a ricibi ficha gratis y un regalo di parti di The Casino. Tambe durante nan tempo den e casino, mientras nan tawata disfruta di e diferente slot machinenan, nan a haña snacks y refresco sirbi door di e Casino Hostesses, Marie-ann y Sue Ellen.

General Manager Sra. Alexandra Polyzou hunto cu su managersnan a sa di zorg pa laga nos grandinan pasa un dia placentero den The Casino na Radisson, y ta spera cu por ripiti esaki den fututo.





Colombia ta permiti pa Companianan di aviacion Antiyano bula pa Bogota

Minister Gijsbertha su meta ta pa yega na un Tratado di "Open kies" completo entre Antiyas y Colombia



E consorcio Avianca/SAM lo bula 4 biaha semanal for di Bogota pa cualkier punto den Antiyas.

ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di su coresponsal na Corsow, Mariano Heynes, ta indica cu despues di hopi aña, Colombia a bai di acuerdo pa companianan di aviacion di Antiya bula riba e capital colombiano, Bogota.

Semper autoridadnan na Colombia a proteha e ruta aki pero despues di negosacionnan cu tabatin resientemente entre Antiyas y Colombia, e opinion na Colombia a cambia.

Minister di Trafico y Comunicacion, Sr. Kenneth Gijsbertha di Antiyas a usa e logro aki pa indica cu su maneho ta dunando fruta positivo pa desaroyo di turismo, carga y aeropuerto di islanan di Antiyas.

Desde cu Minister Gijsbertha a huramenta dia 26 di mart 2006 su persona a pone como un di su prome prioridadnan, aumento di trafiko aereo na bienestar di desaroyo di turismo y aeropuertonan di tur isla di Antiyas. Tur esaki principalmente pa sostene desaroyonan positivo cu ta tuma lugar pa loke ta trata ampliacion di camber di hotel riba cada isla y tambe construccion di aeropuertonan nobo na Corsow y St. Maarten.

Den cuadro di esaki Minister Gijsbertha a tuma desicion pa renegosha tur protocol y tratadonan di aviacion existente y tambe inicia e proceso pa sera tratadonan nobo cu Paisnan di cual tin compania(nan) nacional cu a demostra interes pa bula riba Antiyas.

MERCADO COLOMBIANO

Mercado Colombiano a keda amplia: compania(nan) di aviacion antiyano awor por bula direct riba Bogota, Colombia.

Riba instruccion di Minister Gijsbertha negoshacion a tuma lugar na Bogota, Colombia riba dia(nan) 8, 9 i 10 di augustus entre director di Aviaciacion Civil di Antiyas, Sr. Francisco y Sra. Van der Veen di "Directie Buitenlandse Betrekking (DBB)" y un delegacion di Colombia pa loke ta trata e protocol di aviacion existente entre Antiyas y Colombia. E protocol existente entre Antiyas y Colombia ta data for di 4 di december 1973, cual protocol a keda revisa pa ultimo biaha dia 6 di april 1984 (pues 22 aña pasa). Conforme e protocol ariba menciona companianan di aviacion Colombiano y esnan antiyano ta mara na un meximo di 3 frecuencia semanal. Banda di esaki companianan nacional antiyano a keda limita y no por a bula direct riba e ruta Bogota.

Resultado di e negosiashon di e siman aki a trece e siguiente cambionan positivo:

1 – Frecuencia di buelo pa compania(nan) di aviacion designa pa Antiyas for di cualkier punto den Antiyas a keda aumenta na un total di 6 frecuencia semanal. Di e 6 frecuencia aki 2 ta direct pa Bogota, cual mester ser considera como un logro grandi considerando cu e ruta aki desde 1973 te cu awor semper tabata proteha pa Autoridadnan Colombiano. Pa loke ta trata e 4 otro vuelonan, Antiyas ta liber pa scohe 2 otro ciudad den Colombia, cual posiblemente lo bira Medellin y Cali.

2 – Frecuencia di buelo pa compania(nan) di aviacion designa pa Gobierno di Colombia for di cualkier punto den Colombia a keda aumenta na un total di 9 frecuencia semanal. Esaki ta trece cune cu consorcio Avianca/SAM lo bula 4 biaha semanal for di Bogota pa cualkier punto den Antiyas.

E compania Aires lo bula 3 biaha semanal entre Baranquilla y cualkier punto den Antiyas, mientras cu ruta di e sobra 2 vuelonan mester dicidi ainda riba nan.

3 – Otro logro importante ta cu companianan designa pa tanto Gobierno Antiyano como Gobierno Colombiano por bula ilimita (pa loke ta frecuencia y capasidad) riba rutanan turistico Colombiano, manera Cartagena de Indios, San Andres, Sta. Martha y Armenia.

4 – Pa loke ta trata carga entre Antiyas y Colombia, companianan designa pa tanto Gobierno Antiano como Gobierno Colombiano por bula ilimita (trafico di carga completamente liber).

Tur e logro/punto(nan) ariba menciona sigur ta forma un base solido pa autoridatnan di turismo y desaroyo economico di cada isla di Antiyas por sigui construi ariba na bienestar di trafico aereo, turismo y aeropuerto di cada isla. No tin duda cu esaki tambe ta na beneficio di compania nacional di aviacion antiyano. E acuerdo logra entre delegacion Antiyano y esun delegacion Colombiano lo bolbe keda revisa despues di un periodo di 6 luna aki na Corsow, pa motibo cu politica di Minister Gijsbertha ta pa yega finalmente na un Tratado di "Open Skies" completo entre Antiyas y Colombia.

Segun lider di AVP, Mike Eman

"Scolnan ta bai habri e siman aki, y palfond ta cai riba cabes di muchanan na scolnan"

ORANJESTAD – E siman aki ta e siman cu scolnan ta bai habri. AVP sinembargo tin su precupacion pa cu e apertura di scolnan, si mira e estado di e scolnan rond di e isla.

Partido AVP ta papiando di un pais, cu e fin di siman aki lo bai ricibi e muchanan den e edificionan di scol, cu lo mester bai prepara nan y transforma nan pa carga e pais aki.

Un pais cu na e momentonan aki no ta conoce su miho tempo.

Den e ultimo cinco añanan, Aruba su hendenan a perde 15 porshento di nan poder di compra. Añanan di inflacion tras di otro, sin ningun tipo di ahusta cu a cambia e aspecto di e poder di compra den un forma cu por a duna nos hendenan un recuperacion riba loke nan a perde, ta haci cu awe despues di cinco aña, Partido AVP ta registra, cu ciudadanonan di e pais aki, por medio, a perde 15 porshento di nan poder di compra.

Ora bo perde 15 porshento di bo poder di compra, ta mesun cos cu si bo a perde un luna di entrada di locual un persona tabata tin.

E ultimo 12 lunanan aki, AVP a registra un caida di 15 porshento den turismo, for di augustus 2005 pa augustus 2006, pais Aruba su turismo a bin ta cai den un forma grave y serio den su industria turistico.

Ora cu mira e situacion di debe di pais Aruba, a subi e ultimo cinco añanan, cu 900 miyon florin.

Tin perdida di poder di compra cu 15 porshento, caida di turismo cu 15 porshento y tin un aumento di debe di pais Aruba cu 900 miyon florin.

E reservanan cu mester garantisa e stabilidad monetario den pais Aruba, a cai cu tres reserva pa cubri un debe, awor ta un debe y un reserva. Kiermen Aruba tin e minimo di cobertura di garantia, pa locual ta trata e debenan cu ta pisa riba e stabilidad monetario di pais Aruba, un deteriora monetario sumamente precupante.

Economia di pais Aruba ta stagna, e situacion social di comunidad ta deteriorando, fisicamente tur rond di Aruba bo ta mira cu pais Aruba ta bayendo atras.

Para dilanti di un circumstancia y un crisis di e magnitud aki, bo pais mester por conta riba e hobennan, riba esnan cu ta bai studia cu mester bai yuda carga y cambia e rumbo y direccion di e pais aki. Pero kico AVP ta mira? cu e luga caminda cu mester prepara nos hobennan, e pakete di educacion cu mester prepara e muchanan cune, pa mañan nan ta esnan cu ta bai yuda carga y cambia rumbo di e pais aki, ta den un estado deplorabel.

Gabinete Oduber a haci cu Aruba locual a haci cu sr. Nelson Orlando Oduber a haci cu Aruba na aña 1985.

Bou di guia di sr. Nelson Oduber na 1985, a sera scolnan na Aruba, a pone mas cu 40 mucha dne un klas, a sera e universidad di lei na Aruba. A sera IPA, a para cu tur fiansa di estudio, e tempo ei yama beca, pa muchanan bai studia den exterior. Kico tabata e motibo e tempo ei? E mesun motibonan di awe.

Pais Aruba a haya miyones di florin di entrada for di Lago e tempo ei, pero placa a desaparece na nombracion nan politico na friend and family, na corupcion y na fraude y awe Aruba ta para na mesun situacion.



Scolnan ta bai habri e siman aki y palfond ta cai riba cabes di muchanan na scolnan. No pa motibo di falta di placa, paso placa tabata tin, pero placa a bai den saco di famia y amigo di gobernantenan, pero placa no a bai pa inverti den enseñansa di e pais aki.

Awe na Centro Playa Pabao

Charla riba e peligernan di horcan

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en general pa un charla interesante cu lo trata e tema di horcan. E charla aki ta wordu organisa cu coperacion di Sr Bibi Arends di Oficina Pa Prevencion di Desaster y srta Melitza Peña cu ta studiante di Hoge School Leiden cu ta haciendo trabou boluntario na e centro aki pa su estudio. E charla aki lo tuma lugar dia 15 di Augustus na Centro di Bario Playa Pabao cuminsando pa 7'or di anochi. Durante e anochi informativo aki sr Bibi Arends lo trata diferente tema entre otro, kiko a wordo hasi despues di horcan Ivan pa cu inundacionannan den e bario, kiko mester hasi na cas y kiko bo mester hasi na bo cas promer, durante y despues di un horcan. E charla aki ta enconexion cu e temporada di horcan cu ta bai drenta su parti mas activo. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta hasi un apelacion na un y tur pa presencia e charla educativo y informativo aki.

Lider di AVP, Mike Eman

Mester percura pa esnan cu a pasa cierto edad toch sigui ricibi educacion

ORANJESTAD - Tin diferente aspecto rond di enseñansa cu ta preucupando Partido AVP. E partido berde ta kere cu riba tur nivel di educacion, mester percura pa pone extra atencion, sino futuro di e isla aki lo ta den problemanan serio.

Avond MAVO ta un tipo di scol cu hopi muchanan ta busca pa por combina, paso e educacion asina por yuda nan reduci den famia, e costo di bida pa nan famia, esta cu nan ta traha den dia y bai scol anochi pa yuda na cas, esei tambe ta mira cu ta wordo neglisha y EPB y EPI no ta pa papia mes.

Riba tur nivel di enseñansa por mira un deteriora y un falta di atencion. Enseñansa no ta unicamente pa muchanan na un edad hoben, of e scolnan prome cu basico, e scolnan basico of scol nan avansa, pero tambe enseñansa ta pa nos hendenan grandi.

Den e mundo moderno aki continuamente bo tin cu capasita y re-capasita bo mes, pa bo hendenan tin e educacion pa enfrenta e retonan di e tempo nan aki.

Pesei por ehempel Gabinete Eman uno a introduci enseñansa pa empleo, pa esnan cu ya caba ta trahando, ora cu e mercado laboral cambia, nan por prepara nan mes pa e cambionan den e mercado laboral, nan por haci cambio y estudio nan adicional.

Kico a pasa despues di Enseñansa pa Empleo? Practicamente despues di dje, e gobierno a neglisha e aspecto aki y e no a bin cu nada otro.

Si mira e participacion na cualkier instituto educacional of na cualkier proceso di enseñansa, segun e edad ta subi, ta mira con rapido e enseñansa ta cai, esaki ta un liña negativo.

Esnan cu toch a pasa cierto edad, mester tin toch e oportunidad pa sigui cierto gradonan di educacion y capasitacion pa por keda competitivo y pa nan por sigui padilanti, tanto pa nan mes y pa entrada di nan famia tambe.

Esaki ta otro aspecto di enseñansa, enseñansa pa adultonan cu ta wordo neglisha dor di e gobierno aki. E prijs ei tambe nos hendenan ta bai paga, pa motibo di falta di vision, falta di pone e prioridadnan unda nan mester ta, esta pa e ciudadanonan Arubano, pa e famianan di Aruba y pa e pueblo di Aruba y no pa e interesnan di famia serca di e gobierno aki.

Y awe pais Aruba ta paga e prijs di esei awe, no unicamente nos economia, pero riba tereno social y riba tereno financiero tambe, pero awor por hasta mira esaki riba tereno di enseñansa cu ta un aspecto asina importante, of di mas importante cu ta wordo neglisha dor di politiconan actual, cu ta trece den peliger, futuro di e generacion di e pais aki, cu mester percura pa duna un man den henter e asunto aki.

Despues di chica patrimonio di Telecomunicacion!

Awe tur e esfuersonan di Andin Bikker ta dirigi na piratea nos utilidadnan di awa y electricidad

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Segun partido MEP, Siman pasa tabata un siman di remate pa e lider di Democracia Real sr. Andin 'Din Din' Bikker. Di tur forma el a trata di convence e pueblo Arubano cu e companianan WEB NV y Elmar NV ta abusando cu e tarifanan di awa y coriente y den forma instigativo e ta tratando di lanta pueblo contra e companianan aki. Sinembargo den tur su letania e no ta conta pueblo con e planta di awa tabata den e añanan 80 y 90, esta un planta den un deteriorio total y cu nos a conoce un periodo hopi scur den cual constantemente tabata tin problema grandi cu suministro di awa y coriente. Talvez Andin no ta corda con durante un temporada basta largo un y tur den e comunidad aki mester a bebe awa bruin y sushi cu consecuencia cu hopi hende a bira malo cu diarea y constantemente tabata tin 'black out' cu tabata laga e pueblo y comerciantenan man na cabez.

Danki Dios cu awendia tur e parti negativo aki ta tras di lomba y awe nos tur ta goza di awa di calidad hopi halto (Balashi cocktail) y por lo general casi nos no tin 'black out' mas den e pais aki. Esaki ta debi cu cientos di miyones di florin a wordo inverti den e companianan di WEB y Elmar y cu ta miyones y miyones na debe cu mester wordo paga back den e añanan venidero. Pregunta ta, si Andin ta kere cu e companianan aki tin e responsabilidad pa paga e debenan grandi aki of Andin a bira mes sinverguensa cu su amonan di AVP cu ta un partido cu ta nenga redondamente di paga debenan cu nan mes a haci? Tambe den e siman cu a pasa nos a bolbe mira e actitud arogante di e lidercito politico aki y un biaha mas e kier demonstra cu e ta e e persona mas sabi na Aruba, mas sabi cu tur e ingenieronan di WEB y Elmar y mas sabi cu e directornan di e companianan aki.

Andin Bikker ta haci como sifuera cu e solucion pa e problemanan di tarifanan halto di awa y coriente ta asina facil y cu di un dia pa otro mester bin companianan nobo pa competi contra WEB y Elmar y p'asina logra baha e tarifanan di awa y coriente. Aki henter pueblo Arubano mester para un rato keto y reflexiona kico ta e berdadero motibo pakico Andin t' asina hambra pa bin cu companianan di exterior cu mester competi contra WEB y Elmar.

L'HISTOIRE SE RÉPÈTE?

Algun aña pasa nos tur por corda con Andin den su hamber y ansha pa ranca patrimonio di nos pueblo no tabata kier a tende nada di e maneho di gobierno pa bin cu liberalisacion di mercado di telecomunicacion entrante januari 2005. Y kico nos a mira e tempo ey?

Gobierno di MEP a wordo obliga den un sentencia cu un dwangsom (boet) di f. 250.000,00 pa dia cu un maximo di f. 15 miyon florin, pa duna un concesion na e compania di Andin, cu a bende 85% di e accionnan di e compania aki na Digicel-Jamaica pa asina cuminza opera na juli 2003 cu e code di pais Jamaica. Y tur hende ta bon na altura caba di e disputa cu tin actualmente den Corte pa loke ta e Country Code di pais Aruba cu Digicel ta nenga di uza.

Diferente biaha e abogado aki, cu awor ta trata di bende su mes como un lider politico cu tin interes di pueblo na pecho, a cuminza casonan contra Gobierno pa daño di perhuicio of dwangsomnan di miyones, y tur biaha e empeño aki di e abogado a fracasa y el a perde tur su casonan den corte pa chica algun miyones di pueblo di Aruba, pa asina e por parti e placa aki, mescos cu el a bende e permiso di celular, cu su amonan Irlandes di Digicel Jamaica.

Hecho ta keda cu Andin Bikker den su calidad di abogado a fungi como STROMAN pa obtene un permiso di telecomunicacion na Aruba y bende e permiso aki pa 15% di e accionnan den e compania aki.

Pues ta visto con den un forma sin escrupulo e STROMAN aki a bende su 'shares' cu e compania Digicel y awe e mesun pirata aki ta den atake constante contra e companianan WEB y Elmar.

Ta bon pa remarca cu Andin Bikker a sigui su estudio na Hulanda pa bira hurista pero no pa den un periodo corto na Aruba parasita riba patrimonionan di nos pueblo. Nos pais a sali na 1986 for di gara di un Gobierno Central cu a perhudica nos pais grandemente, pero kico nos ta mira awe? Andin constantemente ta na costa di Aruba, ta 'loer' y ta waak kico e por ranca, kico e por bende y bay cu e patrimonionan di pais Aruba.

Cu cara di lamchi Andin ta haci como sifuera cu e ta saliendo na defensa di esnan menos pudiente den comunidad, bisando cu mester introduci un fondo cu mester sali primeramente for di WEB y Elmar. Sinembargo lo ta bon pa Andin mes cuminsa cu e fondo aki depositando un parti substancial di e placanan cu el a haya – mal haya - door di bende 'su' sharesnan den Digicel.

Tin un dicho cu ta pas na e momento aki den tur e storianan di Andin Bikker: "Ora Zorro ta conta su pasion, cunukero cuida bo patonan". Te akinan e comnunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Den cuadro di nan actividad pa celebra Dia di Colombia

Asociacion Amigos de Colombia a entrega certificado di aprecio y gratitud na Bon Dia Aruba



















ORANJESTAD–Diabierna anochi, Asociacion Amigos de Colombia a organiza un celebracion chikito, y un acto di entrega di certificadonan pa agradece tur esnan cu a duna nan aporte y colaboracion pa e actividad social cu nan a organiza dia 23 di juli ultimo enconexion cu Dia di Independencia di Colombia a resulta un exito rotundo den Aruba Entreitement Center na Dakota.

Bon Dia Aruba tambe a ricibi un certificado como un muestra di aprecio y gratitud pa e balioso colaboracion aki.

Den cuadro di e celebracion aki, vice-presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Pedro Vargaz a haci entrega di un reconocimento na sr. Hendrik Croes, pa e tremendo trabou cu el a yega di realisa como presidente di e asociacion aki.

Sr. Vargaz a bisa cu sr. Croes a logra realiza proyectonan di un magnitud grandi, ya cu e ta un persona cu ta gusta traha, y tin biaha e ta sacrifica su salud pa percura cu tur cos bai bon.

"E ta un persona cu ta gusta traha dia y anochi, e ta un persona masha preocupa y responsabel, y e ta un ehempel di honestidad y di carisma pa tur e hendenan cu ta sinti orguyo di forma parti di directiva di Asociacion Amigos de Colombia", asina Vargaz a bisa.

Riba e combinacion di potret aki nos por aprecia tur esnan cu a ricibi nan respectivo certificado di aprecio y gratitud for di Asociacion Amigos de Colombia.

Vice-presidente di Asociacion Amigos de Colombia, Pedro Vargaz

Asociacion “Amigos de Colombia” no ta exclusivo pa miembronan di nacionalidad Colombiano so

Nan mester di mas miembronan y colaboradornan



Vice-presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr, Pedro Vargaz.

ORANJESTAD – Den cuadro di un acto di entrega di certificadonan di aprecio y agradecimento, vice-presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Pedro Vargaz, a bisa cu e asociacion aki no tin ningun meta politico, ya cu nan no tin ningun afiliacion politico of religioso. Tampoco nan no ta descrimina ningun raza ni nacionalidad, simplemente nan ta reuni pa e stimacion cu nan tin pa Colombia, ya cu nan tin e bon intencion di hiba e nomber di Colombia padilanti.

El a splica cu e asociacion aki ta carga e nomber di “Amigos de Colombia” pasobra e no ta dedica exclusivamente pa e miembronan di nacionalidad Colombiano, sino cu e ta habri pa tur hende cu lo desea forma parti di dje. “E ta forma pa hendenan cu tin simpatia pa e custumbernan di Colombia”, asina sr. Vargaz a declara diabierna anochi.

Asociacion Amigos de Colombia a nace 17 aña pasa y awendia e ta agrupa e colonia mas grandi di Latinoamericano residencia na Aruba. El a bisa cu e asociacion aki su meta ta pa bira un ehempel pa asina otro colonia Latinoamericano, Europeo, y di otro nacionalidadnan presente den e bunita isla aki, tambe nan lo por uni “pa haci cos bon”.



Potrenan di archivo relaciona cu e actividad social cu Asociacion Amigos de Colombia a celebra dia 23 di juli ultimo enconexion cu Dia di Colombia.

“Nos ta uni pa haci cos bon, pa aporta y pa duna algo bek na e isla aki cu a duna nos un welcome”, asina sr. Pedro Vargaz, vice-presidente di Asociacion Amigos de Colombia a declara.

El a declara tambe cu e asociacion tin varios comision entrenan di bienestar social, cultura, deporte, entretenimento y pesei nan ta pidi e colaboracion di tur hende. E ta señala cu ora nan ta realisa un evento tur hende ta pasa bon, siembargo e hendenan aki no tin un idea di tur sfuerzo cu ta wordo hinca pa un actividad asina por a resulta un exito total.

“A nos como Colombiano y como Asociacion Amigos de Colombia y como dirigente di un asociacion, nos tin un responsabilidad grandi. Nos tin un responsabilidad cu e pueblo, pa un evento lo tuma lugar di un forma safe, bon organisa, y asina evita cualkier hecho lamentabel. Dios gracias nos a logra esaki”, asina Vargaz a declara.

Cu masha satisfaccion el a declara cu nan meta ta pa organiza eventonan social caminda tur hende por sinti nan mes confortabel, y unda nan por invita nan famia pa pasa un rato agrabel y placentero. Cada aña nan por ripara presencia di mas muchanan den e tipo di evento cu nan ta organiza, unda e hendenan ta comparti cu alegria den famia.

Sr. Vargaz a bisa cu Asociacion Amigos de Colombia ta un grupo chikito pero cu empeño y bon organisa. Pero nan mester mas colaborador, y nan mester aporte economico pasobra awendia tur cos ta placa.

Danki cu nan ta conta cu un presidente cu tin bon relacion na Aruba, y esaki ta positivo ya cu e ta yuda habri porta, segun Vargaz. Pesei nan ta expresa nan mesahe di agradecimento na fundacion Lotto pa Deporte kende a facilita gratis e infrastructura di Aruba Entreitement Center pasina Asociacion Amigos de Colombia por a organisa su actividad social dia 23 di juli ultimo.

Joran Van der sloot a celebra su cumpleanos cantando karaoke den Grammys



ORANJESTAD – Recientemente amigo y amiga nan di Joran van der sloot a bini hunto pa asina celebra e cumpleaños di Joran. Joran a wordo hopi bon recibi den Grammys y hasta a subi e escenario y a dedica un cancion na e publico presente hunto cu su amigonan. Bon Dia Aruba por a compronde cu Joran ya a sali for di Aruba cu destinacion Hulanda pa asina sigi cu su estudio. Riba potret por mira Joran Vander sloot cu su amigonan cantando karaoke den Grammys.



Astronomonan lo topa pa defini kico ta un ' planeta'

Lesa Pagina B4

Miss Universe Aruba 2006 y Miss People Choice Award 2006 a ricibi nan premio di Setar

Lesa Pagina B20

Consecuencia di abuso semper ta malo pa e menor

Lesa Pagina B14

Starvision di bishita na Super Sabado Sensacional

Lesa Pagina B9

Luigi Cortes Youth Star 2006 ganado absoluto di Sparkling Tour!



Grupito mal intenciona no a logra daña bon evento hubenil



ORANJESTAD – Diadomingo anochi tabata e competencia final di Sparkling Tour 2006. Un evento cu tur hende ta di acuerdo di ta un bon iniciativa y motivacion pa hubentud tanto participando como publico, toch mester haya mal influencia di esnan den mal caminda.

Cierto hobennan cu no kier comporta nan mes debidamente na un actividad di e naturalesa aki, a haya nan mal sirbi dor di e cuerpo di siguridad di e evento!

Grupito mal intenciona no a logra daña bon evento hubenil





ORANJESTAD – Diadomingo anochi tabata e competencia final di Sparkling Tour 2006. Un evento cu tur hende ta di acuerdo di ta un bon iniciativa y motivacion pa hubentud tanto participando como publico, toch mester haya mal influencia di esnan den mal caminda.

Cierto hobennan cu no kier comporta nan mes debidamente na un actividad di e naturalesa aki, a haya nan mal sirbi dor di e cuerpo di siguridad di e evento! Atrobe un pelea a cuminsa entre hobennan. Esaki a tuma luga banda di e tribuna di e huradonan. Manera e potret ta ilustra, miembronan di e personal di siguridad a actua hopi rapido pa cos no sigui sali for di man!

Di otro banda y pa di dos biaha, esnan para na porta a keda man yen di articulonan peligroso cu nan a decomisa. Durante listramento na entrada, a topa varios hoben cu hopi mal intencion pa e actividad. E biaha aki tabatin no solamente blit, pero tambe vijl di hunja y te hasta cuchiu.

Tambe seguridad a haya serca un hoben di apenas 12 aña di edad vloei pa huma marihuana y riba un otro, a haya “crusher” pa haci e marihuna fini!

Bon Dia Aruba ta felicita e organisacion di Sparkling Tour pa e medidanan di siguridad cu a keda tuma durante tur tres anochi di concierto ya cu a percura pa e publico hoben y adulto paden di Aruba Entertainment Center por a disfruta di un spectacular di un manera trankil. Esaki ta demostra cu un bon trabou di siguridad ta possible na cualkier evento cu tin na Aruba si e boluntad tei.

Vanessa Ledesma & Loraine Ortiz di CHA a bishita Aruba

ORANJESTAD – Dos oficial prominente di CHA, e Caribbean Hotel Association, Vanessa Ledesma y Loraine Ortiz, a bishita nos isla pa un cantidad di dia como parti di nan preparacion pa e Caribbean Marketplace benidero, un evento premier di turismo, e feria di viahe mas grandi di su tipo, cu lo tuma luga na Aruba di dia 14 pa 16 di januari 2007.

Ledesma, Director di Reunionnan, y Ortiz, Director di Relacionnan Publico, ta raporta cu esaki lo ta e di 28 edicion di e marketplace, cual lo atrae un total di 2000 delegado, entre nan hoteleronan Caribense y operadornan di gira for di rond mundo.

E evento cu ta propiedad y ta wordo maneha pa CHA, lo wordo ofreci conhuntamente cu AHATA, e Aruba Hotel & Tourism Association, ATA, e Aruba Tourism Authority y e Ministerio di Turismo.

E miembronan di e host committee kendenan su responsabilidad e ta pa organisa e evento, ta trahando duro pa sigura e exito total di e mega-evento.

Bou di e liderasgo di chairperson Ed Malone, AHATA, y Vice Chairperson Jerusha Rasmijn, ATA, comisionnan a wordo crea pa prepara e programa dificil y diverso.

"Nos ta mira esaki como un evento di destinacion," segun Malone, "un oportunidad pa showcase Aruba y su impacto riba e desaroyo futuro di Aruba su producto di turismo."

"Aruba," e ta continua, "a sufri un impacto negativo di relacionnan publico na 2006; nos a biba dor di e tragedia y awo ta posiciona pa re-lansa Aruba su imagen y reputacion ademas di su bunita hotelnan. Esaki ta un tremendo manera pa mustra nos isla," el a agrega, "for di restaurantnan y atraccionnan y ademas di tur cos, laga e mundo experencia e nivel di hospitalidad cu nos ta ofrece, y semper tabata conoci pe."

E CHA marketplace ta bini net despues di e GOGO Learning Conference na october, cu lo atrae 600 agente di viahe premier for di e red di GoGo cual ta un fuente mayor di turismo na Merca pa Aruba.









Cambio ta pa e siman aki so

Bingo di Seaport Casino lo ta awe Diamars enbez di Diahuebs



ORANJESTAD – Debi na un otro funcion cu lo tuma lugar Diahuebs awor den e luhoso Renaissance Convention Center, a haci cu Seaport Casino a haye obliga na cambia su fecha di bingo pa awe Diamars. E cambio aki sinembargo lo ta valido solamente pa e siman aki. Seaport Casino ta conoci pa ta e bingo mas bishita riba nos isla na unda semanalmente un cantidad grandi di fiel hungadornan di bingo ta bay pasa ratonan agradabel, topa amigonan, haya un bon chens pa diberti nan mes y den e mesun rosea, nan ta purba nan suerte tambe. Ta importante pa tur esnan cu tur Diahuebs sin falta ta acudi na nan bingo preferi, pa nan tene cuenta cu e siman aki e bingo lo ta awe Diamars y NO riba Diahuebs, manera ta custumber.

BON DIA Aruba

Bukinan di scol lo por cambia...!

Astronomonan lo topa pa defini kico ta un 'planeta'

Pluto por perde su titulo den e proceso aki

PRAGA – Casi 2.500 astronomo di 75 pais a reuni na Praga dialuna pa bin cu un definicion universal di kico ta cualifica como un planeta y posibelmente dicidi si Pluto mester keda cu e status aki.

Pa decadanan, e sistema solar a consisti di nuebe planeta, te hasta ora cientificonan tabata debate si Pluto en berdad ta cai den e grupo aki of no. E descubrimento reciente di un obheto mas grandi y mas leu cu Pluto a menasa di hinca e parti aki di nos universo den chaos.

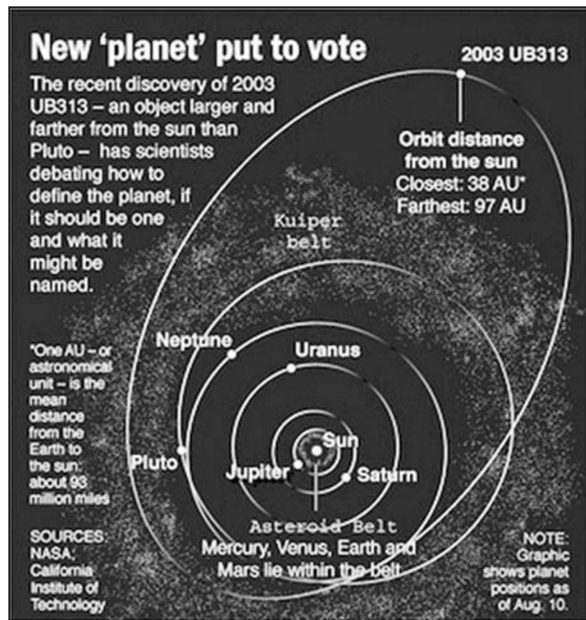
Entre e posibilidadnan na e reunion di 12 dia di e International Astronomical Union na e capital Checo: Saca afo Pluto of inclui un planeta mas, y posibelmente dozijnnan mas.

Pero e decision no lo ta uno facil. Cientificonan atendiendo e conferencia no por dicidi si Pluto mester wordo saca for di e lista di planeta, Pavel Suchan di e comite local di organisacion di e reunion a bisa.

“Te aworaki ta mustra manera un empate,” Suchan a bisa. “Un mita kier pa Pluto keda como un planeta, e otro mita ta bias cu Pluto no merece di wordo yama un planeta.”

Participantenan ta spera di por fiha un criteria cientifico pa kico ta cualifica como un planeta. Si planetanan mester wordo agrupa dor di luga, tamaño of otro aspecto? Si planetanan ta wordo defini pa nan tamaño, si nan mester ta mas grandi cu Pluto of otro tamaño arbitrario? E ultimo por pone cu e sistema sola ta expande te na 23, 39 of te hasta 53 planeta.

E debate a intensifica aña pasa ora cu e astronomo Michael Brown di e California Institute of Technology a anuncia e descubrimento di un obheto celestial mas grandi cu Pluto. Mescos cu Pluto, e ta un miembro di e Kuiper Belt, un zona misterioso den forma di disco despues di Neptune cu tin miles di cometa y obhetonan planetario. Brown a yama su descubrimento “Xena.”



Grafica ta mustra orbita planetario incluyendo e supuesto planeta number 10.



Un imagen saca dor di NASA su Hubble Space Telescope dia 11 di april ultimo ta mustra e concepto di un artista di loke ta e Kuiper Belt object 2003 UB313 (batisa 'Xena') y su satelite, Gabrielle. Nos sistema solar ta sufriendo di un crisis di identidad.

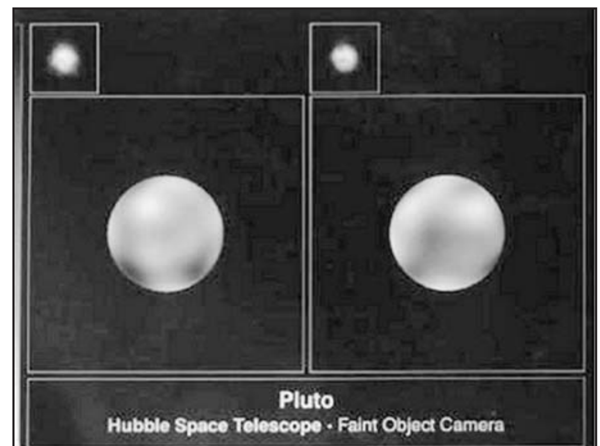
E Hubble Space Telescope a midi e obheto briyante y rocoso na mas of menos 1.490 miya di diametro, casi un 70 miya mas grandi cu Pluto. Na 9 biyon miya leu di solo, e ta e obheto conoci mas leu den e sistema solar.

E descubrimento a rebiba e debate di planeta cu tabata existi desde cu Pluto a wordo mira na 1930. Pa añanan, Pluto su inclusion den e sistema solar tabata controversial. Astronomonan a pnesa cu e tabatin mesun tamaño cu Tera, pero despues a saca afo cu mas chikito cu luna. Pluto tambe ta straño den otro manera: Cu su orbita largo y plano orbital straño, e ta haci mas manera otro obhetonan di e Kuiper Belt cu manera planetanan tradicional.

Algun ta argumento cu si Pluto retene su corona, Xena mester bira e ora ei e di 10 planeta, e ta toch mas grandi. Puristanan ta mantene cu tin solamente ocho planeta tradicional y ta insisti cu Pluto y Xena ta impostornan.

Toch otronan ta sugeri un compromise cu lo reparti planetanan den categorianan basa riba composicion, similar na e manera streya y galaxianan ta wordo clasifica. Jupiter por wordo nombra un “planeta gigante di gas,” mientras cu Pluto y Xena por bira “planetanan enano di ijs.”

Un decision si Pluto mester wordo saca of si “Xena” mester wordo inclui den e lista di planeta lo bira conoci te na final di e conferencia, Suchan a bisa. “Nos, claro, mester e definicion di un planeta prome.”



E potretnan aki di e superficie di e planeta Pluto a keda emiti dor di NASA na mart. E potretnan saca dor di e Hubble Space Telescope cu e European Space Agency's Faint Object Camera, a wordo traha na juni y juli 1994 y ta mustra cu Pluto ta un obheto inusualmente compleho cu contrasta na gran escala, mas cualkier otro planeta cu excepcion di Tera.

Six star team di juni 2006 a wordo elegi

Seis asociado a wordo reconoci pa nan excelente servicio na Marriott



PALM BEACH - E grupo nobo di Six Star Team di Aruba Marriott pa e luna di Juni a wordo reconoci pa nan esfuerzo y nan excelente trabou durnate Mei. E asociadonan ganador ta Modesto Sabularse – Recreation, Ronaldo Cuervo – Loss Prevention, Rosella Salazar – Sales, Wilma Benjamin – Captains Galley, Yo-Lande Phillips – Banquets, Carolina Jack – Stellaris Casino. E asociadonan aki a wordo reconoci pa nan desempeño notable y nan spirito pa sirbi. Cada luna un grupo nobo di seis asociadonan di tur departamento di Aruba Marriott Resort, Aruba Ocean Club y Surf Club ta wordo escogi.

E ganadornan di e luna aki a wordo escogi for di un grupo di diferente departamento di tur 3 propiedad di Marriott. Tur seis ganadornan a recibi un plakaat, un certificado, Afl. 300, un name tag special y un carta di e Gerente General. Nan tambe lo participa den e eleccion di Asociado di Aña.

Modesto Sabularse, haciendo honor na su nomber, ta traha na Marrriott pa 11 anja caba.

E ta un asociado confiable, semper puntual y e guestnan semper kier wordo atendi pe den e departamento di Recreacio. Wilma Benjamin di Captain's Galley di Aruba Marriott Surf Club a gana na 2001 un Bartender Contest cu su famoso cocktail "One Happy Island", huespednan semper tin bon comentario acerca di su servicio, y huespednan cu ta bolbe Aruba semper ta puntra pe, ademas e ta un gran trahado den ekipo.

Rosella Salazar ta un parti esencial di e ekipo di Venta, un asociado confiable, semper puntual y esun cu e departamento di Venta por conta pa sigui draai e departamento.

Yo-Lande Phillips recientemente a celebra su prome anja na Marriott como Banquet Captain, y a demostra semper di bay e extra mile.Esaki tambe ta conta pa Ronaldo Cuervo di Loss Prevention y Carolina Jack di Stellaris Casino. Nan a wordo escogi door di ofrece un servicio excelente. Tur asociadonan aki ta refleja Marriott su standard excelente di servicio. Hopi pabien na tur e ganadornan di e Six Star Team!

Riba Potret: (di robez pa drechi) Corey Guest – Director di Recurso Humano , Modesto Sabularse – Recreation, Ronaldo Cuervo – Loss Prevention, Rosella Salazar – Venta, Wilma Benjamin – Captain's Galley, Yo-Lande Phillips- Banquet Captain y Rick Zeolla - General Manager

Nota Carolina Jack –Stellaris Casino no ta riba potret.

ADP a bishita Tierra del Sol





ORANJESTAD – Aruba a yama bonbini na mas o menos 1,200 empleado di ADP, Automatic Data Processing, Inc., den fin di siman ultimo. E grupo, miembronan di e compania su President's Club, ta disfrutando di un viahe di premiacion di incentivo e dianan aki, y un otro grupo di 1,200 persona lo yega diaranson pa disfruta di nos isla.

Pa hopi, algun dia di dibirticion den solo ta nifica e oportunidad pa hunga golf na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, cas di un di e miho canchanan di golf na Caribe – un 18 hole desert links diseña pa Robert Trent II.

Nos isla di Aruba ta e lider den e negoshi di convencion y grupo, y Tierra del Sol ta atrae un averahe di 6 grupo pa siman, for di gruponan di 12 hende pa mas cu 100, participando den golf y torneonan special cu ta wordo organisa. E Head Golf Pro Oliver Riding y Golf Pro Heath Henrich sa perfectamente con pa organisa e ehecuta torneonan, y ta sigura cu tur torneo, no ta importa nan tamaño, ta cana eficientemente.

Miembronan di e grupo di ADP lo ta hungando den torneonan cu ta wordo organisa den e dianan aki, mustrando nan habilidadnan riba e bunita cancha di golf.







Awor clientenan di Digicel Aruba por recarga nan celular cu carchinan pre-paid di Corsow y Boneiro

Digicel atrobe prome den introduci servicionan nobo pa su usuarionan



ORANJESTAD – "Nos a priminti cu lo no dura mucho prome cu nos por cuminsa anuncia e beneficionan di tin un solo compania cu ta uni henter Antiyas cu otro.....ata e prome beneficio ya ta cla caba", asina Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo di Digicel Aruba a anuncia den fin di siman. E ehecutiva di Digicel ta sinti su mes masha orguyoso di por anuncia e servicio nobo aki cu sigur lo haci Digicel ainda mas competitivo cu otronan.

Digicel tabata e prome pa anuncia cu por "roam" cu su celularnan pre-paid den tur e 20 islanan Caribense na unda Digicel ta opera, incluyendo tambe na Inglatera. Despues nan tabata e prome pa anuncia cu por roam cu bo telefon pre-paga na Merca tambe. Sinembargo semper a keda e situacion cu bo mester a hiba carchi di telefon pre-paid di spare den bo maleta of mester a laga un hende cumpra na Aruba y mandabo e codigo via SMS. Tambe tabata existi e posibilidad pa bay na e oficina di Digicel na e isla unda bo ta y laganan mes yena bo telefon pa Bo.

"Wel, entrante de inmediato esaki no ta necesario mas pasobra tur e carchinan di Curacao, Boneiro y Aruba por traha sin problema na cualkier un di e islanan den Antiyas y Aruba", asina Wanda Broeksema a anuncia. Cu e servicio nobo aki, clientenan di Digicel Aruba por sali di biahe pa Curacao of Boneiro y si acaso nan minuutnan caba, nan por djis drenta cualkier tienda cu ta bende carchinan di telefon Digicel, cumpra un carchi y hinke den nan telefon y cla nan ta. Tarifa pa ricibi y haci yamadanan for di nos dos islanan ruman ta Afl. 0.89 pa minuut, mientras cu pa manda SMS ta Afl. 0.27.

E servicio aki ta conta principalmente awor pa e tres islanan den Antiyas, caminda mas e pueblonan ta bishita otro. Digicel ta spera di e forma aki di por uni e tres islanan mas ainda, pues separa di tin lasonan politico, di hermandad, familiar y comercial, cu awor Aruba, Boneiro y Curacao ta uni bao di un solo compania di celular tambe.



BON DIA Aruba

Despues di a sirbi 4 aña exitosamente na Aruba Marriott

Javier de Cuba promovi como Director di Finanzas na Marriott St. Thomas

ORANJESTAD - Recientemente Javier de Cuba, assistant controller di Aruba Marriott Ocean Club y Surf Club, a wordo promovi pa Director di Finanza. Dia 1 di September Javier lo cuminsa cu su posicion nobo na e propiedad nobo di Marriott Vacation Club International (MVCI) na St Thomas, cu e nomber di Frenchmen's Cove. E propiedad aki, un compleho vacacional di 211 villas, lo habri su prome 28 villa riba December 15, 2006. E propiedad completo ta calcula pa termina na 2011. Javier ta hopi emociona cu su posicion nobo."Mi a cuminsa cu Aruba Marriott cuatro aña pasa, asina mi a caba scol. For di Account Coordinator di timeshare, mi a avansa pa Account Supervisor pa Stellaris Casino y actualmente mi tin un aña cu mi ultimo posicion como Assistant Controller. Pa mi esaki lo ta prome biaha den e posicion di Director di Finanzas y tambe prome biaha cu mi lo ta parti di apertura di un propiedad nobo."



Javier de Cuba

Na 2005 Javier su esfuerzonan den posicion di Assistant Controller pa MCVI Aruba no a pasa sin wordo admira. El a ricibi e Rookie Award na Juli 2005 pa su excelente actuacion. Naci na Aruba, Javier de Cuba a bay Merca pa atende High School. Despues el a studia Business Administration na King's College na Wilkes-Barre, Pennsylvania. Despues di su graduacion el a bolbe Aruba pa cuminsa su carera na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

E posicion nobo na St. Thomas ta rekeri un minimo di dos aña pa build e departamento di Accounting. Despues di esey, Javier lo wak con cosnan ta bay. E lo regresa su dushi Aruba sigur un dia.



Javier de Cuba, hunto cu Director di Recursonan Humano Corey Guest, Director di Finanza di Aruba Marriott Ocean Club y Surf Club y General Manager Flor van der Vaart, den Lobby di Surf Club.

"Mi dolor mas grandi awor aki ta pa laga mi ekipo di Accounting di Marriot. Mi a traha cu e mihor coleganan y mi tabata tin un dushi tempo di trabou. Mi reto mas grandi na St. Thomas lo ta cuminsa completamente di nobo cu un ekipo nobo, pero mi ta yen di confiansa cu tur cos lo sali positivamente", Javier ta comenta.

No solamente Javier lo miss su team. Nan tambe lo haya su falta. "Javier ta un gran ehempel di un persona cu un fuerte etica di trabou y un berdadero pasion pa Industria di Hospitalidad, Marriott y su coleganan. El a traha hopi duro e ultimo añanan aki pa desaroya habilidadnan necesario pa ta un Director di Finanzas exitoso. Apertura di un resort nobo na St. Thomas lo ta un tarea grandi pero nos tin fe cu Javier lo ta asina exitoso ayanan como cu e tabata na Aruba", Bruce Jackson ta comenta, Director di Finanzas na Aruba Marriott Ocean Club y Surf Club.

Mas comentarionan positivo ta bini for di Director di Recurso Humano, Corey Guest. "Javier ta un berdadero talento pa e compania y a avansa den su carera rapidamente durante e ultimo cuater añanan for di un Accounting Coordinator pa e Director di Finanzas di Marriott's Frenchman's Cove na St. Thomas. Nos tur ta confia cu e lo ta exitoso den su posicion nobo y despues lo regresa na Aruba Marriott eventualmente den un futuro no hopi distante!"

Javier a casa recientemente cu Elizabeth Wever, un asociado di Aruba Marriott tambe, trahando na Concierge Desk di Marriott hotel. Hunto nan lo cuminsa un aventura nobo na St. Thomas y por lo tanto Aruba Marriott lo perde dos asociado grandi den un solo biaha. Di parti di henter e ekipo di Aruba Marriott: tur cos bon y hopi exito na St Thomas!

Starvision di bishita na Super Sabado Sensacional



Daniel Sarcos (presentador di Sabado Sensacional) y Mary Vrolijk



Mary Vrolijk y Melvin Boekhoudt di Starvision



Mary Vrolijk y Ricardo Pena di Super Sabado Sensacional (Productor general)



Pastor Jaime Banks Puertas (Fundador : Luz Del Mundo)

ORANJESTAD - Den fin di siman cu a pasa, un delegacion di Starvision, consistiendo di Directora, Sra Mary Vrolijk y Sr. Melvin Boekhoudt, Director di Mercadeo, a biaha pa Venezuela pa bishita Venevision y specialmente Super Sabado Sensacional. Aki manera semper Mary Vrolijk a haya un caluroso bonbini, specialmente for di Ricardo Pena, cu a recorda na e ocasion aki cu, tabata e actual directora di Starvision, Sra Vrolijk cu tabata e persona, cu pa prome biaha a trece Sabado Sensacional pa Aruba na 1990, fortificando asina lasonan entre television di Aruba y di Venezuela.

Durante e bishita aki a trata tambe e futuro cooperacion entre Venevision y Starvision, specialmente durante e temporada di Carnaval y cu transmisionnan via satelite pa mundo proximamente.

A keda combeni cu Daniel Sacros y su esposa Chiquinquira lo ta presente na e apertura oficial di Starvision dia prome di September, como invitadonan special.

Tambe Ricardo Pena a ricibi su invitacion pa ta presente e weekend ei na Aruba.

E delegacion tabata satisfecho cu e bishita cu tabata hopi fructifero. Por spera hopi cooperacion for di Venevision pa Starvision riba tur tereno.

Despues e delegacion di Starvision a continua nan biaha pa Guanare, na unda e sede di Luz Del Mundo ta situa, cual a ser funda door di Jaime Puertas na 1968.

Te cu 1977, nan a funda 39 congregacion local na Guanare.

Na tur parti di nos planeta, "Luz Del Mundo" ta estableci, y ta doño di un red di planta di Television y di Radio cu ta ser uza pa evangelisacion.

E bishita aki tambe tabata relaciona cu e proximo apertura di Starvision, y na unda lo ta presente e fundador di Luz Del Mundo, Jaime Puertas.

Starvision lo ricibi material pa e parti spiritual di su transmision proximamente.

Lo tin programa pa tur edad, y a ofrece Starvision tur sorto di asesoramento.

Tanto Sra. Mary Vrolijk, como Sr Melvin Boekhoudt ta satisfecho cu e resultado di e bishitanan aki, cu lo fortifica Starvision den su futuro transmisionnan riba tur tereno, tanto tecnico y di programacion.

BON DIA Aruba

Luigi Cortes Youth Star 2006 ganado absoluto di Sparkling Tour!













ORANJESTAD - Durante di un anochi final den un entertainment center completamente yen Sparkling Tour 2006 a yega na su final. Un anochi cu masha hopi suspenso cu a haci e tour ainda mucho mas fabuloso. Despues cu e 5 finalistanan a presenta tur cos tabata cla pa Aruba conoce su Youth Star 2006. Ganado a keda den persona di Luigi Cortes.

E anochi a cuminsa cu 15 cantante for di cua nan a scohe 10 cu lo a presenta nan cancionnan durante di e anochi di pre-final y final. Despues cu nan a caba di presenta y e publico a bira loco cu cada un di nan a sigui pa e decision crucial di e 5 finalistanan cu lo a pasa pa e final. E 5 participantenan cu a logra clasifica tabata Bernadette Corpuz, Kimberly Dijkhof, Luigi Cortes, Jederick Croes y Grisdelys Acosta Rodgers. Na reaccion di e publico por a ripara cu nan tabata sumamente contento cu e cinco finalistanan aki. Cada un a presenta nan di dos cancion di e anochi. Tur hende tabata bisa cu e competencia ta sigui fuerte y tabata warda riba e resultado. Durante di e rato ey tabata tin presentacion di Timebandits, participante di Sparkling Tour di aña pasa Abdiel y tambe e Youth Star 2005 Roberto Zeeuw.

Finalmente e momento di pa duna e resultado a yega y e tension tabata mas halto cu nunca. Na di 5 luga a keda Bernadette Corpuz, na di 4 luga Kimberly Dijkhof, na di 3 luga Jederick Croes, di 2 luga a bai pa Gridelys Acosta Rodgers y ganado absoluto Youth Star 2006 a bai pa Luigi Cortes cu a presenta su cancion un biaha mas. Bou di aplauso y grito di alegria Luigi a ricibi su premio for di manan di director di Tele Aruba Sr. Robert Kelly. Masha pabien na henter e ekipo cu a dirigi e evento grandi aki, e huradonan y sigur na cada un di e participantenan cu a duna Aruba henter tremendo shownan durante e delaster 4 simannan aki.























Na e Aruba Resort, Spa & Casino

Empleadonan a gradua pa curso di Ingles

PALM BEACH – Crecemento y oportunidad professional ta iniciativanan importante implementa dor di e gerencia di e Aruba Resort, Spa & Casino. Bou direccion di e departamento di REcurso Humano, un variedad di curso pa crecemento personal y professional ta wordo ofreci. Siman pasa, un grupo di empleado a ricibi nan diploma di un curso acelera di Ingles cu a dura cuater luna.

E curso a wordo ofreci hunto cu Gotty's Language Institute, y tabata wordo duna dos bes pa siman durante un periodo di cuater luna. E curso, English Level 2, ta enfoca riba gramatica intensive y combersacion na Ingles, a wordo duna dor di e instructor Jose R. Cruz.

Un ceremonia official di graduacion a tuma luga diahuebs ultimo caminda graduadonan a ricibi nan diploma, sigui pa bolo y punch.



The New York Time ta recomenda Aruba pa vakantie

NEW YORK/ ORANJESTAD - Aruba ta sigui haya cobertura positivo den prensa Mericano. Esfuersonan di Aruba Tourism Authority a logra cu Aruba y Radisson Aruba Resort & Casino a ser inclui den e articulo en cuanto biahe den The New York Times. NYT tin un circulacion di 1,142,464 corant pa dia. E articulo ta menciona cu Aruba ta un destinacion ideal den temporada di horcan.

For Labor Day Getaways, a Few Deals

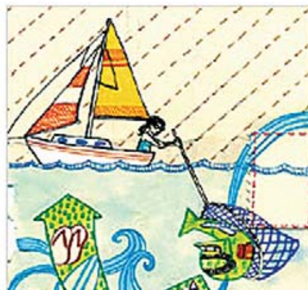
ARTICLE TOOLS SPONSORED BY



By MICHELLE HIGGINS
Published: August 13, 2006

STILL looking for a cheap Labor Day getaway? You may have your work cut out for you. Packed pla
weekend in September, with few bargains for procrastinators.

Skip to next paragraph



Bon Aña Escolar pa muchanan y hobennan di parti TPH

ORANJESTAD - Otro aña escolar nobo ta bai cuminsa alumnonan yen di energia y smaak ta cuminsa un fase nobo. Tin cu a keda sinta y ta pensa e aña aki si mi ta bai pe. TPH ta desea tur alumno y studiante un bon aña escolar 2006-2007. Cu boso logra tur e metanan cu boso ta pone boso dilanti.

Pa e aña aki nos tin algun tips pa boso y mayornan. Manera boso sa TPH ta habri tur dia di 2-6 pm y via e hotline 131, nos ta ricibi basta informacion di boso mes. Y di cual nos kier alerta boso y duna boso algun tips con pa anda den sierto situacion, pasobra den hopi caso, bo por evita di hinca bo curpa den situacionan fastioso. Pa aña nan un de e topico cu muchanan ta yama pa busca yudansa ta termento y den mayoria caso esaki ta pasa scol, durante pauze, prome of despues di scol. Y esaki ta un motibo tambe pakico tin ora ta bin conflicto, enemistad y te hasta pelea. Y por causa cu e alumno no ta desea di bin scol y ta drop out. Termento manera TPH y otro instancia ta bin informando por tin consequencianan hopi drastico pa e mucha cu ta wordo geter. Termento no ta mescos cu tenta, tin un diferencia grandi den e dos nan aki. Hopi hende ta usa e terminologia tenta, pero nan kiermeen nan ta wordo geter. Pesei ta importante pa nos ta consiente di esaki. Termento ta sosode sistematicamente, pues tur dia y cada bes ta e mesun mucha. E terdo of e grupo cu ta ter ta haci bida di e alumno imposibel na scol y ta hacie sinti malo. E ta pasa den mayoria caso ora cu ningun adulto ta wak. Tin di e victimanan ta keda keto, ta sera nan mes of ta sinti nan menos. Pero tin di nan tambe ora e termento bira dimas y nan a purba di tur sorto di manera pa evita problema y a busca yudansa pero ningun hende



ta haci caso di nan situacion, por bira hasta agresivo y haci cosnan cu ni e y ningun hende por e pensa cu e lo por a haci. Pesei ta importante pa STOP cu TERMENTO, sea na scol of na cas, pasobra e ta causa semper dolor y e por tin consecuencia cu ningun hende por a premira.

Kico e victima por haci, si e ta wordo geter?

- Bisa un hende cu e ta confia!!!Un problema ta bira chiquito si e ta wordo comparti
- Cana bai si bo por. Ta hopi dificil pa bo ter un hende cu no ta para keto pa scucha e terdo.
- Keda of cana semper cu amigonan of den un grupo. Trata di no ta bo so den momentonan cu bo no ta sinti bo 'safe' (protegi)
- Conoce y evita e zona nan cu ta 'peligroso'
- Anota den un schrift of diario tur locual ta pasa cu bo, pa tin un raportaje di tur locual a sosode cu bo.
- NO tene berguensa pa busca yudansa. Nos tin ora mester di yudansa, abo no ta e prome y sigur no ta e ultimo.
- Trata di yuda otro muchanan cu ta victima di termento
- Puntra bo mayornan of esnan cu tin cuido di bo pa nan tuma contacto cu scol, papia cu e maestro/a of cabesante di scol.
- Y corda semper NUNCA ta bo fout si nan ta ter bo

Guia esencial pa mayornan

- Papia cu bo yiu regularmente, pa asina cualkier pregunta of problema cu e tin e por comparti mas fácilmente cu bo(so)
- Scucha tur locual cu e tin di bisa bo – y kere locual e conta bo.
- Encurasha bo yiu pa sinti bon cu su mes, pa asina e por realisa cu nos tur ta diferente, pero igualmente importante
- Pensa bek tempo abo mes tabata mucha
- Si bo ta kere cu bo yiu ta wordo geter of e mes ta e terdo, papia tokante esaki cu otro adultonan na cas of na scol y explora e opcionan cu bo tin. No keda keto
- Si bo yiu ta un victima asegure cu esey no ta su fout y cu bo lo bai haci algo pa yude.
- Sea realistico den bo expectativanan si e scol a bai di acuerdo pa check un ke otro. Probleman asina ta tuma tempo pa wordo resolvi.
- Trata di ta asertivo cu e scol of maestronan y no agresivo. Sin un bon cooperacion entre scol y mayor e situacion por deteriora of bira peor, cual sigur no lo yuda abo , ni scol.
- Corda SEMPER cu muchanan NO por resolve e problema di TERMENTO NAN SO!!! Nan mester di SOSTEN.

Si cada un di nos, mayornan, scol y fundacionan pone man na obra, sigur e fenomeno di termento aki por wordo combati . Asina nos ta traha ariba e propio estima di nos yiunan y nan lo sinti nan sigur y safe ora cu nan ta bai scol. Si bo tin cualkier pregunta bo por yama TPH durante ora di oficina 5886138- 5884011. Si bo ta un mucha of hoben bo por yama e hotline 131 y sigur e ayudante telefonico lo atende bo y trata conjuntamente cu bo pa yega na un solucion. Mayornan por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2.

Consecuencia di abuso semper ta malo pa e menor

ORANJESTAD - Directie Voogdijraad Aruba ta continua cu nan campaña informativo relaciona cu nan di 100 aniversario. E biaha aki nan ta pone enfasis ariba e topico "Abuso di Menor".

Directie Vogdijraad ta trece dilanti cu menornan (0-18 aña) ta depende di nan mayor/tutor. Si un mayor/tutor, pa un of otro motibo, no ta brindando e menor e cuido y proteccion necesario e menor lo core peliger. Hopi biaha e consecuencia pa e menor ta abuso den un forma of otro. E ta un hecho cu den e comunidad chikito di Aruba tin hopi caso di abuso di menor. Consecuencia di abuso semper ta malo pa e menor! Ta p'esei nos tur hunto tin cu actua contra abuso di menor.

Kiko ta abuso? Tin diferente formanan di abuso y por ripara e señalnan di esaki. E tareanan di Voogdijraad ariba e topico aki ta importante. Nan ta amplia di e siguiente forma encuanto informacion ariba abuso di menor.

Formanan di abuso di menor
Abuso ta cualkier maltrato of negligencia di mucha cu ta resulta den daño of lesion.

Abuso fisico
Haci daño intencionalmente na un menor dor di por ehempel dal, morde, sacudi, scop, kima of dal cu cos.

Abuso emocional
Kibra un mucha mentalmente dor di por ehempel humiye, menaze, critike of grite.

Abuso sexual
Tin contacto sexual cu e mucha (incest, mishimento inapropia, etc.), lage wak actonan of imagennan sexual, oblige hasi actonan sexual, penetracion di vagina, anus of boca na cualkier manera, etc.

Negligencia
Na momento cu mayor / tutor conscientemente no ta cumpli cu un menor su necesidadnan emocional (amor, atencion, etc.) of fisico (alimento, cuido, educacion, bistimento, etc.), no ta duna e menor un guia, of ta lage sin supervicion.

Den mayoria caso tin uno of mas formanan di abuso ta pasa, por ehempel negligencia y abuso fisico.

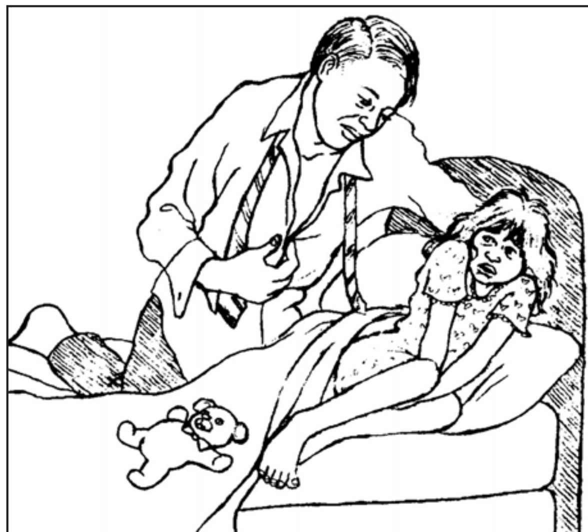
Señalnan di abuso pa mucha
Miedo
Depresivo
Problema pa concentra
Problemanan pa drumi
Irita lihe
Nervioso adecuadamente
Comportacion obsesivo
Sentimento di culpa
Dolor di cabez
Dolor di bariga
Conducta agresivo
Comportacion sexsual excesivo
No ta expresa emocionan/ sentimentonan
Evita cierto lugarnan of hendenan

Tareanan di Voogdijraad
E tarea principal di Voogdijraad ta pa garantisa e proteccion di menor.
Na momento cu Voogdijraad ta na altura cu un mayor/tutor ta abusa di un menor lo bai investiga e situacion. Durante e investigacion lo saka afor kiko a pasa, e grado di abuso, con dispuesto e mayor/tutor ta pa stop e abuso y haya ayudo. Dependiendo di e resultado di e investigacion por tuma diferente decisionnan.
Si constata cu e abuso ta asina severo y e menor mester proteccion inmediatamente, Voogdijraad ta autorisa pa actua dor di tuma un medida pa proteha e menor. E medidanan aki ta stipula den lei y e tipo di medida ta depende di cada situacion.
Un otro opcion ta pa yega na palabracionnan cu e mayor/tutor pa stop e abuso. Si e mayor/tutor no ta cumpli cu e palabracionnan hasi cu Voogdijraad y e abuso na e menor no ta stop, Voogdijraad lo asumi su tarea y tog tuma un medida.
Pa mas informacion tocante e medidanan por acudi na Voogdijraad of lesa e foyeto general di Voogdijraad.

Kiko pa hasi ora di abuso?
Si abo ta abusa:
Busca informacion, guia y ayudo na instancianan concerni pa stop e abuso.
Si bo sa di abuso cu ta tumando lugar bo por:
Notifica Bureau Sostenemi (Centro pa conseho y coordinacion den caso di abuso y maltrato contra menor.) Esaki por ta anonimo.
Notifica Voogdijraad
Notifica polis (Tel.:100)

Instancianan cu por wordo aserca pa ayudo
Sostenemi
T: 5882984
Directie Sociale Zaken T : 5821100
Polis
T: 100
Jeugd en Zedenpolitie
T: 5852500
Fundacion Respetami
T: 5824433
Fundacion pa nos muchanan
T: 5834247

Pa cualkier pregunta por acudi na Directie Voogdijraad Aruba, Avenida Milio Croes 112, Telefoon: 582-1262. Orarionan di oficina: 7:30am-12:00pm y 13:00pm-16:30pm.





Chef di Oualie Beach Resort, Jason Bishop a gana USMEF International Culinary Competition na Mexico



CHARLESTOWN/ ORANJESTAD - Executive Chef Jason Bishop di e Oualie Beach Resort na e isla di Nevis recientemente a bai cu prome luga na e di 7 International Foodservice Competition patrocina pa e U.S. Meat Export Federation (USMEF).

E competencia a tuma luga na Ciudad di Mexico dia 2 di augustus na e famoso Le Cordon Bleu Cooking School. Chef Jason a presenta dos receta "home chef" original: Beef Bottom Sirloin Tri-Tip y Pork Loin Roast/Chops. Chefnan compitiendo a ser pidi pa uza ingredientenan obtenibel facilmente riba isla y estilo di cushina cu por wordo ripiti facilmente den e cushinanan di Caribe.

Momentonan prome cu e competencia a cuminsa, e chefs a haya un di e dos recetanan cu nan a presenta y tabata conta cu un tempo di preparacion maximo di dos ora. Chef Jason a prepara e Carib Beer-marinated Beef Bottom Tri-Tip with charred tomato salsa. E tabata compaña cu Pumpkin Slaw y Christophene. Tur e finalistanan a wordo evalua dor di un panel di cinco hurado basa riba merito di originalidad, versatilidad y e facilidad di por adapta e na e cushinanan casero di Caribe como tambe, e capasidad di cushina y sanidad di e chef compitiendo. Chef Jason su receta ganado lo ser uza den diferente promocion e aña cu ta bin y tambe lo wordo inclui den un publicacion pa consumidro cu lo ser traha dor di USMEF.

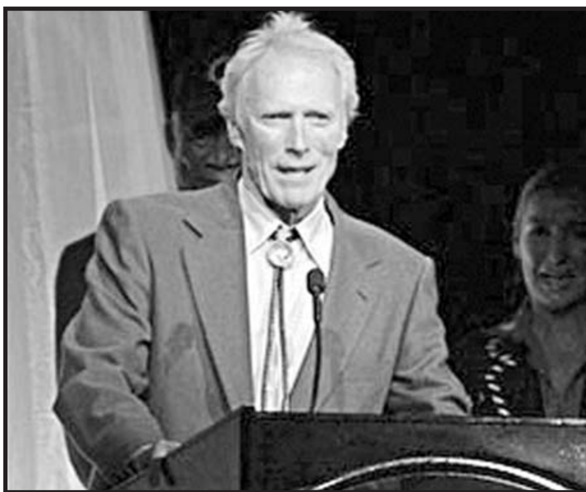
Fuera di e mil Dollar den efectivo, Chef Jason lo ricibi un biahe di nuebe dia, tur gasto paga cu ta un tour di e luganan principal di cuminda, biña y carni na Merca. E lo ta di gira entre 19 pa 27 di September proximo cu bishitanan na New York City, San Francisco y Napa Valley caminda e lo come na algun di e miho restaurant di Merca y bishita varios biñero. Chef Jason lo finalisa su gira cu dos dia di les na e mundialmente famoso Culinary Institute of America's Greystone Campus na Napa Valley studiando cushina Asiatico y Spaño. Pa e Californiano aki, e lo ta un soño cu ta bira realidad y e culminacion di hopi aña di trabou duro den e tereno di arte culinario.

"Chef Jason su prestacion ganador ta prueba positive cu e isla chikito di Nevis y Oualie Beach Resort por compete exitosamente contra e miho establecimentonan di cuminda na Mundo. Nos ta spera cu e lo por lidera e ekipo di chefnan di Nevis den e Taste of The Caribbean Competition patrocina dor di e Caribbean Hotel Association na juni 2007," asina John Yearwood, Managing Director di e Oualie Beach Resort, Nevis a bisa.

Pa loke ta trata su reaccion di a gana e competencia culinario, Chef Jason a comenta, "E experencia aki a duna mi un chens excepcional di intercambia idea cu otro chef talentoso di Caribe y Mexico. Mi tin plania di comparti e ideanan aki cu otro chefs di Nevis chefs pa asina forma un formidabel ekipo di Nevis cu por competi internacionalmente. Tambe mi ta spera di por traha di serca cu nos Departamento di Agricultura riba con pa hisa e standard di produccion local di carni na Nevis."

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Eastwood honra pa cu premio 'Golden Boot'



LOS ANGELES – Actor ganado di Academy Award Clint Eastwood a ricibi un honor special for di e 'Motion Picture & Television Fund" pa su contribucion na e genero Western. Eastwood, ganado di Oscar pa su trabou como directo di e pelicula 'Unforgiven', a wordo presenta cu un 'Founder's Award' durante di e di 24 ceremonia annual di e premionan 'Golden Boot' diasabra ultimo. Durante di e ceremonia a reconoce actornan, personanan cu ta haci stunt, productornan y directornan cu a yuda desaroya e genero western tanto den pelicula como na television. Morgan Freeman, kende a co protagonisa cu Eastwood den e pelicula 'Million Dollar Baby" a presenta e reconocemento special aki, cu te na e momento nan aki a yega di wordo entrega solamente ocho biaha for di tempo cu e ceremonianan aki a cuminsa 24 aña pasa. Eastwood ta e di dos director cu ta ricibi e reconocimento aki despues di John Ford, kende a produci y dirigi e pelicula western mas exitoso na 1956 'The Searchers'. Durante e mesun anochi aki premionan a wordo entrega na actornan Ann-margeret, John Leslie, Powers Boothe y Wes Sudi, director Lesile H. Martison y cordinador si stunt Bobby van Horn.

Natasha Bedingflied lo canta e cancion di 'Rocky'



HOLLYWOOD – Natasha Bedingfield a wordo puntra pa interpreta e cancion pa e pelicula nobod di Rocky. Legendario di pelicula Sylvester Stallone mes a pidi Natasha pa interpreta e cancion. E cancion lo wordo uza durante henter e pelicula y su promocion. Esaki lo ta e di seis pelicula den e serie y lo hiba e titulo di Rocky Balboa, esaina The Sun a raporta. 'Sly a aserca Natasha na un fiesta na Los Angeles y personalmente pidi e pa enterpreta e cancion', asina un fuente di e revista a declara. 'El a tende su delaster produccion y a keda encanta cu Natasha su vos'. 'Natasha tabata completamente impresiona cu e pregunta ey for di un artista asina grandi'. E pelicula ya programa pa wordo lansa pasco e aña aki.

Lee no tabata prepara pa wak e situacion devastador despues di Katrina

NEW ORLEANS – Spyke Lee a bisa cu e no tabata prepara pa wak y enfrenta e situacion devastador cu New Orleans a keda den dje despues di e treribel horcan Katrina di aña pasa. 'E tabata parce, mi ta asumi, Hiroshima despues di Segunda guera Mundial', asina Lee a bisa miembronan di prensa. El a wordo entrevista pa 'When the Levees Broke: A Requiem in Four Acts' cu ta su proximo documentario cu lo wordo pasa na HBO. Lee tabata na Italia, pa e festival di pelicula na momento cu Katrina a asota New orleans y a bishita e centro di desaster un luna despues. 'Mi no por a kere cu esaki ta pasando na Estado Unidos na e momento nan aki', asina Lee a sigui bisa. "E tabata un di momentonan cu bo sa cu bo lopuntra un otro hende, unda abo tabata ta na momento cu katrina tabata pasando?'.



Luny Tunes ofreciendo un re-copilacion di exitonan di reggaeton



MEXICO – E cancionnan cu a cosecha mas exito cu a wordo produci pa e duo dinamico Luny Tunes a yega di produci lo por wordo disfruta riba un solo produccion dobel titula 'Mas Flow 2.5' cu lo wordo lansa riba mercado 29 di augustus. E produccion ta inclui un total di 18 cancion, ademas di nuebe produccion di video hunto cu artistanan cu a yuda produci cancionnan cu nan, asina nan representantenan a anuncia for di Miami. E disco lo inclui tambe nan cancion cu na momento aki ta hit na radionan 'Aclocate' presenta pa 'Zion'. 'Mas Flow 2.5' ta un mega proyecto cu loconta cu varios artista ,amera Zion, Wisin & Yandel, Daddy Yankee, Tonny Tun Tun, Ivy Queen y Tito 'El banbino', cu ta algun di interpretenan for di e lista largo cu lo presenta riba e produccionnan aki.

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Santa Cruz

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

23 Carnival Destiny
30 Carnival Desriny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

Flight	To	Time
3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Aries Maart 21 - April 19
E confiansa cu bo tin den bo mes semper ta riba un nivel halto, esaki mes lo yuda bo logra loke cu bo kier awe durante dia.

Taurus April 20 - Mei 20
Bo tin un bista masha realistico di loke cu bop or logra. Mantene e bista di perspective aki y e lo yuda tur momento pa bo logra bo metanan.

Gemini Mei 21 - Juni21
Si bo sigui ignora e problemanan cu por tin den e mundo pafo di esun di bo, e no lo hiba bo ningun caminda. Enfrenta e realidad.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo tin bastante velosidad y Adelanto den loke cu bo ta hacienda actualmente y ta casi sigur cu debi na esaki bo lo yega na bo punto maximo awe.

Leo Juli 23 - Augustus 22
No confundi e sentimento grandi di resposabilidad cu bo tin cu e sentido di culpabilidad. Bo no a haci nada.

Virgo Augustus 23 - September 22
Conservacion di bo tempo y energia ta e cos ma importante cu bo mester ta haciendo durante di dia awe. Tuma un descanso.

Libra September 23 - October 22
Pa bo haña loke cu bo kier, e unico cos cu bo tin cu haci ta puntra yudansa di e hende nan corecto na e momento corecto.

Scorpio October 23 - November 21
Ta momento pa bo laga energia aserca bo, tuma un actitud pasivo awe durante dia. Tur cos lo yega serca bo sin cu abo traha duro.

Sagittarius November 22 - December 21
Ta berdad cu awe porta tur cos lo no ta prefecto, pero kere cu bo ta masha bendiciona den bo mes un manera unico.

Capricorn December 22 - Januari 19
No tin un miho momento cu esun awo pa bo traha riba bo futuro. Cuminsa planea paso e ta nesecario na e momento aki.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Ekibocacionnan di pasado mester sirbi como lesnan cu bo ta siña din an, pero no lagan an paralisa bo y bo no ta haci nada mas.

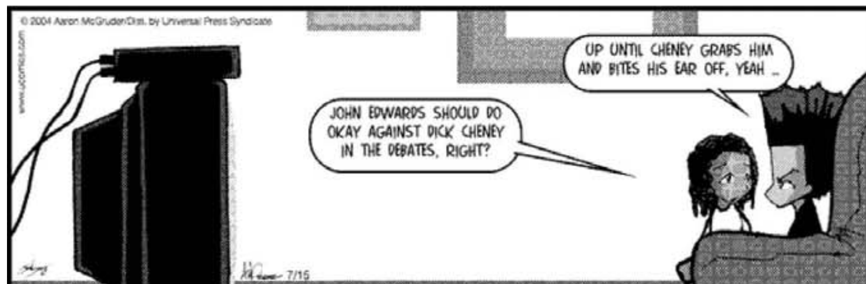
Pisces Februari 19 – Maart 20
Corda semper cu hopi hende ta haci uso di charisma pa logra loke cu nan kier di bo. Haci uso dib o mes un charisma y saca afo loke cu abo kier.

COMICS

Garfield



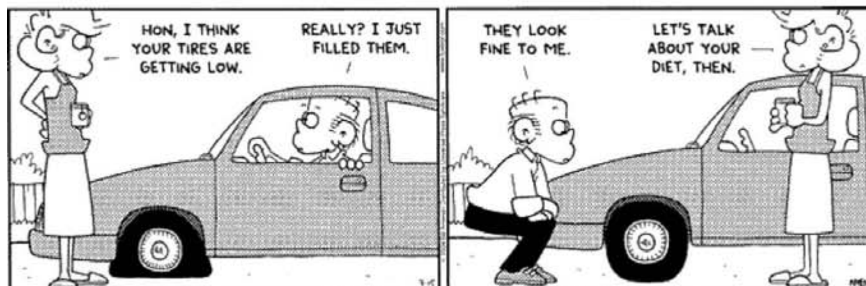
BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 19

3 LETTERS
ADV.
ASA
AWE
BEL
GOA
NOG
ORO
PLO
P.SS.
SEE
SNA

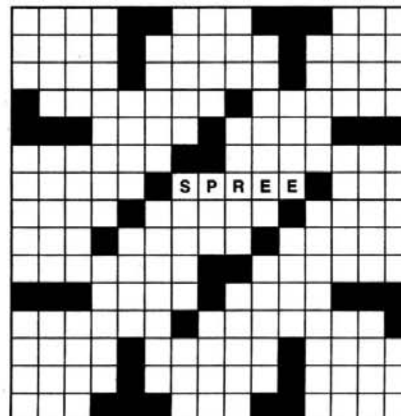
4 LETTERS
AHAB
BLOW
CHEW
DOLL
EINE
ESNE
GLEN
HAUT
HONE
INNS
KNEE
LACS
LAND
LIAM
MGRS.
NUKE
ODES
OGEE
OLDE
ONCE
OWER
RANG
RASP
RENA
SHOO
SONY
TALC
TUNS
ULAN
VENT
VOCE
WEIR

5 LETTERS
AXLES
BALER
EWING
GENIE
HIRES
ISERE
KAYOS
LAHTI
LOOSE
MAGOG
MOANS
NANNY
O'NEAL
OREAD
OXIDE
POWER
SAYER
~~SPREE~~
STATS
TIDES
TORTS
TREAT
VOTRE

6 LETTERS
ENABLE
GUARDS
LATINS
MURIEL

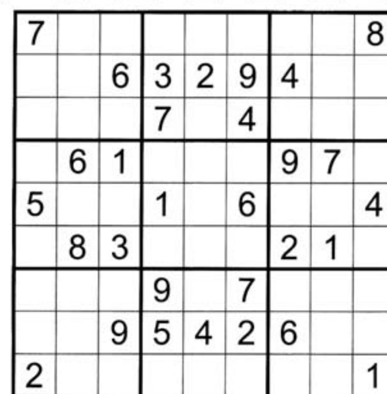
7 LETTERS
BACILLI
CONSOLE
ESSENCE
GLEANER
INK SPOT
METHANE

8 LETTERS
ORATORIO
WEST SIDE



SUDOKU PUZZLES





7								8
		6	3	2	9	4		
			7		4			
	6	1				9	7	
5			1		6			4
	8	3				2	1	
			9		7			
		9	5	4	2	6		
2								1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	9	4	6	5	1	3	2	8
8	1	6	3	2	9	4	5	7
3	5	2	7	8	4	1	6	9
4	6	1	2	3	8	9	7	5
5	2	7	1	9	6	8	3	4
9	8	3	4	7	5	2	1	6
6	3	8	9	1	7	5	4	2
1	7	9	5	4	2	6	8	3
2	4	5	8	6	3	7	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

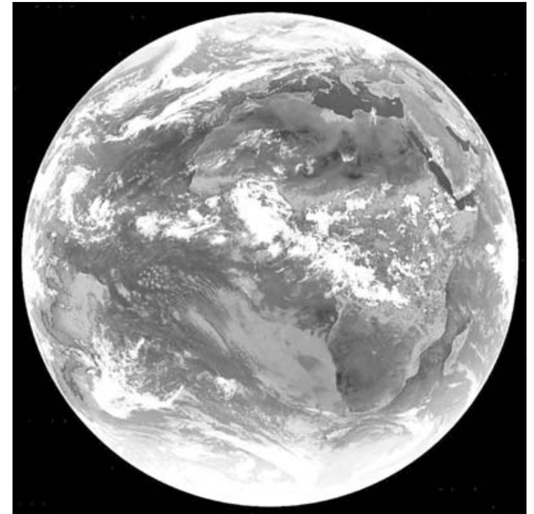
Casamento tremendo solucion pa depresion



ESTADO UNIDOS – Bo ta sinti bo deprimi of kisas boso pruba di resolve esaki casando. Un enlace matimonial ta yuda e salud mental masha hopi mes, specialmente si bo ta depresivo, asina un estudio haci pa algun experto Americano ta bisa. E beneficionan di casamento pa un hende cu ta depresivo ta particularmente dramatico, un resultado cu a sorprende tanto e profesornan como e studiantenan cu tabata haciendo e estudio aki. 'Sinceramente nos a haña lo contrario di loke cu nos a sprera cu lo ta e resultado', asina un di e docternan encarga cu e estudio a bisa prensa. Nan a pensa cu depresion di un di persona e parehanan lo ta di mas pa e matrionio pro tuma luga trankil, pero a bin resulta cu casando lo por alivia e sintomanan di deprecion. E docternan lo presenta e resultado aki durante di un confrencia mundial cu lo tuma luga na Montreal y lo sigui cu mas investigacion pa caba di prueba e caso aki.

Homber ta planea pa core rond di mundo

AUSTRIA – Un homber di Austria ta planeando pa core ron di mundo den 365 dia tur esaki den nomber di obranan caritativo. Manfred Michlits di Vienna a bisa cu lo cuminsa cu su marathon di 25.000 kilometer dia 1 di Januari di otro aña copletando un total di 70 kilometer pa dia. E homber di 37 aña, kende su proposito ta pa recauda fondo pa muchanan di Austria di e orba caritativo SOS Kinderhof, ta planea pa core den forma diagonal dor di e continentenan cuminsando for di Asina y terminando na Austria dia 31 di December 2007. Un grupo di medico lo compaña Michlits den su hasaña pa segura cu e ta keda den bon estado di salud.



Planeadonan di diborcio pa pareha



ALEMANIA – Un compania Aleman a bin cu un idea completamente nobo pa asina por yuda parehanan cu ta separando, planeadonan di diborio. Seigline Vauth, kende ta dirigi e compania Agentur Rosen krieg, of 'War of the Roses Agency', ta ofece ayudo na parehanan cu ta riba e caminda di diborcio, dunando nan asistencia cu conseho y yudanan regla aspectonan parcial di e diborcio. 'E problemanan ta cuminsa mas tanto ora cu plaga ta cuminsa hunga un rol den henter e diborcio. 'Nos compania ta purb di busca otro solucionnan cu simplemente bende tur cos y parti e placa.' E director di e compania mes a yega di diborcia 2 biaha caba.

Prome kangaroo cu pata artifical



CHINA – Un Kangaroo na China awor aki ta e prome di e bestianan aki cu tin un pata artificial. E bestia su pata mester a wordo amputa despues cu e tabata envolvi den un accidente cu un auto. Hangzhou Safari Park, a tuma contacto cu un fabrica cu ta produci e pata falso nan aki pa asina nan pro a diseña uno special pa e kangaroo cu awor aki practicamente ta hibaun bida normal.

Miss Universe Aruba 2006 y Miss People Choice Award 2006 a ricibi nan premio di Setar



ORANJESTAD - Manera ta conoci, Setar N.V. desde varios aña caba ta sostene e certamen di beyesa Miss Universe Aruba. E rol cu Setar ta hunga ta uno hopi vital, ya cu e ganadora ta haya exposure via e website y otro comercial y propagandanan di producto y servicionan di nos compania nacional.

Recientemente Miss Aruba 2006 Srta. Carolina Raven a haci un bishita di cortesia na Setar N.V. na unda el a ricibi un modelo nobo di celular 'top of the line'. Na e ocasion aki Sra. Suzy Maduro, Corporate Communications Manager a haci entrega di e regalo aki di parti di Setar N.V.

Srta. Shanandoa Wijshijer, ganado di e "People's Choice Award" cu ta ganado di e competencia di SMS tambe a ricibi su premio for di man di Sra. Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di Setar.



DEPORTE BON DIA Aruba

Durante e Time Trial

Ciclistanan hubenil di Aruba a core bon den e Aruba Youth Tour 2006











ANGOCHI- Bao di e nomber Aruba Youth Tour 2006, Aruba Wieler Bond a inicia weekend di 12 y 13 di Augustus un campeonato internacional pa categorianan hubenil te cu 18 aña. Intencion ta cu esaki ta bay bira un evento anual. E prome biaha a conta solamente cu participacion di un equipo fuerte di Puerto Rico, mientras cu Curaçao despues di a confirma su yegada cu 10 coredor, no a yega mas sin notificacion. A pesar di e limitacionnan, e muchanan di Aruba representa pa Club di Ciclismo Barcadera, Club di Ciclismo Trek y Sikkens Cycling Club a sa di haci un tremeno papel, mescos cu e coredoran di Puerto Rico, pues nos por considera e torneo como uno exitoso, cu bon nivel di competencia y bon prestación. Su excelencia ministro di deporte, sr. Ramon Lee a efectua e inicio di e time trial cu a hiba un trayectoria di 3.3 km. Diasabra mainta a ser cori un time trial den e bario di Angochi, un ruta cu hopi subida y bahada como tambe varios birada difícil.

Pa loke ta e resultado di e time trial nos tin cu bisa cu Aruba a haci un tremendo papel, mescos cu e coredornan di Puerto Rico. E resultadonan ta como lo siguiente:

Categoria di 8-9 aña:
1. Shannah Vroegindeweij (Aruba)
2. Diandra Gomes(Aruba)
3. Akeem Kock(Aruba)

Categoría 10 – 11 aña:
1. Sydney Merryweather(Aruba)
2. Eugene Dirksz(Aruba)
3. Linaida Velez(Puerto Rico)

Categoría 12-13-14 aña:
1. Adolfo Gomes(Aruba)
2. Arthur Farro(Aruba)
3. Pamela Villanueva(Puerto Rico)

Categoría 15 – 16 aña:
1. Gustavo Mattei(Puerto Rico)
2. Jose Garcia(Puerto Rico)
3. Francisco Fuster(Puerto Rico)

Categoría 17-18 aña:
1. Carlos Molina(Puerto Rico)
2. Gilbert Semeleer(Aruba)
3. Maurice Abath(Aruba)

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur e ganadornan den e caredanan di time trial.

Riba e fotonan nos por aprecia e time trial cu a tuma lugar Diasabra mainta.

BON DIA Aruba

Den careda di ciclismo

Aruba ta bira e overall winner den e competencia Aruba Youth Tour 2006







ANGOCHI- Diadomingo a tuma lugar e caredanan di ruta pa loke ta e Aruba Youth Tour 2006. Den categoria di 8-9 aña Puerto Rico no tabatin competidor y Shannah Vroegindeweij a domina e competencia, den e competencia di ruta di Diadomingo.

Den categoria 10-11 aña Carlos Molina (PR) a sobresali, sigui pa Linaida Velez, tambe di Puerto Rico, y Eugene Dirksz, cu a keda na di tres lugar overall despues di e careda di ruta.

Den categoria 12-14 aña Adolfo Gomes a demostra su forma constante, kedando na di prome lugar dilanti su coleganan local Arthur Farro y Alexander Robert. Pamela Villanueva di Puerto Rico no tabata por cu e trio fuerte aki di Aruba y a keda na di cuatro lugar. Den categoria 15-16 aña Puerto Rico tabata superior. Gustavo Mattei a domina e evento, ganando esaki, sigui pa José García. Den e careda di ruta aki, Angelo Farro a logra stroba e fiesta pa Puerto Rico terminando na di tres lugar. Ora cu e coredor mas fuerte Gustavo Mattei a escapa, Angelo Farro a logra bay cune, alcanzando asina algun di e coredornan di e categoria 17-18 aña, cu a start un minuut prome. Un dado momento Angelo Farro mester a laga Mattei bay, pero ora el a ser alcanza pa e perseguidornan Puertorriqueño Fuster, García y Amador, el a logra mantene su mes den e grupo ey, hunto cu Sidney Merryweather di e categoria 17-18 aña. Den e ultimo fase Angelo Farro tabata e unico cu tabatin un contesta riba e ataque di José García yegando meta final y a sigura su di tres puesto lagando e resto di e equipo di Puerto Rico su tras. Un resultado bon y fruto di un careda hopi tactico contra cuatro contrincante di nivel.

Sigui lesa riba pag C3







Continucion di pagina C2

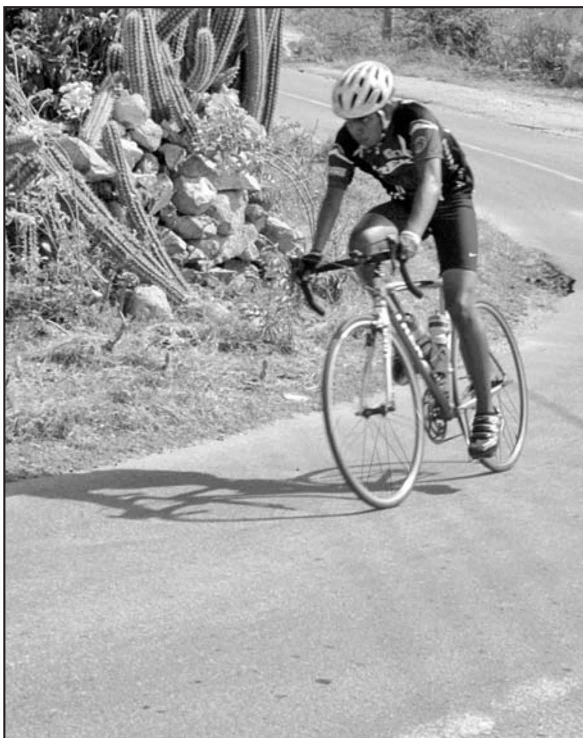






Den e categoria 17-18 aña Puerto Rico tabatin solamente participacion di Dalines Marrero cu no tabata por cu e poder di e masculinonan di Aruba. Remarcable tabata e tremendo condicion fisico di Gilbert Semeleer, cu a mira su entrenamento intensivo di ultimo lunanan recompensa cu un bon resultado, specialmente den e ruta duro di 33 km di Diadomingo.

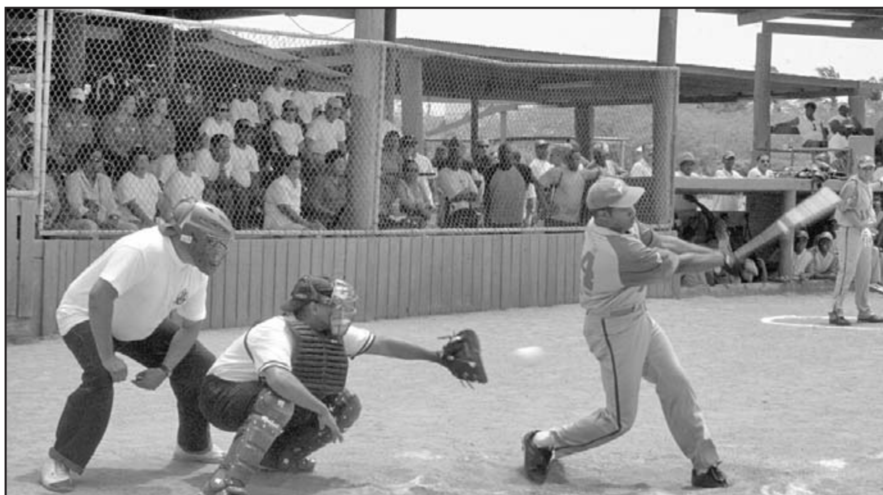
El a mantene su mes henter careda dilanti y a finaliza den un bon tempo di 57.56. Sidney Merryweather a termina na di dos lugar y Maurice Abath a completa e exito pa Aruba den e categoria aki. E trofeo pa mihor equipo a keda Aruba, ganando tres di e cinco categorianan. AWB por ta contento cu un bunita evento, a pesar di cu varios pais invita no a yega, pero cu den diferente categoria a mustra un bataya fuerte y di bon nivel. Sigur si pa otro aña e evento por conta cu participacion di 5 o 6 pais, y e siguranza cu Puerto Rico a anuncia di organiza un evento similar otro aña, nos por bay mira den Caribe un circuito di evento di ciclismo pa hubentud cu lo bira un tremendo estimulo pa nos ciclistanan hoben. AWB kier a gradici inmensamente Cuerpo Policial, DOW y EMS pa nan colaboracion di semper, ademas Millennium Resort, The Old Cunucu House, Lotto pa Deporte, Bouldin & Lawson, Red Bull, Wathey Construction, Moneygram, Car Color Aruba, Codemsa, Aruba Bank, Tropical Bottling Company pa nan apoyo y cooperacion. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita e equipo di Aruba pa cu e truinfo den ciclismo. Riba e combinación di foto nos por aprecia e careda di ruta di Diadomingo ultimo.





Den Politie Koninkrijkspelen plus 2006

Cuerpo di Polis di Aruba a gana e prome competencia di softball





CAMACURI-Diadomingo nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na tereno di Caribe caminda nos Cuerpo di Polis como tambe Kustwacht tabata batayando duro contra nan invitadonan di honor, tur esaki en coneccion cu e Politie Koninkrijksspelen plus 2006. Den e prome wega nos por a aprecia e equipo di Kustwacht combinacion Antiyas/ Aruba hunga contra e polisnan di Boneiro. Te cu den e di cinco inning e wega tabata basta pareu, empata na dos, pero despues e muchanan di Boneiro a anota no menos cu cuater careda pa asina gana esnan di Kustwacht cu e score di 6 – 2. Den e di dos wega e polisnan di Aruba no a pordona esnan di St. Maarten y aki Aruba a gana cu e score di 10 – 4 . Den e tercer wega Boneiro a suta Corsow cu e score di 15 – 1. Den e di cuater encuentro St. Maarten a duna Hulanda un les den softball ganando nan cu e score di 13 – 2. Den e wega final Aruba a enfrenta Boneiro, den un partido emocionante, nos muchanan a dal esnan di Boneiro cu e score di 8 – 5 pa asina titula campeon den e prome evento deportivo di Politie Koninkrijksspelen Plus 2006. Riba e fotonan nos por aprecia e wega entre Kustwacht y Boneiro.







Frekedel di Cangreu

Ingredientenan:

1 webo bati
½ cup di buscuchi soda, garna
1/3 cup di lechi
½ telep di pepper blanco
1/8 telep di cayenne pepper
1 bleki (7 Oz.) di cangreu, si tin casca kite y hile
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
3 cuchara grandi di azeta dushi

Den un comchi grandi combina e webo, buscuchi di soda, lechi, mosterd, pepper y cayenne pepper. Drei e cangreu y e peterseli aden. Uza mas o menos 1/3 cup di mescla aki pa forma un frekedel. Pone nan ariba un scalchi, tapanan cu foil paper y pone nan den freezer pa por lo menos ½ ora. Den un weya di hero keinta e azeta, pone e frekedel nan aden y hasanan pa 6 te 8 minuut te ora nan bira bruin tur dos banda. Drei nan un biaha so pone nan ariba papel di cushina y despues ariba un scalchi cu lamunchi.

Bon Appetit!

Try-Out di Hisamento di Peso





Fin di siman a tuma lugar e Try-Out di Hisamento di Peso pa e hisadornan midi nan forsa cu otro. Esaki a tuma lugar den e sala di training na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Hisadornan cu a participa tabata Alexander Dick den categoria di 77kg kende a snatch 80kg y clean & jerk 100kg pa un total di 180kg. Den categoria di 94kg Patrick Hoek a snatch 85kg y clean & jerk 125kg cu ta un record personal di 5kg a pone un total di 210kg. Martinus kende a hisa pa prome biaha den categoria di 105kg a snatch 50kg, clean & jerk 70kg pa un total di 120kg. Den categoria mas di 105kg nos ta haya Edsel Vos kende a snatch 110kg, clean & jerk 147kg pa un total di 257kg y Herve Ruiz kende tambe a hisa den categoria mas di 105kg, a snatch 130kg cu ta un record personal, den clean & jerk a hisa 157kg pa un total di 287kg. Hugo Themen a fungi como referee, Emiterio Bareño como scorer y Michael Bareño, Junior Faro como louwder. E siguiente Try-Out lo ta Diahuebs 31 di September 2006 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Aki ta sigui e ranking (lista) di nos hisadornan te cu 1 Augustus 2006.



Ranking List A.A.W.A. 1 augustus 2006

Nr.	Nomber (mas)	Club	Categoria	Total	Sinc. Coef	Fecha	Competencia
1	Herve Ruiz	TNT	+105kg	276 kg	294.908	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
2	John Henriquez	TNT	+105kg	292kg	294.790	20-05-2006	Guatemala City
3	Michael Bareño	TNT	85kg	220kg	257.293	25-01-2006	Copa Betico Croes
4	Alexander Dick	SSC	69kg	195 kg	246.536	25-01-2006	Copa Betico Croes
5	Johan Farro	TNT	+105kg	240kg	240.960	18-03-2006	Torneo Himno y Bandera
6	Charles Kelly	TNT	105kg	221kg	238.074	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
7	Sebastian Suarez	SSC	69kg	172kg	227.911	25-01-2006	Copa Betico Croes
8	Johan Farro	TNT	+105kg	240kg	240.960	18-03-2006	Torneo Himno y Bandera
9	Patrick Hoek	TNT	94kg	202 kg	225.054	25-01-2006	Copa Betico Croes
10	Sebastian Suarez	SSC	69kg	172kg	227.911	25-01-2006	Copa Betico Croes
11	Elvis Farro	TNT	94kg	173kg	195.836	22-01-2006	Try-Out
12	Marlon Aguirre	SSC	69kg	142.5kg	190.936	25-01-2006	Copa Betico Croes
13	Roger Solognier	TNT	105kg	155kg	174.457	25-01-2006	Copa Betico Croes
14	Lyon Quevedo	TNT	+105kg	160kg	164.904	25-01-2006	Torneo Aña di La Reina
15	Rafael van Harten	TNT	+105kg	130kg	137.800	25-01-2006	Copa Betico Croes
16	Brian Solognier	TNT	+105kg	125kg	.132.500	18-03-2006	Torneo Himno y Bandera
17	Jeremy Lacle	TNT	85kg	100kg	103.200	22-01-2006	Try-Out
Nr.	**Nomber (fem)**	**Club**	**Categoria**	**Total**	**Sinc. Coef**	**Fecha**	**Competencia**
1	Lismari James	TNT	69kg	95 kg	105.574	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
2	Valerie Figaroa	TNT	+ 75kg	88kg	91.173	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
3	Jullissa Canegieter	SSC	75kg	58kg	63.236	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
Nr.	**Masters**	**Club**	**Categoria**	**Total**	**Sinc. Coef**	**Fecha**	**Competencia**
1	Hugo Themen	TNT	77kg	205kg	323.927	02-07-2006	Quebec, Canada
2	Edsel Vos	SSC	105kg	250kg	305.789	02-07-2006	Quebec, Canada
3	Remi Wever	SSC	69kg	143kg	202.040	30-04-2006	Torneo Aña di La Reina
4	Johnny Tromp	TNT	77kg	120kg	145.259	25-01-2006	Torneo Aña di La Reina



Aruba Golf Club ta invita





SAN NICOLAS- Aruba Golf Club ta hopi contento cu su torneo di Diadomingo ultimo.
E tabata un torneo manera scramble y hopi hende cu no ta hopi conoci cu e deporte di golf tabata presente pa sia y goza e dushi wega di golf !
E team cu a termina na prome lugar tabatin un score di 65:

Delano Baptist, Winston Baptist, Rosendo Ras y James van Putten.
Directiva di Aruba Golf Club ta invita tur miembro y no-miembro pa e proximo torneo cu lo ser hunga Diadomingo awor 20 Augustus.
E ta un Stableford- tournament, tur hende ta hunga cu 80% di su handicap.

Eagle ta conta pa 5 punto. Birdie ta conta pa 3 punto. Par ta conta pa 2 punto. Bogey ta 1 punto. Otro score 0 punto.
E ta 18 holes y lo tin bon premio pa e ganadornan! Pues no keda sin bin pasobra bo no sa nunca unda bo suerte ta!

Seleccion di futbol U–17 a sali rumbo pa torneo di Concacaf



WAYACA- Ayera atardi nos seleccion nacional di futbol U - 17 a sali rumbo pa Trinidad and Tobago caminda nan a bai busca nan cualificacion den e zona Caribense. E torneo lo dura dos siman di 14 te cu 26 di Augustus, nos muchanan lo hunga tur nan weganan na e ciudad di Malabar. Aruba lo ta den poule cu Grenada, Guyana y e pais anfitrion Trinidad & Tobago. Dialuna pa 5'or di atardi nos seleccion nacional lo hunga nan prome wega contra Trinidad & Tobago. Hunto cu e seleccion a biaha dos miembro di AVB, esta sr. Janchi Croes y sr. Frans Dijkhof, kendenan lo tin e seleccion bou di nan encargo.

Pa esnan cu ta interesa pa sigui e weganan di cerca por subi riba e website: www.concacaf.com y wak e resultadonan. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a desea, nos muchanan tur clase di exito na Trinidad & Tobago durante e torneo di U–17, sperando cu nan lo defende nos bandera manera debe ser.

Reunion pa Sportboys Division Prome

ANGOCHI- Directiva di S.V. Sportboys ta recorda tur su hungadornan di futbol Division Prome cu trainingnan a ser reanuda tur Damars y Diahuebs, cuminsando pa 7.30 anochi.
Directiva ta invita tur su hungadornan pa un reunion di sumo importancia cu lo tuma lugar awenochi pa 7.30 den nan propio club na Angochi.
Directiva ta conta riba e presencia di tur su hungadornan sin falta y ta pidi tur pa bin cu paña pa training ya cu despues di e reunion lo tin training. Yega na ora pa e reunion di awenochi ya cu asina e training por cuminsa na tempo tambe.

Bucuti Yacht Club Bottom Fishing Tournament

BUCUTI- Bucuti Yacht Club Aruba ta invita tur piscador pa nan Bottom Fishing Tournament cu lo tuma lugar Diasabra awor 26 di Augustus 2006. Lo cuminsa pisca pa 5'or atardi y pa 9'or lo stop cu piscamento. E unico pisca valido pa e torneo ta Carañito. Inscripcion ta costa 10 florin pa persona. For di 7'or anochi lo tin un banda pa entretene e piscadornan. Ademas lo tin un bar y un cushina bon surti na deleite di un y tur.
Si bo ta gusta pisca den lagun, percura pa bo tey prome cu 5'or pa bo no perde nada!

Estrella basketball ta train atrobe

SANTA CRUZ- Coach Rudy y Coach Emy di Estrella basketballteam ta recorda tur e muchanan di Mini y Cadet cu training a cuminsa atrobe riba e cancha di Estrella Club.
Training pa Mini lo ta di 5'or di atardi te cu 7'or anochi mientras cu e Cadetnan ta train for di 7'or te cu 8.30 anochi.
E trainingnan a cuminsa ayeranochi y nan lo sigui riba e dianan di custumber. Tanto Coach Rudy como Coach Emy ta conta cu e asistencia di tur e muchanan. Bini, pero bini na tempo y sin falta.

Copa Richmond a sigui cu victoria pa Savaneta Girls y empate entre La Fama y Riverplate







SOLITO- Copa Richmond a sigui diadomingo anochi cu dos encuentro camnda den e prome partido den division di damas, Savaneta Stars a enfrenta e amariyonan di Dakota caminda despues di un prome tempo basta pareu, e condicion di Savaneta a hunga un rol den di dos tempo, y aki e ekipo a logra di gana facil cu anotacion di 8-0.

E golnan di Savaneta a wordo anota pa Daisy Farro - 3 gol, Krista Illes - 2 gol, Danella Tromp, Rofmin Croes y Mildred Wever tur 1 gol

Den e di dos encuentro di anochi, La Fama a subi tereno contra di Riverplate cu proximo temporada lo hunga den e division di Honor y aki e dos ekiponan no por a keda cla cu otro y a empata na un gol pa banda.

E gol di La Fama a keda anota pa Leslie Filomena kende a cobra un penalty mientras cu e gol di Riverplate a ked aanota pa e Josiro den un partido cu tabata basta pareu.

PROGRAMA

Copa Richmond ta sigui mayan ora cu pa 6.30 di atardi, Juventud Tanki Leendert mira accion pa di dos bes ora cu e enfrenta Arsenal den loke ta priminti di bira un partidi sumamente interesante.

Pa e di dos encuentro programa pa cuminza pa 8.30, lo enfrenta otro e ekipo di Caiquetio cu lo topa cu Estudiantes.

Copa Richmond a start sali diasabra ultimo cu e ceremonia di apertura y caminda Deporte Bon Dia ta cubri e evento aki y ta duna un amplio bista di e sake di bala cu a tuma lugar.



Ex delantero di seleccion Oranje tin problema cu alcohol na Inglaterra



LONDON- Andy van der Meyde a lanta den e organizacion di AJAX y despues a bai hunga pa Inter Milan den e Liga Italiano pa finalmente pasa bai milita den ekiponan di e Liga Ingles.
Actualmente e ta forma parti di e ekipo di Everton pero den fin di siman el a ser adverti pa e director tecnico di e ekipo Ingles, esta David Moyes, cu lo no tolera su falta di disciplina y su bebemento sin control mas den futuro.

Cualkier otro incidente den cual e lo haya su mes envolvi desde diadomingo ultimo, lo ta un motibo pa e ricibi su retiro como hungador di Everton. Siman pasa e delanter Hulandes a wordo interna den un hospital na London despues cu el a bishita un club nocturno na Liverpool, bebe di mas te na e limite cu el a wordo envenena.
Prome cu van der Meyde a bandona hospital, el a ricibi un carta di advertencia di Moyes den cual e ta wordo multa como castigo disciplinario pa motibo cu dos dia prome cu un wega amistoso di Everton contra di Aberdeen di Escocia siman pasa, el a sali y bebe na lugar di cuida su curpa.
Diasabra ultimo e tabata riba banki pa e partido amistoso di Everton contra di Athletic Bilbao, cual partido a ser gana pa e ekipo spaño cu anotacion di 1-0. Den e partido aki van der Meyde a drenta den di dos mitar di e wega pero Moyes a adverti e Hulandes, cu e lo no dun'e mas oportunidad.

"Nos no tin problema pa hungadornan di nos ekipo diverti nan mes y nos ta percura pa nan diberti nan mes tambe pero tur esaki ta sosode na un bon momento, na un momento cu ta siribi interes di e club y ningun otro momento.

Tur hungador tin un contrato y si nos laga cosnan bai for di man, anto no tin mester di regla pa un organizacion. Bo ta acepta cosnan den bo contrato y como hungador professional bo tin cu respeta esakinan y reconoce nan balor. Si Andy no ta mira su mes fit den e concepto di nos organizacion, anto cosnan lo bai bon p'e," Moyes a splica.
Moyes sinembargo ta mustra cu van der Meyde ta un bon mucha homber, cu el a acepta su multa sin mucho protesta y a acepta cu el a faya y cu e tin talento suficiente pa por yuda su ekipo.

Seleccion Aleman condecora cu laurel di silver pa gran presentacion den Mundial 2006







BERLIN- Ayera mainta durante di un ceremonia na e kasteel Bellevue na Berlin, Gobierno Aleman a rindi honor na e seleccion di futbol Aleman, cu a termina na di tres lugar den e Mundial di Alemania 2006. Presidente di Alemania, Horst Koehler a dirigi su mes na e seleccion nacional mustrando e inmenso orguyo cu e ekipo aki a duna e pueblo Aleman y caminda nunca antes a mira e pais uni asina cu otro, c'un solo meta y a keda cu e ekipo ten a final. "Boso ta heroenan pa nos hendenan y mi ta orguyoso di boso," Koehler a declara.

Despues e hungadornan a ricibi nan laurel di silver, un di e distincionnan halto den e pais Aleman.

Real Madrid ya no ta interesa den contrata Kaka y Arjen Robben pero lo sigui busca refuerzo



Ramon Calderon para mei mei



Guti di Real Madrid

MADRID- Ramon Calderon, flamanta presidente di Real Madrid, durante di su campaña electoral pa bira e maximo dirigente di e ekipo, a priminto e socionan di Real Madrid, cu e lo contrata e hungadornan Kaka di AC Milan, Arjen Robben di Chelsea y tambe e delantero di Arsenal, Cesc Fabregas, como refuerzonan cu mester guia e ekipo na otro titulo di campeon di España.

Ayera Presidente Calderona a declara cu ya no lo no sigui busca na firma e hungadornan aki, ya cu nan ekiponan no kier coopera mientras cu e necesidadnan di e ekipo, segun e entrenador Fabio Capello y e director deportivo di Real, Predrag Mijatovic, ta kere cu e necesidadnan di e ekipo ta sinta otro caminda.

"Lo mi a gusta pa firma e tres hungadornan aki pero e condicion pa nan bin Real Madrid tabata depende di loke e entrenador nobo lo tabata desea y na e momentonan aki, e teres hungadornan aki no ta prioridad pa Real Madrid," Calderon a splica.

E presidente di e ekipo blanco a mustra enfaticamente cu e no ta bai mete den maneho tecnico di e ekipo y cu Capello y su man drechi, Mijatovic ta esnan cu tin cu determina kico nan tin mester ainda pa proximo temporada.

Real Madrid a introduce varios hungador nobo caba manera entre otro e defense Fabio Cannavaro di Juventus di Turin, tambe e medio campista brasilero Emerson, tambe procedente for di Juventus, y a firma tambe e centro delantero Hulandes, Ruud van Nistelrooy for di Manchester United.

Ainda Real Madrid tin e delantero Ronaldo bou di contrato kende ainda no a inicia su preparacion pa e temporada nobo debi na un lesion serio na su rudia, mientras cu Raul cu Robinho lo ta esnan cu probablemente lo tin cu forma e atake principal di Real Madrid.

Real Madrid tambe ta serca di forma e delantero di Arsenal, Jose Antonio Reyes pero ainda no tin mucho claridad kico nan lo bai haci cu tur e atacantenan aki.

Ainda e ekipo di e brasilero Julio Baptista y su nomber no ta ser menciona mes den futuro di e ekipo mientras cu hungadornan manera Guti, un regular ultimo temporadanan, lo a perde su posicion cu yegada di entre otro Emerson pa hunga den centro di cancha.

Ainda tin varios hungador cu Real Madrid tin cu busca kico e ta bai haci cu nan y entre otro tin e e noruego Gravesen pa cual ainda Real Madrid no a haya ningun ekipo interesa.

Hasta e futuro di Ronaldo den Real Madrid no ta mucho cla ainda ya cu den ultimo weganan, e combinacion nobo di Raul cu Ruud y cu Robinho, ta mustra cu e ekipo Capello ta hayando un sistema nobo pa yega na su golnan.

Guus Hiddink ta debuta mayan como director tecnico nobo di seleccion di Russia

MOSCOU- Guus Hiddink a inicia e fin di siman aki, cu su prome session di preparacion di e seleccion nacional di Russia, cual ekipo e lo guia pa proximo añanan. Hiddink a concentra cu e ekipo ruso na e base di e seleccion cu ta e pueblo di Bor net un tiki pafor di Moscou. Riba e foto por mira Hiddink dunando instruccion na e hungador Dmitry Sychev y pa e federacion Rusiano, esaki ta inicio di un etapa nobo pa futbol di Russia, cu kier bira un forza atrobe den futbol mundial manera antes.

Russia lo hunga mayan anochi un partido amistoso contra di e selecicon di Latvia y lo ta e prome partido bou di guia di Hiddink, cu lo tin di trata di duna e seleccion un caracter diferente y un mentalidad ganador.



Guus Hiddink feliz cu su trabou nobo

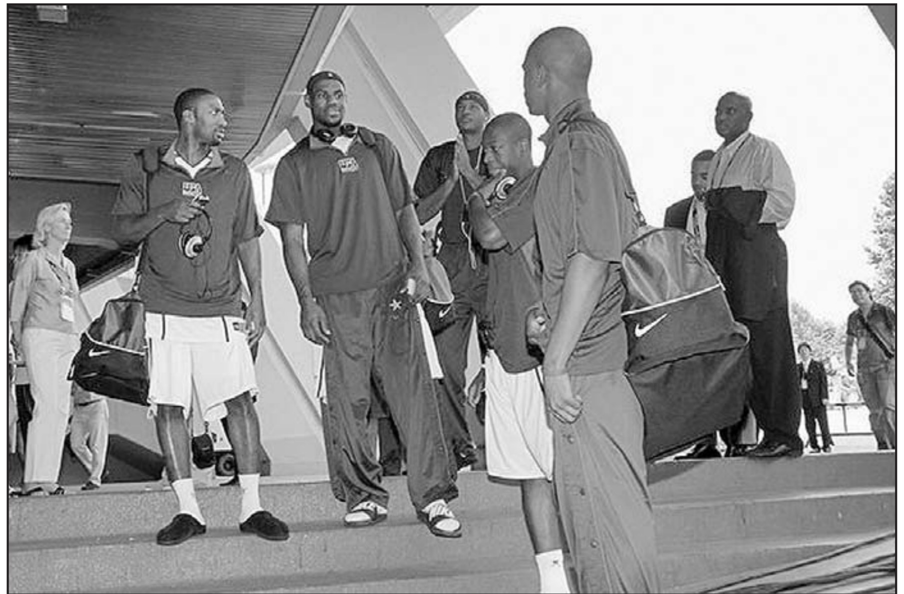
Na vispera di Mundial di Basketball

Gilbert Arenas tin cu bandona Dream Team USA pa motibo di lesion









SEOUL- E seleccion di Merca di basketball, esta e Dream Team USA, a fiha un meta grandi pa e proximo mundial di basketball cu lo ser hunga na Japon cuminzando e siman aki.

Merca den su prome compromiso lo enfrenta e seleccion di Puerto Rico y e ekipo nacional a traha duro pa recupera e prestigio cu el a perde dos aña ora cu el a wordo humiya den e bueltanan final.

Un contratiempo cu e ekipo a conoce e fin di siman aki, tabata e lesion di Gilbert Arenas di Washington Wizzards y tabata un di e hungadornan clave pa e Dream Team, pero un lesion na su lies a pone cu ayera a dicidi cu e no por hunga den e Mundial y tin cu sosega su lesion pa asina evita algo peor.

Arenas a sufri e lesion durante di un session di practica di e seleccion Mericano, cu ta consisti totalmetne di hungadornan di ekiponan di NBA.

E salida di Arenas ta laga Dream Team c'un total di 13 hungador y for di e grupo aki ainda un hungador tin cu cai afo pa asina completa e lista di hungadornan cu por wordo inscribi.

"Nos a sufri un contratiempo pero nos por supera facilmente. Nos tin un ekipo fuerte, talentoso y loke ta mas importante, ta cu nan tin e determinacion total pa bira campeon mundial y esey ta bin," Jerry Colangelo, gerente di e seleccion a declara ayera.

Dream Team USA ta conta cu participacion di hungadornan manera LeBron James, Dwayne Wade, Carmelo Anthony, Antwan James, Paul Hinrich, Chris Bosh, Chris Paul, Joe Johnson, Brad Miller y tambe Dwight Howard, Shane Battier entre otro.

Team USA ta trahando duro pa restaura prestigio di e pais como poder di basketball y hungando cu e mihor hungadornan di e mihor liga di basketball na mundo, e ekipo Mericano tin un presion mucho mas grandi riba su mes pa cumpli cune.

Civilnan ta bolbe den tension despues di acuerdo cu Libano



Un muhe libanes ta papia cu medionan di comunicacion den cushina di su cas na Harouf Libanon, despues di a pasa mas di 25 dia refugia den e ciudad portuario Sidon.

BEIRUT -- E habitantenan di sur di Libanon, y nort di Israeli, a cuminsa bolbe dialuna nan nan cs ora cu un acuerdo pa stop cu tiramento entre e forsnan israeli y e rebeldenan di Hezbola a drenta na vigor. Pero ta persisti e incertidumbre riba si e cese di fuego acurda cu intervencion di Nacionnan Uni, lo logra pone fin na e violencia cu a causa morto di mas cu 900 persona di mayoria civil y a oblige miles di persona bandona nan cas na tur dos banda di e frontera. Den Libanon, fila di auto, algun carga cu colchon y maleta ta avansa poco poco, kitando pa buraco causa pa bom y brugnan destrui pa e aviacion Israeli, mientras cu miles di persona ta intenta pa yeg pa mira kico a keda din an cas. Na Jerusalem, e minister di Defensa Amir Peretz, a bisa cu exepcion di algun incidente aisla, ta mantene e cese di fuego. Pero e soldanan Israli a mata dialuna seis rebelde di Hezbola den tres enfrentemento separa na Libanon, official di e ehersito a bisa. Cuatro miliciano a muri den e prome incidente cerca di e puebloHadatha. Otro dos enfrentamento den orana nprome a cusa mortona otro dos rebelde, segun funcionarionan a duna di conoce. Na Jeruslam, e prome minister Ehud Olmert a bisa dialuna dilanti Parlamento cu e ta asumi e responsabilidad pa eofensivo contra Hezbola na Libanon. Segun Olmert, e campaña blico a elimina e estado dentro di un estado, administra pa Hezbola na Libanon y a restablece e soberania di e gobierno di Beirut den s parti sur. Despues di e discurso di Olmert, Benjamin Netanyahu, hefe di e partido opositur Likud, a denuncia cu tabatin un cantidad di fracaso den e guera. Di otro banda tres miembro di e parlamento a wordo explusa durante e discurso di Olmbert despues cu nan a grita boe. Otro Parlamentario a exigi cu nan ta kere cu mester ta un comision investigador pa analisa e ofensivo. Olmert a admiti cu tabatin deficiencia, na e manera cu e conflicto a tuma luga, debi cu a muri decenas di solda y di civil den e 34 dia di ofensivo, y cu a pisa na e bombardeonan Israeli, Hezbola a tira mas di 4000 raket, contra pueblonan Israeli, sin cu e ehersito por a logra frena e atakenan. Den contesta na e criticonan cu a acuse di no por a desmantela Hezbola, Olmert a pidi pa tin pasenshi. El a bisa cu nan lo sigui persigui Hezbola, den cualkier parti y na tur luga, el a priminti. Nos no tin intencion di pidi permiso na ningun hende Tambe nos no tin pensa di pidi disculpa. Olmert tambe a priminti di haci tur posibel pa haya e dos soldanan bek, cu a wordo captura pa Hezbola. E ofensivo di 34 dia a wordo lansa den represalia pa e captura di e soldanan dia 12 di juli.

Shete morto pa explosion na Colombo,

Mientras cu rebeldenan ta denuncia morto di 43 mucha huerfano



Polisnan di Srilanka ta observa e luga naunda un bom a explota y a destrui auto di e embahador di Pakistan, Bashir Wali Mohammed na Colombo.

COLOMBO - Shete morto ta resulta di un explosion di un bom dialuna merdia, rond di e residencia di e presidente mahinda Rajapaks, den e capital, mientras cu ta sigui cu bringamento den nortoost di epais, y e rebeldenan a dununcia morto di 43 mucha Huerfano den e bombardeo. E gobierno no a reacciona oficialmente ainda riba e denuncia di e mortonan escolar, pero militarnan responsabel a confirma cu tabatin operacion aerea pa apoya e acionnan terestre destina, segun nan, pa para un avance di e rebeldenan riba e peninsunal Jaffna. E embahador di Pakistan, na Srilanka, Bashir Wali Mohammed, a scapa pa wowo di hangua for di un antentado cu bom na Colombo, segun un fuente diplomatico y policial. E explosion potente a tuma luga na momento cu den e parti nort oost di e pais, ta ecensario di combatenan violento entre e ehersito y e rebeldenan tamil pa tres siman caba. “ Nos a ricibi informacion di un explosion, y nos a manda polisnan na e luga”, un portabos di polis a indica. E Tigrenan di Tamil a afirma cu por lomenos 43 mucha muhe a muri dialuna den e bombardeo pa e ehersito di Sri Lanka, di un ofanato den e districto Mullaitivu. E corant Tamilnet tambe ta acusa e forsanan di siguridad di a proboca diadomingo, morto na por lomenos 15 persona, refugia den un misa den e parti nort di e isla. E iglesia ta situa riba e isla di Kayts, cerca di Jaffna, cu tabata luga di intenso combate pa tres dia. Segun cifra di e ministerio di Defensa, 60militar a muri contra 200 di e fila di e rebeldenan. Tambe mas omenos 300 solda di e tigrenan di Tamil a wordo herida den e enfrentamento, esnan mas violento despues di e cese di fuego cu a termina na februari 2002, bou di auspicio di Noruega.

Ta sigui cu bringamento na Sri Lanka, apesar di e apertura gubernamental pa separatistanan



Un monje budista ta asisti un solda herida na Sri Lanka ayera.

COLOMBO – E enfrentamentonan entre separatista tamil y e ehersito di Sri lanka, a reanuda diadomingo, un di adespues di e combatenan mas sangriente di e acuerdo di 2002, cu a laga 177 morto y a coincide cu un apertura chikito di dialogo di e gobierno di Colombo. Segun e minister di Planificacion , Keheliya Rambukwella, e Tigernan di Liberacion di Ealam Tamil, a demostra diabierna un boluntad di dialogo pamedio di e observadornan di e mision di control di un paro di fuego na Sri Lanka. " Nos a bisanan pa designa un delegacion , fiha un fecha, y nos lo ta presente, e minister a declara, cu tambe ta eherce como portabos gubernametnal pa teme di Defensa. "E discusionnan ta sigui apesar di e combatenan den curso. Nos ta dispuesto pa entabla conbersacionnan mesora, el a bisa ora cu el a bisa cu e separatistanan tamil ainda no a duna un contesta.

E oferta gubernamenal a coincide sinembargo, cu e reanudacion di e combatenan entre separatista y ehersito diadomingo den nort di Sri Lanka. E forsanan di siguridad a tene dos operacion di limpiesa y actualmente ta registra enfrentamento, un responsabel military destaca a bisa na television, riba e peninsula Jaffna, 400 km nort di Colombo y un di e partinan di nortoost di e isla cual independencia a re ivindica e Tamilnan.

E accionnan a tuma luga un dia despues di e pio enfrentamentonan for di e acuerdo decreta na februari 2002, entre Tamil y e Gobierno, cu a tma luga na Trincolamee, y jafina, y cu a laga por lomenos 117 morto y mas di 300hende herida, segun e ehersito di Colombo. E diasabra sangriente tambe a registra asesinato, dilanti su cas, den un parti di Colombo, di e vice secratario general di e Secretariado di Pas, keth-eesh Loganathan, miembro di e minoria Tamil. Mas di 1400 persona a muri den e violencia nobo entre e gobierno y rebeldenan cu a registra na Sri Lanka for di December 2005, segun cifranan official. E enfrentamento nan tambe a proboca huuda di e zona afecta di por lomenos 72mil civil.



Soldanan di Sri Lanka ta inspecciona un container cu a keda kibra pa un atake di raket pa e rebeldenan Tigres di Tamil banda di e base naval China Base na Trincomalee.

Por lo menos 20 morto y 75 hende herida den varios atentado na Baghdad

BAGDAD - Por lomenos 20 persona a muri y 75 a keda herida victima di un explosion di un raket y varios bom diadomingo den un bario commercial den suitoost di Baghdad, segun fuentenan di e ministerio diInterior di Defensa.

E atakenan a cuminsa cu e impacto di un raket riba un edificio di cuatro piso dilanti e Mercado popular Al Qubayasi, den e bario di Zafaraniyah, cu a keda totalmente destrui, segun un funcionario di e ministerio di Interior. Cinco minuut despues , ora cu e habitantenan di e luga a bai pa yuda e victimanan, un autobom a esplota mas omenos shen meter di e prome impacto. Fuentenan di e ministerio di Interior y di Defensa a coincide den un prome balansa di 20 morto y 75 hende herida, mientras cu un r esponsabel di e servicionan medico presenta na e luga a bisa cu e cantidad di victima mortal port a mas grandi. Un edificio di cuatro piso di apartamento y negoshi a ca den otro,. E personal di defense civil ta tratando di rescata e victimanan bou di ruinanan. E negoshi di e piso mas abau a keda totalmente destrui. Mas omenos despues, otro bom a destrui un edificio cercano y ora cu e hendenan tabata bai na eluga, un atacante siucidio riba un brommer a explota su mes, meimei di e multitude, e fuentenan a bisa.

Benedicto XVI kier viaha pa Tera Santo, den tempo di pas



Papa Benedicto XVI durante misa den su residencia di Castengandolfo.

CIUDAD DI VATICANO - E papa Benedicto XVI a sigura cu e lo gusta biaha pa Tera Santo, si ta posibel den tempo di pas, den un bishita cu ta responde na un deseo di dje. Y cu ta permiti'e pa transmiti un mensahe den un entrevista na television Aleman poco prome cu su proximo biaha pa Baviera sur di Alemania.
Segun e texto difundi diadomingo, pa Vaticano, Papa a afirma cu e no ta sinti su mes suficiente fuerte pa agreta ainda na su agenda biahenan grandi, pero e mester hacie, den caso di di esnan cu ta permiti pa transmiti e mensahe of contesta na un berdadero deseo. " Lo mi gusta bai Tera Santo, y mi ta spera cu lo mi por bishite den tempo di pas, Benedicto XVI a bisa segun e texto.

Ta sigui cu risico di atake, segun Chertoff



Riba e foto por mira e Secretario di Siguridad Michael Chertoff.

WASHINGTON – Estados Unidos ta mantene den alerta na posibel at ake despues cu siman pasa, a stop un plan pa pone avionnan di pasahero explota, sgun e secretario di Sieguridad Interior Michael Chertoff, a bisa, señalando cu e teroristanan por pensa cu nos port a distrai.Chertoff a bisa cu e gobierno lo keda den alerta maximo pa buelonan cu destino Nort American for di Gran Briania y den su di dos nivel mash alto pa tur e buelonan. " Nos no a termina di analisa e evidencianan y consecuentemente nos ta sigui precupa, como cu por tin algun perpetrador, aind activo, el a bisa. Tambe nos mester ta precupa pa otro gruponan cu por tuma e opertunidad di realisa atekanan como ccu nan tapensa cu nos ta distrait cu eplan aki".E nivel di alerta halto " señala un berdadero incertidumbre acerca di si enberdad nos a determina e alcanse di e plan y si a aresta esnan implica, Chertoff a bisa. Tin cu ta precupa tambe pa eimitadornan, otro grupo cu por pensa cu nan tin e oportunidad di ehecuta unplan. Polisnan na Iglatera a aresta mas omenos 24 persona, señalando cu nan a impede e ehercucion di un plan pa pone mas di 10 avion explota den aire, entre Gran Britania y Estados Unidos. Na e mesun tempo, el a destaca cu e peliger no a termina y a bisa cu lo sigui cu e investigacionnan. Chertoff a indica cu e lo ta desea cu lo modifica e leinan Norteameircano di forma cu ta permiti e autoridanan pa haci spionehe electronico riba sospechosonan, tambe detene nan pa mas tempo, destacando cu e Britanico si por hacie. " Mi no ta kere cu tin algun autoridad specifico cu mi ta recomenda como necesario aworaki. Pero sigur mi ta pensa cu conserva un flexibilidad amplio pa transaccionnan y comunicacion, ta sigui ta unelemento di capital importante, si nos ta bai preveni e atakenan. Nos por yuda e Britanico cu e capacidad di ta agil, rapido, flexible y opera riba e base di informacion di trafico rapido, el a bisa. Nos mester ta sigur di cu nos sisteme legal ta permiti nos pa hacie. No ta manera den e siglo XX, ora cu tabatin temo pa haya orden di aresto.

Pelea entre gang di color y Latino ta sigui conmove Los Angeles

LOS ANGELES -- Alejandro "Bird" Martínez ta diberti coriendo un truck horta hunto cu otro gang, ora cu nan a topa cu un hombег di rasa preto, cu tabata stacionando su auto, y a dicidi di mate. Martínez y dos latino a baha y a mata Knneth Kurry Wilson y su gang a baha y mata Kenneth Kurry Wilson y a bora su cadelac cu bala di un revolver 357, un pistol semi automatico y un scopet. Cuatro miembro di los Avenues, un gang spaño, cu ta biba den un bicindario di Los Angeles, a wordo condena pa crimen federal di odio generalmente exclusivo di e supremacista blanco. E fiscalnan a bisa cu e gang tabata desaloha e hendenan di color scur. E asesinato a tuma luga shete aña pasa, pero e veredicto tabata un di varios recordatorio di e aña aki, cu e violencia racial entre Latino y hende preto, ta sigui ta un realidad na Los Angeles. Tambe algun polis, academico y algun gang ta insisti cu racismo no ta un motibo di violencia, un par di asesinato , esun di un adolescente Spaño, bati pa un atacante preto, cu segun testigo a bisa nomber di un gang, ora cu el a huy, y e tiroteo for di un auto coriendo paun par di afroamericano, a laga tres Latino morto, ta parce di ta indica lo contrario. " Si e motivacion no ta racial, si e no ta asunto di gang, e ora cual ta e motivacion anto", e activista Taylor Mayfield, a bisa di sur di Los Angeles, despues di e di dos di e atakenan. Despues cu 20 atake cu tiro di gang na Compton, a laga cuatro morto un fin di siman na juli, e hefe di polis Lee Baca, e condado di Los Angeles, a manda polisnan na e luga bahando e tension entre gang preto y Latino. E fiscal federal cu ta supervise e cso di Los Avenues, a anuncia plan di procesa otro gang involucra den hechonan di violencia racial. E asesinato di 30 di juni a mobilisa e lidernan preto y Latino, pa tene un reunion di emergencia pa determina con pa contene e ciclo di violencia. Tabatin poco estudio riba violencia entre preto y Latino. Uno tabata obra di e profesor George Tita , di e Universidad di California na Irvine, kende a revies casi 500 asesinato haci entre 1999 y 2004, den un bario violento den sur di Los Angeles, y a haya cu tur e casonan tabata di hende preto contra preto of Latino contra Latino. " E episodio nan poco comun, ta esnan mas publica" el a señala riba e matansa di Latino y hende preto. Ta complica e situacion actual cu salimento di e gangnan di prison, naunda e incorporacion di un gang di identificacion racial ta un manera di supervivencia. Un guera entre gang di preso Latino y preto, a desencadena e aña aki, un serie di bringamento den prison, na California, cu a laga dos morto y mas di binti persona herida. E pelea di gang na Los Angeles tabata tradicionalmente di hende preto contra preto, cu a Sali fordi e guere entre Crips y e Bloodsnan. Esaki a cambia den e decada di 1990, ora cu imigrantenan spaño a cuminsa radical na Compton y sur di Los Angeles y casnan cu a laga e hendenen preto di clase medio.

Alemania ta conmemora 45 aña di construccion di Muraya di Berlin



Riba e foto por mira momento di e ofrenta floral

BERLIN - Alemania diadomingo a conmemora e di 45 aña di construccion di e muraya di Berlin, cu durante 28 aña a divide e capital Aleman den dos, mientras cu ta surgi un polemico relaciona cu e cantidad di persona cu a muri, na momento cu nan tabata trata di bula e muraya. E minister Aleman di Interior , e conservador Wolfgans Schauble, y e alcalde socialdemocrat di Berlin, Klaus Woweriet, a pone ofrenda floral, na pia di e monumento di e victinanan na Bernauestrasse. Entre 13 di augustus 1961 y 1989 november, e caya aki tabata corta pa e Muraya y for di e tempo ei a bira un di e sitionan simbolico naunda e turistanan ta bishita. E conmemoracion a tuma luga despues cu un informacion nobo publica, pa e Centro di Investigacion di Historia Contemporanea, di Potsdam, cerca di Berlijn, a haya sa cu 125 persona a muri mientras nan tabata trata di cruza e Muraya. Pero e balance aki a wordo pone pa un asociacion di defensa di victimanan, e Grupo di Trabou, di 13 di augustus, cu ta calcula e mortonan na 239, y ta acusa e gobierno di coalision di e ciudad, forma pa e socialdemocrat y ex comunista di suavisa e hechonan pa minimalisa e brutalidad di e regimen comunista. E vice presidente di e camara di Diputado (Bundestag), Wolfgang Thierse, calcula pa su parti di e historia di e Republica Democrat Aleman, y e Muraya di Berlin mester wordo studia mas den detaye den e scolnan. Mi ta kere cu nos mester haci mas esfuerso den e scolnan pa nan conoce e historia Aleman despues di 1945, Thierse a bisa den un entrevista. Pa e diputado socialdemocrat, e hobennan no sa te cual punto Berlin tabata divide di un manera absurdo y spantoso. Awe e testigonan di e muraya ta poco y siecreto, den e paisahe nobo urbano di Berlin, pero e municipalidad a dicidi na juni ultimo di revalorisa e situacion. E proyecto cu costo calcula di 40miyon euro, e mitar di cual lo wordo financia pa e Estado federal, mester ta termina dia 13 di augustus, 2011, e dia di aniversario di 50 aña di construccion di e muraya. E partido Socialdemcrat a señala tambe cu e Murya ta un simbolo di piedra di e forsa, di un Estado cu nunca mester wordo lubida, aunke kita e rastronan historico di e periodo. Alemania Oriental comunista a general , for di algun aña, un interes renoba y algun di su ex ciudadanonan, decepciona pa e efectonan economico di e re unificacion di e pais, ta recorda cu nostalgia e parti oost, e manera di bida socialista, sin libertad, pero den cierto aspecto mas solidario di e desaparecido RDA.

Campaña en Brasil entra en etapa decisiva en un ambiente de escándalos

BRASILIA (AFP) - La propaganda gratuita por radio y televisión abre el martes la fase decisiva de las elecciones generales del 1 de octubre en Brasil, en las cuales el presidente Luiz Inacio Lula da Silva emerge como favorito absoluto, en un ambiente de escándalos que corroen a todo el sistema político.
Lula, del Partido de los Trabajadores (PT, izquierda), tiene por principal adversario al ex gobernador socialdemócrata de Sao Paulo, Geraldo Alckmin, quien deposita esperanzas en la televisión para dar proyección nacional a su imagen y forzar una segunda vuelta.
La apuesta parece difícil: en los cuatro sondeos divulgados la semana pasada, Lula tiene de 45% a 47,9% de intenciones de voto, y Alckmin de 19,7% a 24%. Al contabilizarse sólo los votos válidos, la probabilidad de que Lula sea reelecto sin necesidad de balotaje es muy alta.
Y si hay segunda vuelta, el 29 de octubre, el ex sindicalista de izquierda se perfila también como vencedor. Los anuncios televisivos serán el gran vector de estas elecciones, en la que los brasileños deben renovar también los 513 escaños de la Cámara de Diputados, un tercio (27 escaños) de la de Senadores y los cargos de los 27 gobernadores.
La importancia de la pantalla chica será mayor que en comicios anteriores, dado que la justicia electoral impuso límites a los gastos de los partidos tras el escándalo de financiación ilegal que en 2005 provocó la caída de los principales ministros de Lula y de los dirigentes del PT.
Este año no habrá shows con artistas que constituían los principales atractivos de los actos políticos ni distribución de camisetas. Además, Lula no tiene planeado participar en los debates televisivos entre candidatos que se inauguran este lunes por la noche.
"¿Para qué participaría? Los demás sólo querrán atacarlo, y lo único que quieren es llegar a una segunda vuelta", dijo a la AFP un asesor de la campaña de Lula.
En confianza con su electorado pobre, se dedicó en los últimos días a tratar de recuperar la iniciativa en la cuestión de la corrupción, e incluso a sacar partido de la debilidad del Congreso, en el colmo de su desprestigio a causa de los escándalos.
El último es el de los "chupasangre", una mafia que sobrefacturaba ambulancias con la complicidad de legisladores y de alcaldes. El Comité de Etica de la Cámara pidió investigar a 69 diputados y 3 senadores, pertenecientes a bancadas tanto oficialistas como opositoras.
Lula se dijo a favor, a inicios de mes, de la convocatoria de una Asamblea Constituyente para realizar una reforma política que ataque de raíz las causas de la corrupción.
La oposición acusó esa iniciativa de "golpista", y la Orden de Abogados de Brasil alegó que "una Constituyente sólo se justifica cuando hay ruptura institucional, que no es el caso".
Lula volvió a la carga el viernes contra el Legislativo, en un acto en el nordeste, y cuestionó la inmunidad de que gozan los congresistas que le habrían faltado el respeto.
"La cosa es tan absurda que un diputado o un senador pueden ridiculizar al presidente de la República (...) y no puedo procesarlos porque tienen inmunidad", dijo Lula, y agregó: "la inmunidad sirve para proteger a los políticos de la arbitrariedad, y no de la desfachatez".
Grupos como Transparencia Brasil (de Transparencia internacional) recuerdan sin embargo que gracias a la inmunidad parlamentaria, muchos diputados del PT podrían permanecer al abrigo de la justicia por los escándalos que estallaron en 2005.
El Procurador General de la República pidió en abril acusar a 40 personas vinculadas a esos escándalos de presuntos sobornos pagados por el PT a decenas de diputados, sospechosos de haber formado una "banda" que desviaba fondos del Estado para "compra de apoyo político".



(ARCHIVO) El presidente brasileño Luiz Inacio Lula da Silva pronuncia un discurso durante el congreso nacional del Partido de los Trabajadores (PT), el 28 de abril de 2006 en Sao Paulo, en el marco del cual se presentó como candidato a la reelección. A pesar de los escándalos, Lula sigue siendo favorito. Foto:Mauricio Lima/AFP

Canciller ecuatoriano declina postulación a CAN

QUITO (AP) - El canciller Francisco Carrión anunció el lunes que declinó postular a Secretario General de la Comunidad Andina de Naciones (CAN) porque se concentrará en su labor de gobierno.
En rueda de prensa, aseguró que cuando asumió la cancillería se fijó "un plan de trabajo para concretar en los 16 meses que duraría mi gestión".
Afirmó que agradece el apoyo expresado por Colombia, Perú y Ecuador, pero que después de una reflexión acerca de la propuesta "he tenido principalmente en cuenta mi compromiso con el país, la ética con la que uno debe asumir sus responsabilidades sin ambiciones personales".
Añadió que el cargo debe ser ocupado por un ecuatoriano para lo cual comprometió su gestión. No dio nombres. Los gobiernos de Perú y Colombia habían sugerido a Carrión para Secretario General de la CAN, luego que el titular, el peruano Allan Wagner, asumiera como ministro de Defensa del presidente Alan García el 28 de julio.

Firmas EEUU ampliarán operaciones en Costa Rica

\SAN JOSE (AP) - Dos firmas estadounidenses ampliarán sus operaciones en Costa Rica como parte de sus planes de expansión por lo que requerirán de cientos de trabajadores, informó el lunes la directora de la Coalición de Iniciativas para el Desarrollo (Cinde) Edna Camacho.
"La expansión refleja que el sector de servicios es el más dinámico en inversión extranjera", dijo Camacho a la AP.
Detalló que la firma IBM, que anunció la inauguración para el martes de una planta, pretende aumentar su planilla de unos 700 a unos 1.100 empleados.
"El crecimiento y la demanda de servicios en el país así como el aumento del recurso humano contratado han generado un particular interés", detalló la empresa en un comunicado.
Se informó que en el acto estará el presidente Oscar Arias, altos ejecutivos de la firma y varios empresarios costarricenses.
IBM atiende clientes de corporaciones mundiales en América y Europa en el campo de los recursos humanos.
Por su parte, la firma Hewlett Packard (HP) anunció la semana pasada que espera abrir 2.000 nuevas plazas lo que significará aumentar su planilla actual de 3.300 empleados a unos 5.000 en el 2008.
HP brinda desde Costa Rica servicios de llamadas y atiende procesos de negocios para otras empresas como pago de nóminas, finanzas, contabilidad y tecnologías de información.
Camacho indicó que las cifras de demanda de recurso humano que manejan las firmas depende de que puedan encontrar personal totalmente bilingüe pues el país tiene aún limitaciones en ese aspecto.
Ambas empresas iniciaron sus funciones en Costa Rica como proveedores de servicios de Procter & Gamble en el 2004.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 4 porta bon condicion. Tel: 736-8840 of 566-8840

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '93 std, bon condicion Afl. 3.700,= o.b.o. Tel: 966-0969

TA BENDE
Honda Civic '99 2 porta, std, cd, sun roof, Afl. 10.000,= Tel: 564-9160 / 563-8264

TA BENDE
Chevrolet S-10 pick-Up '96 pa mas informacion Tel: 567-9592

TA BENDE
GEO Metro '95 std, cd player, cd changer, mac reem, color blauw, bon condicion Afl. 3.500,= Tel: 593-4578

TA BENDE
Mitsubishi Lancer full equipped,special edition '04 Afl. 25.000,= of best offer. Tel: 562-2200 Cunucu Abao #142 patras di Elmar Hato.

TA BENDE
Toyota Tercel '99 std, power steering, airco. Tel: 963-5485

TA BENDE
Toyota Yaris 2000, a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel. Tel: 565-3404

TA BENDE
Un BMW 5 series. Tel: 993-5195

TA BENDE
Pa motibo di viaje un Toyota Yaris '01 2 porta blue metallic, tambe articulonan di cas. Tel: 567-5670

TA BENDE
Pick-up Ford Ranger 1990, bon condicion gekeurd, 4cyl. 2.3L FI Afl. 4.500,= Tel: 994-0811

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber pa full e cas, bentana y porta pa Afl. 1000,= Tel: 743-5437

TA BENDE
Un pocket Bike piston oversized y cu racing pipe y block engine stock extra. Pa solamente Afl. 2.500,= Tel: 746-7074

TA BENDE
Bedroom na La Cabana Hotel Week 34 Aug. Prijs $4.500,= o.b.o. Tel: 582-7061 / 746-6181

TA BENDE
1 car seat, 1 carrier, 2 walker, bon condicion pa Afl. 175,= Tel: 565-1404

FOR SALE
4x9 Billiard (carambola) table never usd, best offer. Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Set di comedor, wandmuebel, junior/adult bed cu headboard y laatje. Tel: 583-7991

TA BENDE
1 Trampolin grandi + Safety net, 2 Banquet folding tables, 2 Picnic Table + bench folding set , music books + video;s etc. Tel: 745-7525

TA BENDE
Rotan set di sala 1 sofa, 2 butaca y mesa. Den excelente condicion Afl. 1.125,= Tel: 584-8450

TA BENDE
1 Siman na Aruba Beach. Dia 12 - 19 Augustus. Tel: 582-4107

TA BENDE
1 cas na playa di 3 camber, 1 baño, etc. + 3 apartment + garage pa 4 auto. Afl. 345.000,= Tel: 745-7525 Tambe ta bende un tereno na Cura Cabei di 2000m2 na bon prijs.

TA BENDE
Un trailer di 3 x 4 meter di aluminio. E tin WC cu azuleho y acesorionan, cuater bentana di rolluik, labaplato y sistema di alarma instala y muraya di sheetrock. Apenas un aña bieu y casi sin uza! Bon pa negoshi chikito of camber pa un persona. Por wak Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
Ekipo pa snack of cushina comercial. Ta consisti di 1 cooler di dos porta di glas, 1 stoof di dos burner, 1 hot plate, 1 fryer chikito, tur di gas. Un warmer grandi, 1 microwave, 1 stand di steel, 1 mesa di aluminio. Pasa wak na Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289

TA BENDE



Set di Luz transparent masha bunita pa BMW. Pa tur model di aña 1995 bai ariba. Style Angle Eyes. Den 3 siman ta ma Aruba. Prijs ta na Euro 489. Plus transport y invoerrecht. Pa mas informacion of si bo kier wak un sempel di e luznan por pasa librementena Savaneta #249-J.

Tel: 594-9990

TA HUUR

FOR RENT
2 bedroom apartment, completely furnished located caya Betico Croes Tel: 593-8551

FOR RENT
Apartment furnished Afl. 600,= Tel: 593-8551

TA HUUR
Apartment na Noord, netjes, safe, ful muebla, airco, pa un of dos persona serio y repeta. Afl. 950,= prijs ta discutibel. Tel: 563-0289 / 06-23467488 Email: charlotte721@hotmail.com

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, microwave, coffee maker, all electra, airco, awa, inclusief Afl. 975,= serca di Playa Tel: 587-0658

TA HUUR
1 bedroom La Cabana Hotel siman 34 (24 aug - 31 Aug) $500,- Tel: 582-7061 746-6181



TA HUUR
Un apartment studio no muebla, inclui away cable. Tel: 582-4468

FOR RENT
4 rooms at the entrance of Valero Refinery. Preference to a long turm contrct Tel: 584-7991

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable. Max 2 pers. Sin niños. Afl. 900,= plus deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
A-1 apartment, special pa local 3 dia minimo pa Afl. 50,= pa dia. Tel: 593-8551

FOR RENT
Beautyful 1 bedroom apartment W/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex.w/e, 4 months. Tel: 736-3836 / 731-3238 also studio ponton Afl.850,= ex:e.

TA HUUR
Entrante 1 Augutus '06 un apartment espacioso, bon pa un pareha. Di un camber cu baño, cushina y sala ta apart. Pa mas informacion pasa na Catiri #16 of bo por yama Tel: 587-4488 / 964-2222

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa huur di 3 camber, cerca di Playa, Tanki Leendert, Cumana, Seroe Blanco etc. Afl. 1000,- Tel: 565-1404

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un cas pa huur ± 500,= di 2 camber na San Nicolas. Tel: 565-2806

TA BUSCA
Deep Fryer pa cumpra 2nd hand bon condicion Tel: 736-8840 566-8840

TA BUSCA
Camarera pa hasi trabao di limpiesa di 1 apartment. Pa mas informacion por yama Tel: 736-3836

FOR SALE
YAHAMA R-1 pa prijs Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 568-7054

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

TA DUNA LES
Conversacion
Hulandes para Hispanos Afl. 150,- mensual Tel: 585-4743
Tambe
Conversacion
Ingles para Hispanos Afl. 150,= Pa mas informacion Tel: 962-1885

MCS SOFT-CURSO DI MICROSOFT OFFICE
Excel, Word, Powerpoint, Access Bo empleadonan mester di un curso? Tel: 592-4002

SERVICIO PUBLICO
Nos ta instala cas completo of hasi areglo (reparacion) pa mas informacion y un prijs rasonabel yama Tel: 744-6606

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia, carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas y edificio, ETC. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO

Fundashon Kas di Kultura:

Loke ta pasando ya un barbaridat kultural

WILLEMSTAD – Fundashon Kas di Kultura a rechasa loke ta pasando pa loke ta trata diferente aspekto na Korsou. Kòrsou ta pasando den tempunan krusial kaminda kada bes atrobe ta sali na kla ku tin falta di atenshon real di parti di mandatarionan pa e yu di Kòrsou i su kousa real. Ultimo tempu ta karakterisá su mes pa problema basá riba un di e balornan mas importante di nos kultura: e balor rèspèt. Ta trata di problemanan ku gobièrnu di Kòrsou ta kousa ora nan ta manehá nos pais. Ta trata di konflikto entre, na un banda gobièrnu i na e otro banda interes di e pueblo ku nan ta obligá na sirbi sigun nan huramentu. Den maneho mayoria di nan ta faya ku e balor sagrado ku yama rèspèt.Ta trata di falta di rèspèt króniko pa kultura i historia di yunan di Kòrsou. Faltamentu ku e balor rèspèt pa ku kultura i historia ta igual ku faltamentu ku rèspèt pa hende, pasobra ta hende mester ta sentral den kualkier forma di gobernashon. Deklarashon Universal di Derecho Humano ta preskribí (art. 27) ku tur persona tin derecho di partisipá sin niun restrikshon na bida kultural i di arte den su sosiedat. Gobernashon tei pa organisá, kuida i garantisá bida i tur derecho fundamental di hende den presente i den futuro. Ta pa e motibu akí ta papia di durabilidat i e promé entidat ku mester sòru pa durabilidat ta gobièrnu.

Ser'i Neger i Fontein: prueba di falta di rèspèt

Problemanan pa loke ta trata Seru di Neger ta ehèmpel palpabel di falta di rèspèt pa derecho di hende. Na 1999 polítikonan ta kambia destinashon di Fontein/Ser'í Neger pa hasi trahamentu di kas posibel. Polítikonan mes ta ankra den lei AB. 1995 no. 36 ku promé ku esaki sosodé tin ku kumpli ku por lo ménos tres kondishon importante.

1. Ta respetá i protehá opheto i arianan di balor kultural-antropológiko;
2. Gobièrnu ta lanta un órgano pa supervisá i kompañá desaroyo di e proyekto;
3. Mester investigá kua ta e konsekuensianan pa infrastruktura di Bándabou ora e proyekto di trahamentu di kas kristalisá.

Nos ta 7 aña mas leu i ainda nos gobernantenan no a pone niun di e kondishonnan menshoná den práktika. Gobièrnu no a kumpli, tampoko el a sòru pa otronan kumpli. Esaki ta prueba di falta di interes i rèspèt pa derecho di hende. Hende tin derecho di gosa sin niun restrikshon di su kultura i historia, pasobra t'e ta doño i protagonista prinsipal i legítimo di su propio kultura i historia. Gobièrnu tei pa garantisá tur derecho di e pueblo ku a pon'é ei pa gobername. Kultura di pueblo ta enserá su naturalesa, flora, founa, konstrukshonnan di balor, artesania, artefakto i otro herensianan material i tambe su historia, kustumber, norma i balor, kerensia, literatura i su herensianan inmaterial.

Beach Management Authority

Benta di nos playanan

Un bon ehèmpel mas di falta di rèspèt pa pueblo su kultura i historia ta intentonan pa lanta Beach Management Authority. Esaki ta un intento serio i formal pa saka un parti di patrimonio kultural natural for di man di pueblo. E playanan natural estilo boka ku naturalesa a regalá nos, bunita kobá den baranka manera Kòrsou konosé ta pertenesé na nos patrimonio kultural natural. Playanan di Kòrsou tin balor kultural importante serka nos pueblo. Na playa ta laba herida, ta landa rekreá i refresk á, laba pia, kura pia den santu, realisá kuido post-operashon, venerá santu, kita fuku, piska na baranka, kue koncha i kiwa den baranka, apliká kura di medisina natural i di kuranderonan, kue awa di laman pa uzo múltiple na kas, tene fiesta ku famia, subi laman, meditá, traha awa di playa, namorá, boutismo di kreyentenan i vários otro asuntu mas. Semper tabata ku públiko tabata yega playa pasa bai laman sin niun restrikshon, pasobra laman i playa tabata propiedat kultural, natural i kolektivo. Poko poko a kuminsá kita e libertat akí for di pueblo.

Pueblo promé

Laman, na promé lugá ta pa rekreo di yunan di Kòrsou. Pueblo di Kòrsou tin algun derecho fundamental. Esakinan ta derecho riba siñansa, arte i kultura, kuido sosial, kuido médiko, seguridat, deporte i rekreo sano. Gobièrnu mester garantisá e derechonan fundamental sosial akí. Akseso liber na playa ta un derecho legítimo i primordial di pueblo pa e por hasi deporte di laman, weganan di playa pa rekreo i otro asuntunan tradishonal. Rekreo ta un derecho fundamental kultural legítimo.

Loke gobièrnu ke hasi ta kita un derecho legítimo di pueblo di Kòrsou. Kambia destinashon di playanan pa akomodá turista i pa generá entrada pa gobièrnu òf BMA ta un akto kontra kultura di Kòrsou. Komersialisá patrimonio kultural natural di Kòrsou pa atraé turista i difikultá partisipashon di pueblo ta kontra tur loke ta aseptabel. Ta un akto liña rekto kontra interes di pueblo.

Den e rapòrt di BMA gobièrnu ta haña algun rekomendashon ku el a aseptá i ku ta devastador. BMA mester generá plaka pa den futuro e bira outosufisiente. Pa e logra esaki e ta haña outorisashon pa sea mesora òf den futuro lehano kambia struktura i fisionomia di 13 playa i hasi nan di tal manera ku nan ta kumpli ku eksigensia di turista i kontribuí ku ekonomia di Kòrsou.

E aktividatnan komersial ta:

hür stul di playa – kobra pa uzo di ducha i tualèt – kobra pa parker boto riba tera – kobra pa ankra boto den awa na playa – kobra pa warda material den kabaña pa piskadó – kobra pa mara boto na pir – kobra pa uzo di bui – kobra pa aktividat deportivo na playa – kobra pa uza slipway - kobra pa keda drumi na playa – kobra pa kamper na playa – introdukshon di beach tag i beachpas.

Ekspertonan ta planifiká tur esaki huntu ku gobièrnu i ta konkluí ku pa loke ta trata e perspektivanan pa futuro BMA mester bai gana plaka ku eksplotashon di playanan.

Ekspertonan ku a traha e plan mayó ta di opinion ku:

- Falta di moda (pobresa) lo pone ku pueblo no ta partisipá masalmente na e plan akí;
- Piskadónan no a kustumbrá paga pa pasa bai laman i pa parker nan boto konsekuentemente nan lo baha man na piskamentu;
- Ta spera ku ora introdusí BMA pueblo lo skohe pa keda riba un distansia.

Anto si fuera di tur esaki gobièrnu introdusí BMA tòg, e or'ei ta opvio ku ke kambia kultura di playanan di Kòrsou kompletamente pa tene pueblo riba distansia, akomodá turista i yuda desaroyá ekonomia. Esaki ta un maneho kompletamente robes i un faltamentu ku rèspèt pa pueblo di Kòrsou.

E produkto kultural Kòrsou mester sirbi e yu di Kòrsou na promé lugá. Na di dos lugá e por sirbi e turista ku ta bishitá Kòrsou. E turista bishitante mester bin sera konosí ku nos kultura. Nos no mester kambia base di nos kultura pa akomodá turista ni pa desaroyá ekonomia di plaka. Playanan mester sirbi eksigensia di pueblo, di riku i pober i keda protehá komo patrimonio di rekreo, tradishon i kultura popular di pueblo i komo base di operashon di piskadó afishonado [rekreo] i profeshonal [ekonomia].

Meskos ku gobièrnu ta pone disponibel miónes pa drecha infrastruktura di Kòrsou pa empresarionan lokal i internashonal invertí, asina mester invertí den pueblo kreando playanan ku akomodashon, mantené nan den forma óptimo komo un servisio pa pueblo. A yega tempu pa gobernantenan kuminsá respetá kultura di pueblo i stòp di dekulturisá nos lugá, asina Kas di Kultura Korsou ta bisa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos mama, suegra, wela, y bisawela stima:

Sra.Vda. Deonicia Tromp-Fuentes

mihor conoci como:
"Mama Nicha"
9 october 1932 -
11 augustus 2006



Na nomber di su:

Yiunan:
Margarita y Jorge v/d Biezen y yiunan
Dario y Aura Tromp y yiunan
Lucia y Elias Laclé y yiunan
Anna y Glenn Leonora y yiunan
Emelinda y Glenn Levenstone y yiunan na Hulanda
Guillermina Tromp y yiunan
Victor Tromp
Mirella Tromp y yiunan
Dorothy Kelly y yiu
Istella Laclé y yiunan
Judella y Richard Franken-Raaz y yiunan

nieta y nietonan: Gregory, Maikito, Evelina, Angelique, Meredith, Anthony, Dariën, Vanessa, Danilo, Edgar, Enrique, Marvin, Glenda, Carolina, Patricia, Alvin, Giovanni, Monique, Shunashma, Germaine, Abigail, Sidviene, Sayenne, Jesmine, Jesmar, Darienska, Jo-anne, Joëll

Bisanieto y bisanietanan

Ruman: Minguel y Aura Fuentes y famia

comer: Jelchy Tromp y famia

Ex-nuera: Evelin Laclé

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 16 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Wayaca 16
Di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Carmen Vidalia Ismail-Cuba

28 april 1947 - 11 augustus 2006



Na nomber di su:

esposo: Guillermo Ismail

mama di crianza: Rhoda Frigerio y famia

yiunan:Jamil Ismail
Charmin Ismail y Wilfred Figaroa

nietanan: Celine y Carry-Anne

rumannan: Juan y Ika Cuba y famia
Omaira y Ronald Hernandez y famia
Osvaldo y Mirtha Cuba y famia
Virma "Lola" Cuba y famia
Juvencio Cuba y famia
Susana y Andres Santiago y famia na Venezuela
Elida y Elvia na Venezuela

swa y cuñanan: Alim y Carmita Ismail y famia
Mientje y Hendrik Tromp y famia
Carmen y Luis Cano y famia
Nasib Ismail y Norma y famia

omo: Olindo Thiel y famia
sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda, Venezuela y Spaña

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Ismail, Cuba, Figaroa, Frigerio, Steenhuizen, Hernandez, Santiago, Gomes, Tromp, Brete, Cano, Semeleer, Oduber, Ras, Solognier, Valdez, Croes, Erasmus, Thiel, Koolman, Gonzalez, Dijkhoff, Krist, Wouters, Vrolijk, Reyes, Marcano, Wernet, Hurtado, Oberto y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 16 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Dialyse Afdeeling" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 93-A
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



GRADICIMENTO / INVITACION

Pa nos ta imposibel pa gradici tur hende personalmente, di e manera aki nos kier yama danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momentonan di fayecimento y entiero di mi esposa, nos mama, suegra, wela, ruman, tanta, madrina y prima stima



Regina Florencia Geerman-Werleman

Un danki special ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico of a compaña nos. Na Ministerio di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura pa nan bunita atencion.

Tambe danki na nos Pastoor Rey pa su bunita misa Na Dr. van Leeuwen, ambulance y E.H.B.O., na su dokter di cas Dr. Mungra, Bo Guia FM, tambe na famia Wernet pa nan sosten full siman.
Na nos bon bisiñanan cu a juda y sostene nos.

Na staf y personal di:
Elmar N.V., Botica Santa Cruz, DAS, RBTT, Mena Erasmus, Oceaan Air Express pa nan atencion.
Na Minister Marisol y famia
Sr. Domi Tromp y famia
Na tur esnan cu a sostene y a judanos cu ta mucho hopi pa menciona
Na Mementomori Funeral Home pa nan bunita trabao
Boso atencion ta un consuelo grandi pa nos

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :
Diasabra 12 di Aug. 2006 Diaranson 16 di Aug. 2006
Diasabra 19 di Aug. 2006 tur pa 7' or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Urataka 9, pa descanso di alma di nos Regina stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Hopi danki di curazon y cu Dios bendiciona boso.
Na nomber su yiunan, rumannan, nietonan y demas famia

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata y welo stima:



Hendrik Croes

edad di 75 aña

Na nomber di su:

Esposa: Adelicia Croes-Limonier

yiunan: Hemmy y Flor Croes-Bislik y famia
Edwin y Adelfa Croes-Croes y famia
Greta y Esteban Lacle-Croes y famia
Tico y Virma Croes-Boekhoudt y famia
Gerard Croes
Alex y Tamara Croes-van Duren na Hulanda

Nieto y nietanan: Endy, Jorge, Maya, Charitza, Eldrick, Lelia, Shaira, Steve, Glenn, Daisy, Vaessa, Josue, Bjom

mama: Olinda Ernando

rumannan: Pascual y Sabina Diaz-Limonier y famia
Martina y Reynold Oduber-Diaz na Hulanda
Carlos Diaz y famia
Iris y Meindert van Aurich-Diaz y famia na Hulanda
Jan y Annie Diaz-Limonier y famia
Edwina Diaz y Isabel
Filomena y Roy de Cuba Diaz y famia
Pancho Diaz, Diosa y jiunan
Juan Diaz y jiunan
Maritza y Tico Thielman-Croes y famia

Omonan: Florencio Ernando
Esmael Croes y famia
Tommy Croes y famia

Tantanan: Maria Ernando y famia
Rica Wever-Croes y famia

Cuñanan: Johanita y Juancito Angela-Limonier y famia
Tonie y Sint Jago Erasmus-Limonier y famia
Thomasina Limonier-Croes y famia
Martina Croeze y famia

Demas famianan: Croes, Limonier, Diaz, Oduber,Bislik, Boekhoudt, Lacle, Lampe, Loefstop, Ernando, de Cuba, van der Biezen, van Duren, Wever, Thielman, Erasmus, Maduro, Farro y demas famia ta invita tur amigo, bisinja, conocirnan y ex-coleganen di LAGO pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs, 17 di augustus 2006 pa 4'or di atardi for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal di Hendrik Croes lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Santana di Paradera" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponble den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 16 di augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa .

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos. Nos ta participa faecimento tragicamente di mi esposa y nos mama, wela, bisawela y ruman tanta.



Petra Maria Ruiz-Kelly

Na edad di 70aña
***20-11-'35 - *12-08-'06**

Esposo: Casiano Ruiz

Yiunan: Rita y Roberto Vrolijk Ruiz
Sra. Vda Ingrid Ruiz Perez
Fransisco y Magdalena Ruiz-Kelly
Lourdes Ruiz
Maria y Gerardo (Geert) Balk-Ruiz
Carmen Ruiz y Elvis Ras
Reina y Arie Schuit Ruiz
Lilian Ruiz

Nietonan: Sandra, Renoushka, Roraima, Jarryd, Jeffrey, Jilbert, Patrick, Miranda, Natusha,Varinia, Naima, Preeti, Ruly, Folker, Ankia, Eiñer.

Bisanietonan: Shawn, Michael, Jeandre, Emmanuel, Xy-Qion.

Rumanna: Sra. Vda. Magdalena Koolman, Kelly y Esy Vries
Hose y Veneranda Kelly Farro

Cuñanan: Sra. Vda. Fransisca Simileer, Ruiz y famia
Sra. Vda. Fortunata Semeleer Ruiz y famia
Therista y Alberto Semeleer Ruiz y famia
Sr. Vdo. Euselio Ruiz y famia

Tanta Grandi: Joahanna Wolff y famia

Ihanan: Filomena Giel Figaroa
Mimi Tromp
Elvis Tromp
Rudolfo Koolman

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan.

Su Amiganan di Cas: Yolanda Lampe, Nata Wolf
Angelica Trappenberg , Carmen Figaroa
Jacoba Semeleer, Maria tromp

Compajeronan di Grupo Bini Bini

Demas famia y conocirnan:Ruiz, Kelly, Wolff, Vrolijk, Perez, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Farro, Tromp, Figaroa, Simileer, Duarte, Eduardo, Semeleer, Luidens, Afewok, Boekhoudt, Giel, Diaz, Engelhard, Quant, DeMey, Gamara, Gei, Romano.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto cual lo tuma lugar Diarazon 16 di augustus 2006 pa 11.or dimainta saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord.

For di 10.or di mainta e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.
Adress pa condolencia Noord 73

Cada dia ta anunci'e na e dia siguiente;
Cada anochi ta splik'e na esun cu ta sigui.
Sin Papiamento, sin usa ningun bos, sin sonido
Pa oreanan tende.
(salmo 19: 2 - 3)



A fayese cristianamente:

Agustin de Cuba

Mihor conoci como
"Gustin" of "Guti"
*24 Juli 1940 +12 Augustus 2006

Na nomber di:
su esposa: Julia de Cuba - de Cuba

su yiunan: Anthony y Marbel de Cuba - Lugo
Jamira y Edsel Rafaela - de Cuba

Su nietonan: Edseline, Igdaline, Ediliene

Su rumannan:
Emiliano (Lang) y
Susita de Cuba-Rafini y famia
Reina y Feliz Maduro-de Cuba y famia
Vda. Felicia Does - de Cuba y famia
Geronimo (Ronny) y Felicia de Cuba - Geerman y famia
Carina y Orlando Noguera - de Cuba y famia
Ignacio (Chona) de Cuba
Susanna de Cuba y famia
Nicacio Noguera
Zz
Su tanta:
Vda. Agnes Jimenez - Schwengle y famia

Demas: swa y cuñanan, primo y primanan, di tur sobrino y sobrinanan, ihanan, amigo y amiganan y demas famianan: de Cuba, Lugo, Rafaela, Rafini, Arends, Maduro, Winterdaal, Jacobs, Curiel, Does, Geerman, Noguera, Ras, Schwengle, van Loon, Paesch, Vis, Croes, Giel, Ventura, Lozano y Nicolaas y tur demas famia.
Su dos bon amiganan di cas: Blanca y Erica

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 16 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di "Gustin" of "Guti" lo ta reposa di 2'or pa 4'or na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigo y conoci pa asisiti na e tres santo Sacrificio di misa Cual lo tuma lugar Diabierna18 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curason pa 7'or di anochi.
Diasabra 19 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curason pa 7or di anochi
Dialuna 21 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curason pa 6:30 di atardi

Adres di condolencia: G.M de Bruinewijk #48
Seroe Alejandro 14.

Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box den misa.



The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life of whom shall I be afraid?

It's with deep sadness that we announce the passing of our beloved;



William Van Putten

Better know as " Wimpy"
Sunrise:4 March 1946
Sunset 10 August 2006

Date and place of funeral will be announced at a later date



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus y combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo.

Novena sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diaranson, 16 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 17 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 18 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diasabra 19 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diadomingo, 20 di augustus 2006 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 21 di augustus 2006 pa 4.45 di atardi
Diamars, 22 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 23 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 24 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi

Diabierna, 25 di augustus 2006 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.

Despues di Misa nos lo tene un celebracion pa tur e muchanan.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.



Aruba Tourism Authority ta participa fayecimento di

Sra. Alcida Oduber - Croes

mihor conoci como Chida

na bida tanta di nan colega Leoncio Croes
Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su esposo, yuinan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia hopi forza cu e perdida di nan ser queri.
Cu Sra. Chida sosega na paz..



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores;



PIDI PA NOS



DIRECCION DI INFRASTRUCTURA Y PLANIFICACION

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di
Sra. Vda. Deonicia Tromp-Fuentes
mihor conoci como "Mama Nicha"

Mama di nos colega Mirella Tromp

Nos mas profundo condolencia na famianan y conocirnan
Hopi forza den e dianan dificil aki y cu e recuerdonan
cu nan ser keri a laga atras, lo sirbi di consuelo

Cu nos Tata Celestial duna
Sra. Vda. Deonicia Tromp-Fuentes su sosiego eterno



Duna nos Angelito chikito un lugar den bo Reino caminda no tin luto ni joramento,
ni dolor bo ta duna y bo ta tuma y cu nos angelito stima sosega den braza di Señor.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai sosega den paz di Señor, nos Angelito stima:

Roland Johan Jimenez Valero

Su mama: Jarit Valero
Tata: Johnny Jimenez

Rumannan: Jonathan, Cristian y Sharlein na Aruba
Junior y Marjori na Venezuela

Su madrina: Lida Kelly
Su padrino: Javier Jimenez

Su omonan: Javier Jimenez y Luis Jimenez y famia
Su tanta: Lidia Kelly y famia

Su primo y primanan
Especial Viky y Rosmary Jimenez

y demas famianan ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diarazon 16 di Augustus 2006 pa 10'or di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. For di 9'or di mainta e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur persona cu di un un of otro manera a duna nan atencion, sosten y consuelo durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querida mama, ruman, suegra y wela stima.

Sra. Nicolasa Geerman-Angela

" Machi o Cachi "

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y tambe danki pa tur e yamadanan telefonico.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diadomingo 13 di augustus pa 5.30 pm, Diarazon 16 di augustus pa 7.or pm. y Diabierna 18 augustus 2006 pa 7 or pm. na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo Misa Diabierna 18 di augustus 2006 lo tin un rosario na Caya Frere Johannes # 6

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, ruman, welo y bisawelo stima

Sr. Roman Croes

" Jojo "

Un danki special ta bay na DR. Dennert
Tambe danki na Wilhelmina kankerfonds, especialmente verpleegkundige Gwendolin Illis.
U danki special tambe na su ayudante Emilia Pacheco
Danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tambe danki pa tur e yamadanan telefonico y tur esnan cu a haci nan donacion na Wilhelmina kankerfonds.
Y un danki tambe na Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio

Alaves nos kier hasci un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diamars 15 di augustus pa 7.or di anochi y Diahuebs 17 augustus pa 7 or anochi y Diasabra 19 di augustus 2006 pa 7.or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di Misa Diasabra 19 di augustus 2006 lo tin un rosario na cas Booby Hilweg # 6
Pa descanso di alma di nos difunto stima
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan, rumannan y demas famia

'The Lord is my sheperd
I shall not want
He maked me to lie down in
Green pastures, he leaded me
Besides the still waters"
Psalm 23 A Psalm of David

With deep sympathy we announce the passing away of:



Anacio Gario
Better know as "Netto"
Sunrise: 20 March 1934
Sunset: 13 August 2006

Date and place of funeral will be announced later.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Dios a jama bo for di nos, pa hiba bo den Su Reino.
Nos sa cu Senjor ta banda di bo.
"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu E a duna su Unico Yui, pa tur cu ta kere den dje. E no bay perdi, Ma haya bida eterno"

Pa medio di esaki su mayornan Roy y Maritsa Harms, rumannan y su yui Chayna kier a invita tur famia, amigo, bisinja y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 10 anja di fayecimento di nos defunto stima:

EDMUND E. HARMS

(bibando e memoria di nos yui, ruman y tata via Edmund E. Harms Foundation cual tambe lo bai cumpli 10 anja)

Diaranson 16 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Antia a yega na tratado di aviashon ku Reuni Uni i Antigua/Barbuda

WILLEMSTAD -- Konseho di Minister a ratifika siman pasa Tratadonan di Aviashon entre Antia i Reino Uni (Gran Bretaña/ Irlanda Nort) i entre Antia i Antigua & Barbuda a keda ratifiká pa konseho di Minister.

Den reunion di Konseho di Minister di dia 9 di ougùstùs, Konseho di Minister riba petishon di Minister Gijsbertha di Tráfiko i Komunikashon a aprobá dos tratado di aviashon importante pa Antia, kual tratadonan awor lo mester sigui kana e proseso pa asina keda firma ofisialmente.

Den kuadro di maneho, di Minister Gijsbertha i Gobièrnu Antiano, di liberalisashon di tráfiko aéreo basa riba e modelo di "Open Skies", manera stipulá den Akuerdo di Gobernashon i Programa di Gobernashon Transitorio, negosiashonnan entre delegashon di Reino Uni("Verenigd Koninkrijk van Groot Britannie en Noord-Ierland") i Antia a keda selebrá riba dianan 7 i 8 di yüni 2006 na Kòrsou. Igualmente un tratado entre outoridatnan di aviashon sivil Antiano di esnan di Antigua & Barbuda a keda negoshá dianan 25 i 26 di aprel 2005 na Kòrsou, pero ku nunka no a keda ratifiká pa konseho di Minister.

Minister Gijsbertha a duna Gobièrnu insular di kada isla di Antia oportunidat pa trese nan opinion dilanti riba su maneho di liberalisashon promé ku akordá e dos tratadonan ariba menshoná den Konseho di Minister. Mester bisa ku tur isla di Antia ku eksepshon di St. Maarten a brasa e maneho di Minister Gijsbertha ya ku esaki sigur ta na benefisio di e islanan den tur sentido di palabra. Den medio di komunikashon Minister Gijsbertha a tuma nota di preokupashon di parti di Sra. Diputado Sara Wescott – William di gobièrnu di St. Maarten riba kual Minister Gijsbertha a duna su reakshon i aklarashon.

Ku ratifikashon di e dos tratadonan aki, tráfiko aéreo entre kualke punto den Antia i Gran Bretaña i Irlanda Nort, Antigua & Barbuda i tambe islanan britániko den Caribe (Anguilla, Bermuda, Isla Virgenes, Cayman Islands, Montserrat, Turks & Caicos, pa kompanianan designa pa Gobièrnu di respektivo paisnan ta bira ilimitá, tantu pa loke ta frekuensia komo kapasidat. Banda di esaki kompania di aviashon designa pa Gobièrnunan di respektivo paisnan por hasi uso di loke ta "5de vrijdomsrecht". No tin duda ku e tratadonan aki tambe sigur ta logronan sumamente positivo pa desaroyo ekonómiko di Antia i e 5 islanan i tambe na bienestar di Turismo i maneho di Aeropuerto di kada isla ku mester redunda den mas entrada pa kaha di Gobièrnunan i kuponan nobo di trabou.

Gobiernu di Korsou a aproba Masterplan Piscadera

WILLEMSTAD -- Resientemente Bestuurscollege, riba proposishon di diputado Charles Cooper, a aprobá un Masterplan pa e área ost di e bahia di Piskadera.

E masterplan aki ta enserá un plan i tambe puntonan di salida pa un desaroyo den e parti ost di bahia di Piskadera. Ku e plan aki por duna mihó direkshon na e desaroyonan den e área aki. E plan ta trahá pa DROV, den kolaborashon ku Ofisina di Turismo, Domeinbeheer, LVV i DOW. Ta trata aki di tereno di gobièrnu ku ta destiná pa desaroyo turístiko.

E área ta forma parti di un área turístiko ku ta kuminsá na Sheraton Hotel i ta kaba na Veerisweg. E intenshon ta pa e área aki haña un desaroyo turístiko diferenshá, ku hotèl, bùngalo i apartamento. Esakinan den un konsentrashon masha abou i no muchu haltu. Den esaki a tene kuenta ku e echo ku e kalidat di awa di bahia di Piskadera no ta esun mas optimal pa usa pa landa. E plan ta tene kuenta si ku e playa banda di Hook's hùt. Lo drecha e playa aki i hasi'é mas grandi i muchu mas aksesibel pa públiko. Den hinter e plan ta krea un tipo di "boardwalk" ku un anchura di por lo ménos 10 meter, kaminda hinter e zona pegá ku kosta ta bira un área di rekreashon i aksesibel pa tur hende.

Pa hasi e área atraktivo no solamente pa turista pero pa hende lokal tambe, a krea un haf pa piskadó na e parti nòrt i tambe a krea un área kaminda por bini diferente snèk i restorant. E intenshon ta pa e haf di piskadó bira parti integral di e plan i ku bon lugá di parker.

Den e plan a logra minimalisá e gastunan pa gobièrnu pa loke ta trata infrastruktura i tambe a krea diferente área kaminda por bini desaroyo turístiko. E plan ta respetá e áreanan bèrdè i e palunan di mangel den awa.

Ku aprobashon di e masterplan aki, gobièrnu ta di opinion ku por duna un bon guia na e diferente inisiativanan den e área aki i tambe ta krea posibilidat pa un desaroyo hopi duradero.

Anthony Haile nombra komo Lieutenant Governor (Ltg.) di Kiwanis Internashonal



WILLEMSTAD -- Kiwanis Klup Kòrsou ta sintie'le sumamente orguyoso di por partisipá na komunidat ku siman pasa djasabra durante di e konvenshon di Distrikto di Canada i Caribe, ku a tuma lugá na Newfoundland Canada, su miembro Sr. Anthony Haile a wòrdu nombra komo Lieutenant Governor di Caribe.

Komo Ltg di Kiwanis, Sr. Haile lo tin komo tarea di :

- Duna guia na e klupnan ku ta pertenesé na Divishon 26 ku ta entre otro Aruba, Martinique, Sürnam i Guyana Franses.
- Reportá riba un base kontinuo progreso di e diferente klupnan di Kiwanis den e region ariba menshoná.
- Bishita e klupnan dos biaha pa aña pa asina personalmente por monitor progreso i duna yudansa kaminda esaki ta nesesario.
- Enkurashá e diferente klupnan pa ekspandé nan mes i desaroyá proyektonan na bienestar di spesialmente e "mucha"

Kiwanis Klup Kòrsou ta realisá ku e tarea aki ta unu sumamente duru ku ta eksigí hopi tempu i esfuerso di e persona ku tin ku hasie'le pero tin pleno konfiansa ku su miembro Anthony Haile lo sa di kumpli kabalmente ku e tareanan ku ta ward'é.

Kiwanis Klup Kòrsou ta felisitá Anthony Haile ku e nombramentu aki i ta deseá hopi forsa i sabidoria.

Riba e foto nos ta mira momentu ku Presidente di Kiwanis Internashonal Sr. Steve Siemens ta hasi entrega di e sertifikado di elekshon na Sr. Anthony Haile. E otro foto ta mustra e sertifikado miéntras e di tres potrèt ta duna un bista di e personanan ku a wòrdu eligi pa un funcion den Kiwanis Internacional.

BON DIA Aruba

Enid Croes-Marugg,
Presidente Quota International
2006-2007





BON DIA Aruba

Enid Croes-Marugg, un mama, esposa, comerciante y boluntario dedica



Enid ta Managing Director di Antraco Aruba Group.



Enid hunto cu Eveline Wever-Croes.



Enid ta un participante regular den nos paradanan di Carnaval.

ORANJESTAD - Enid Rosella Marugg a nace dia 18 di november 1943. E mas biu di 4 ruman, famia semper a hunga un rol importante den e bida di Enid. Na 1967 Enid a casa cu Robert W. Croes y nan a haya dos yiu: Robert W. Croes II y Marielsa R. Croes. Enid tambe tin tres nieto, kendenan e ta adora.

Enid ta bon conoci na Aruba y pa varios motibo. Un di nan ta su amor pa Carnaval. Desde cu el a wordo corona como Reina di Carnaval Grandi na 1963 Enid a participa tur aña den e paradanan, mustrando un disfras bunita y colorido tur aña.

Enid tambe a marca su presencia den e sector comercial. Pa algun aña Enid a maneha y tabata propietario di Sun Lover's Boutique, prome cu el a bira e Managing Director di Antraco Aruba Group. Enid tambe tabata un miembro di e Conseho Social Economico (SER).

Ora cu ta trata di trabou boluntario,

Sigui lesa pagina D3



Enid bou di un paraplu di Quota durante e District 21 Conference na april 2004.

Como Presidente di Quota International, Enid Croes-Marugg ta cla pa sirbi



Enid, dunando su discurso di instalacion na Australia.

ORANJESTAD – Enid Croes-Marugg su historia cu Quota a cuminsa mas cu 17 aña pasa, ora cu el a bira un miembro di e organisacion di servicio. Su sponsor tabata Farida Tjong-a-Jong. Enid a bira miembro di e club, ya cu el a pensa cu e lo por logra mas como parti di un grupo, enbes di trahando como un persona so. Y desde e tempo ey Enis a logra hopi trahando cu Quota International of Aruba.

Na 1991 Enid a wordo apunta como Secretaria di Quota Aruba, y e aña benidero el a bira e Vice Presidente. Na 1993 Enid a wordo eligi como Presidente di Quota Aruba, cual a haci cu e por a bira un Lt. Gobernadora di Quota International pa Districto 27 na 1996. Enid a sigui subi e rangonan y na 1999 el a bira e Gobernadora di Districto 42, sigui pa Miembro di Directiva, South Area Director na 2002. Enid a sigui cu su exitonan y na 2004 el a bira Tesorera Internacional y miembro di e Daily Board. Na 2005 Enid a wordo nombra como e President-Elect Internacional. Na juli ultimo Enid a keda instala como e Presidente di Quota Internacional, durante e Convencion Internacional na Australia.

Den su funcion nobo, Enid lo supervisa reunionnan y conferencianan internacional, como tambe supervisa e operacionnan y programanan di e oficina principal di Quota International, cu ta situa na Washington, DC.

Esaki ta nifica cu Enid lo ta biahando rond mundo, bishitando clubnan di Quota pa asina motiva nan pa sigui cu e bon trabou.

Pa Enid, comunicacion personal lo ta un parti esencial di su presidencia, manteniendo liñanan estrecho di comunicacion cu e Presidentenan,Gobernadornan y Directornan di Quota rond mundo.



Enid ta sende bela durante su instalacion na e Convencion Internacional na Australia.



Enid durante e Convencion Internacional di Quota na Australia.

Quota International of Aruba 1987-2006

E inicio di Quota na Aruba

ORANJESTAD - Den añanan 80 sra. Jenny Mansour, residente di Merca, tabata bishita nos isla pa varios aña caba y tabata hospeda na Playa Linda Resort. Eynan el a sera conoci cu dos dama dinamico, Gladys Henriquez y Lenie Ellis. Jenny Mansour tabata miembro di Quota Club of Lawrence, Massachusetts, y asina a trece e idea di bin cu un Quota na Aruba.

No a tarda mucho y na aña 1987 Gladys Henriquez a instala e prome Quota club na Aruba oficialmente y asina el miembro, tur hende muhernan profesional cu kier a dedica nan tempo y esfuerso pa trabounan boluntario pa nos comunidad. E prome directiva a consisti di: Gladys Henriquez, presidente, Maritza de Kort, vice presidente, Greta Schwengle, tesorera, Nick Maduro, secretaria, y demas miembronan di directiva Patricia Thiel, Mena Lacle, Lourdes Figaroa, Lenie Ellis y Joan Coronel.

E aña ey tambe a celebra Pasco hunto cu e muchanan di Casa Cuna, regalando e muchanan nan regalonan di Pasco. E prome a bira e prome presidente di Quota Club of Aruba. E dia di instalacion di e prome directiva tabata 29 di mei 1987, acto cual a ser efectua pa e Presidente di Quota International Janet Popyach y a conta tambe cu presencia di directora ehecutiva di Quota Kathleen Thomas. E tempo ey Quota Club of Aruba tabata consisti di 21 actividad di concientisacion pa problemanan di oido tabata un 'walk-a-thon' cu e muchanan cu problema di oido, durante e asina yama 'Shatter silence week', cu te dia di awe ainda ta wordo organisa.

Mientrastanto e nomber oficial di e club a cambia pa Quota International of Aruba y ta conta awe cu 61 miembro.



E prome miembronan di Quota Aruba.



E Chapter Event di Quota Aruba.



Un di e prome actividadnan di Quota Aruba, celebrando Pasco hunto cu e muchanan di Casa Cuna.

Mensahe di Alexia Semeleer, Presidente di Quota International of Aruba

ORANJESTAD - Alexia Semeleer, Presidente di Quota International of Aruba, ta expresa su admiracion y orguyo pa cu Sra. Enid Croes-Marugg. E Presidente pa 2006-2007 di Quota International of Aruba tabata un di e miembronan cu a compaña Enid na Australia durante e convencion internacional, unda cu el a wordo instala oficialmente. Sra. Alexia Semeleer tabatin e honor di por escolta e bandera di Aruba y a bisti un trahe tradicional pa e festividad di San Juan- Dera Gai.

"Mi kier expresa mi palabra personal di pabien y ta desea Sra. Enid Croes-Marugg exito den su trabou boluntario rond di mundo pa Quota International.

Ningun palabra por expresa con orguyoso nos ta sinti nos mes. Dios bendiciona Enid y dune e sabiduria di por conduci e miho proyectonan pa esnan cu problema di oido, problema di habla, mucha, hende muhe y esnan menos afortuna rond mundo," e ta bisa, agregando "Bo charter local semper lo t'ey pa bo!"

Alexia Semeleer
Presidente
Quota International of Aruba
2006-2007



Presidente di Quota International of Aruba, Alexia Semeleer, hunto cu Enid Croes-Marugg

Proyectonan di Servicio



ORANJESTAD - Quota International of Aruba su meta principal ta pa mehora calidad di bida pa esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. Miembronan di Quota ta dedica hopi ora di servicio na comunidad. Aki ta menciona algun di e proyectonan di Quota a traves di e añanan.

Quota a sponsor un campaña di poster contra violencia di hende muher hunto cu Fundacion Hende Muher Den Dificultad na Mei 2003.

Na juli 2003 a organisa un caminata pa muchanan di Cas pa Hubentud den naturalesa hunto cu e miembronan y nan yiunan cu ayudo di Olinda Rasmijn, representante di StimAruba.

E proyecto di "Quota Care Bears" ta ensera reparti beer pa muchanan den hospital y na otro instancianan unda ta atende cu mucha den problema. E ta un proyecto cu a origina na Quota internacionalmente y ta wordo sigui pa e clubnan di Quota rond di mundo.

Otro gruponan cu Quota ta organiza un evento pa nan riba un base regular ta "The Golden Agers", muchanan di Scol Scucha Nos, grupo di nos grandinan, proyecto pa bisti mucha pa "back to school", proyecto pa bisti mucha pa fin di aña. Na maart 2004 hunto cu Wit Gele Kruis Quota a organisa un expo pa nos hubentud tocante embaraso hubenil unda expertonan riba diferente tereno tabata presente. Un proyecto cu e miembronan ta hopi orguyoso di dje ta e proyecto di musica pa Centro Dakota , e proyecto aki ta ensera sponsor di instrumento musical y e pago pa lesnan di musica na e clientenen di Centro Dakota, e tabata un proyecto cu hopi exito.









Eventonan di Fundraising di Quota

ORANJESTAD - E prome fundraising oficial di Quota Aruba a ser organisa hunto cu e instalacion di e prome directiva na Mei 1987. Na September di e mesun aña a ser teni e "Holiday Collection Fashion Show" y e prome donacion tabata dies mil florin na e fundacion FEPO (Fundacion pa esnan cu problema di Oido) .
Durante e prome añanan e fundraising a bira algo anual den un estilo di un fashion show combina cu cena y baile y tambe e fecha a bira e luna di November.
Di e fundraisingnan memorabel por resalta " cu a kibra tur record previo cu mas di 600 persona y na november 2003 "Wild West Extravaganza-Hollywood Style", ambos na Tierra Del Sol.
Mas recien na 2004 "Orient Express to the Far East" tabata un exito rotundo. E evento aki a gana e premio maximo pa fundraising na e convencion internacional recien teni na Australia. Y na November 2005 tur hende a gosa cu " A Summer Night in Venice".
Quota ta sigui cu su fundraisingnan cual ta haci posibel cu por sigui haci donacion na institutonan cu ta



Entrega di donacionnan na varios organisacion local. Bisti na cora ta e Quota International President 2004-2005 Nicol Lea, kende tabata di bishita na Aruba.

November Extravaganza" cual a tuma lugar 18 di November 1994 rond di pool di Radisson cu un variedad di diferente cumindanan.
E "Paranda on the Beach" na Costa Linda na aña 1996 a resalta pa su estilo casual y 529 tickets a ser bendi.
Den e añanan cu a sigui e fundraising di Quota ta crea hopi expectativa y tur aña tin un tema diferente.
Na November 2002 a ser teni e exitoso "Denim & Diamonds" haci trabounan pa comunidad.
Normalmente na luna di April di tur aña Quota tin un anochi di donacion unda checknan ta ser reparti pa e institucionnan, despues di estudio di e informacionnan di e institucionnan.
Ademas di e donacionan di check den curso di aña tin diferente proyecto di servicio cu tambe ta haci uso di e fondonan cu ta ser recauda durante e fundraisingnan anual.



E Wild West Extravaganza-Hollywood Style, cu a wordo teni na Tierra del Sol na november 2003.

Quota Aruba ta conoci pa e campaña pa preveni perdida di oido


Miembro di Quota, Gina Botta, partiendo earplugs durante Carnaval.

ORANJESTAD - Na aña 1989 Quota a tene pa di promer biaha e "Siman di Kibra Silencio" como meta pa consientisa y alavez siña pa preveni perdida di oido. Esaki por ser considera como un paso grandi cu Quota a haci, pasobra e tempo ey aki na Aruba mescos cu den resto di mundo e peligernan di boroto/sonido di mas solamente tabata conoci pa e expertonan den e ramo y no cerca e publico en general.

Quota a uni cu Fepo (Fundacion pa esnan cu problema di oido) pa ofrece testnan di oido gratis pa concientisa di e existencia di e test aki. Den e programa aki a haya cooperacion di hopi personahenan conoci den comunidad manera entre otro Minister President sr. Nelson O. Oduber, drs. Mervin Ras, e tempo ey minister sr. Fredys Refunjol, modelo srta. Kendra Matthews y e conocido locutor sr. Ruben Garcia.


Minister Presidente Nelson Oduber, haciendo un test di oido.

Na februari 1993 Quota a cuminsa cu e projecto di reparti earplugs durante temporada di Carnaval y cu e campaña di concientisacion. E aña ey a reparti cinco mil earplugs. Na 1995 a cuminsa bende tambe e earplugnan pa e publico en general na un florin pa un, prijs cu a ser manteni te cu awe.

Na 2003 durante e convencion di Quota Internacional na New Orleans e proyecto di earplugs di e club di Quota Aruba a gana e premio pa e proyecto di servicio cu mas a resalta.

Atraves di e añanan e campaña di Quota a crece y ta wordo treci awor ariba tur tereno di comunicacion, via corant, na radio, na television, cu stickers y posters .

Quota su slogan principal ta ….Cuida bo Oido !


Campaña di Quota pa cuido di oido.

Annemieke Dijkhout remembers

ORANJESTAD - In 1996 I attended my first International Convention in Nashville Tennessee, together with then-Club President Ena Vrolijk and who else but Enid Croes-Marugg.

It was a huge experience, because a lot of important issues were handled during the Bylaws session, and there was almost no end to it.

This was the start of my interest in the Bylaws, and since then I have been a part of the Bylaws committee together with Enid in our own club.

We have been able to use Enid's office on Saturdays for a few years in a row to hold our meetings, and that is where we also started with the new District Rules.

Together with Enid and Robert I have attended many more International Conventions in Calgary, Vail, New Orleans and District Meetings of District 27 in Florida.

I was present when Enid was running for Governor of District 27. There was a tie, and finally after 3 votings someone was convinced to vote for another candidate, so we lost, but we won at the same time because District 42 became a reality in 1999, and Enid became our first Governor.

As Enid knew that I loved to travel she invited me to accompany her to New Zealand for the South Pacific Area Meeting, where she was to campaign to become the next president elect.

The only time that I did not go along was the year my mother became ill and passed away, but at all other times I tried to be at all international events, especially when Enid was running for a position, but I couldn't be at one of her South Area Meetings.

You may well understand that I feel very proud of the fact that Enid was officially installed as our International President this year, and it was worthwhile to make the trip to Australia for a second time, to be present at this Convention.

If it will be possible I hope to be able to accompany her during her year when she will travel to the Philippines and/or India to visit some of the club-to-club world projects.

I can recommend to all of the Aruba members to attend either District Conferences, Area Meetings or International Conventions. They open your eyes to a better understanding of the big picture of Quota, and show you the satisfaction of sharing.



Pictured here, Enid Croes-Marugg and Annemieke Dijkhout, flanked by Vivian Wever and Ena Vrolijk at the Coral Gables District Conference in 1996.

Experiencia personal di ex Gobernadora di Districto mr. Noris van Lis –Donata



mr. Noris van Lis-Donata

ORANJESTAD - Desde cu mi a drenta Quota International of Aruba na aña 1987 mi ta pasando den experiencianan hopi bunita na mi pais Aruba y tambe na otro paisnan.

Mi a bira mas consciente con pa cuida mi oido contra ruido cu decibel halto.

Alavez mi a bira motiva pa trece e mensahe aki pa nos ciudadanonan. Pesey den temporada di carnaval mi ta cana parti y bende earplugs na grandi y chikito riba caya.

Mi ta corda cu e prome biaha cu mi a cana bende earplugs riba caya mi a bai cu Enid Croes-Marugg. Y nos tabata sinti nos mes cu masha berguensa pa cana ofrece hende un paki di earplugs cumpra pa 50 cent. Despues poco poco – den careda di aña - e bon mensahe tras di e bendemento aki di earplugs pa nos comunidad a duna nos curashi pa sigui.

Den e periodo cu mi tabata presidente di Quota Aruba na 1988 pa 1989 mi a scohe pa trece un 'Women seminar' pa prome biaha riba nos programa anual pa duna nos hende muhernan oportunidad pa expone nan logronan y alavez encurasha otronan.

Algun aña despues tal 'Women seminar' a cambia y a bira 'Quota Seminar' pa homber y muher.

Dor di traha pa esnan den necesidad boluntariamente mi ta sinti e gran balor di bida. Masha rapido mi network a expande dor di participa den actividadnan di Quota International. Mi a conoce hopi hende miembro di clubnan na Merca, Hulanda,Corsow,Suriname, Australia, Philipina y Canada. Den e periodo cu mi tabata gobernadora di Districto 42 entre 2004 y 2006 mi a experiencia con eficiente e oficina di Quota International na Washington, DC ta traha cual mi a jega di bishita y a haya un rondleiding completo. Semper ta bin contesta rapido pa tur pregunta. Cu Enid Croes-Marugg na timon e aña aki nos por conta cu e apoyo internacional ta sigui trece inovacion den programa di tur Quota club.



A-ONE CONTRACTORS

Hooiberg #92-D, Aruba
Tel: 567-1109 Fax: 585-6339
E-mail: AoneAruba@hotmail.com

Equidad Financial Services **equidad**

Nos ta desea sra. Enid Croes-Marugg un aña hopi exitoso como presidente di Quota Internacional Inc. Sra. Croes-Marugg ta bira un embahador digno di Aruba den exterior. Hopi pabien pa e logro grandi aki.



Masha Pabien



Quota International

Masha pabien cu un logro internacional!

RBTT Bank Aruba N.V. ta felicita Sra. Enid Croes-Marugg di ta e promer persona procedente di Reino Hulandes cu a wordo nombra Quota Club International President.

Nos ta desea Sra. Enid Croes Marugg tur clase di exito den su funcion como presidente internacional di e organizacion ehemplar aki. Pabien!





RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
TEL: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Vicky Booi: mi experencia den Quota International of Aruba

ORANJESTAD - Como Directora di Servicio pa dos aña consecutivo, mi a haya e oportunidad asina special di por a comparti mi amor y cariño y bondad cu otronan den nos comunidad y pa asina sinti en berdad un satisfaccion enorme.

Como un ser humano trahando hunto den un comision, nos a haci hopi proyecto sumamente exitoso y a haci di e manera aki hopi hende feliz cu tabata den necesidad.



Nos ancianonan, contento cu nan regalo di Quota International of Aruba

Por menciona algun di e proyectonan manera haci actividad pa nos grandinan.

Nos a duna charla na nos grandinan encuanto nan oido y derechonan. Nos a patronisa y lo sigui patronisa lesnan di cuarta pa Centro Dakota, esey ta pa e clientenan di e centro por concentra nan energia den musica. Nos a patronisa uniformnan pa nos chikitonan pa nan por bai scol. Nos a reparti beernan (peluche) pa nos muchanan na hospital y na diferente centronan, esaki a wordo proba di ta baha tur e tensionnan cu muchanan por pasa aden na cierto momentonan dificil.

Nos a yuda nos hobennan na Cas pa Hubentud, dor di sali cu nan, duna nan les pa cuido personal y hopi mas. Nos a concientisa nos hobennan encuanto embarazo hubenil dor di duna charlanan y exposicionnan hunto cu Wit Gele Kruis. Nos tabata tin varios actividad cu Scol Scucha Nos na unda nos a bai bishita parke di avestruz cu nan y alavez Adventure Golf y varios lugar mas pa e muchanan aki sinti feliz y aprecia. Nos a alivia instancianan dor di yuda nan financieramente pa nan por cumpli cu nos comunidad y ora tin un catastrofe na Aruba semper Quota tei pa yuda mesora manera cu a pasa ultimo añanan na Aruba den bario di Pos Chikito y den bario di Madiki.

Mi experiencia den Quota a yuda mi conoce kiko realmente ta satisfaccion den bida.



Directora di Servicio, Vicky Booi, entregando un regalo na un di nos ancianonan.



Cos dushi cu a wordo parti durante e "Elderly Event" di Quota International of Aruba.

Seminarionan di Quota

ORANJESTAD - Desde 1989 Quota a cuminsa organisa seminarionan tur aña. E meta ta pa trece oradornan conoci internacionalmente pa trece mas conocimento riba cierto topico di interes pa nos comunidad.



Dr. Kenneth Ginsburg y Enid Croes-Marugg durante un seminario organisa pa Quota International of Aruba.

A resalta oradornan manera:

Na 1992 Dr. Johnette Cole, profesora di antropologia y Presidente di Spellman College, a impacta cu su presentacion : “Women hold up half the sky”. Cole a bira tambe famoso ora na su instalacion como Presidente di e college, Bill Cosby y su esposa Camille a haci un donacion di 20 miyon dollar.

Na 1994 Dr. Helen Fisher tabata e orador, autora di e famoso buki “Anatomy of Love” cu a ser bendi y na un publico grandi y te ainda ta un clasico. Dr. Fisher por ser mira ainda regularmente na diferente programa di television na Merca.



Un publico grandi presente pa un di e seminarionan popular di Quota International of Aruba

Na 2001, Quota a logra, despues di mas di dos aña di negociacion, contrata e conocido Dr. Deepak Chopra kende a yena e sala di Wyndham cu casi mil persona. Dr. Chopra a ser eligi pa “Time” Magazine como un di e personahenan di siglo.

E conocido Dr. John Gray di e buki “ Men are from Mars, Women are from Venus” a ser treci Aruba na 2004 a peticion di e miembronan di Quota y e publico cu tabata desea pa presencia su presentacion. Na 2005 Quota a logra trece Dr. Stedman Graham cu ademas di a presenta pa un publico hopi grandi, a tene den Cas di Cultura seminarionan pa hubentud. Un total di 1000 studiante di Colegio Arubano y Colegio EPI a haya e oportunidad pa atende gratuitamente y a keda masha entusiasma.



Dr. Helen Fisher, ricibiendo un cuadra como danki pa su seminario interesante. Tambe den e potret por mira Edie Beaujon.

Na 2006 Quota a trece Dr. Kenneth Ginsburg cu a atende e problematica cu nos hubentud ta confrontando. E presentacion a ser hopi gusta pa esnan cu a atende.

LIONS INTERNATIONAL

Masha Pabien

Nos ta desea sra. Enid Croes-Marugg un aña hopi exitoso como presidente di Quota Internacional Inc. Sra. Croes-Marugg ta bira un embahador digno di Aruba den exterior.
Hopi pabien pa e logro grandi aki.

QUOTA INCORPORATED INTERNATIONAL

Quota International, Inc. SHARE OUR SUNSHINE 2006-2007

viking

Masha Pabien

Nos ta uni na e mensahenan y expresionnan di pabien pa e logro grandi cu sra. Enid Croes-Marugg a yega di conkista como Presidente di Quota Internacional Inc. na Gold Coast, Australia. Nos ta desea sra. Croes-Marugg hopi exito, sabiduria y satisfaccion den e reto nobo aki. Dios drama hopi bendicion riba sra. Croes- Marugg y su famia. Hopi pabien!

QUOTA INCORPORATED INTERNATIONAL

Quota International, Inc. SHARE OUR SUNSHINE 2006-2007